Bouchard en période de réflexion

Les bloquistes Gauthier, Caron et Fillion demeurent à Ottawa

4 et 20

MÉTÉO
MAX: 11
AVERSES
BRUMEUX LE MATIN

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
23e ANNÉE No 28 LE VENDREDI 3 NOVEMBRE 1995 40 PAGES 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Julie Tremblay
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

Chez les Doucet de Dolbeau

Un météorite dans la cour

3

(Photo Steeve Tremblay)



L'hiver arrive bien vite!

3

Les Sags et la ville

Entente à l'horizon

39

Mairie de Jonquière

Un débat civilisé sans grand vainqueur

6

Polytechnique de Montréal

Des soldats auraient célébré le massacre

OTTAWA (PC)-Des soldats ont célébré le massacre de 14 femmes à l'Université de Montréal, a-t-on appris hier à l'enquête sur les activités des militaires canadiens en Somalie.

Le dîner en mémoire de Marc Lépine a été bien publicisé en 1991 à la base des Forces canadiennes de Petawawa, en Ontario, a soutenu l'avocat du Congrès juif du Canada, Keith Landy. Mais le capitaine Rob McGowan, l'attaché de presse de la base, a indiqué qu'il avait vérifié cette affirmation et qu'«il n'y a aucune preuve. . . que cela se soit produit».

Le dîner, a ajouté Me Landy, a eu lieu au mess des jeunes officiers de la base.

Le clou de la soirée a été une salve de 14 coups de feu tirés avec un fusil semi-automatique Ruger semblable à celui utilisé par Lépine pour abattre ses victimes à l'Ecole polytechnique en décembre 1989.

Ces allégations ont été faites au cours du contre-interrogatoire du commandant Paul Jenkins, un directeur des services de sécurité du ministère de la Défense.

M. Jenkins a soutenu tout ignorer au sujet de pareil événement. Il a expliqué que le dîner, que Me Landy a qualifié d'«événement raciste et misogyne», aurait probablement attiré l'attention de la police militaire.

Le porte-parole du CJC, Bernie Farber, a dit qu'il avait obtenu l'information au sujet du dîner du 6 décembre 1991 d'une «source habituellement digne de foi», bien qu'il ait admis qu'il ne disposait d'aucune autre preuve confirmant que le dîner avait eu lieu.

«Mais je suis satisfait de l'information que j'ai reçue. Cela suffit au moins. . . pour que la commission fasse enquête et détermine si oui ou non cela s'est produit.»

Selon M. Farber, un tel dîner donnerait une bonne idée de l'atmosphère et de la discipline qui régnaient au sein du Régiment aéroporté canadien avant son déploiement en Somalie.

Arsenal des Hell's

Un boucher condamné

MONTREAL (PC)-Un boucher de 32 ans qui avait entreposé chez lui un arsenal imposant à la demande d'un membre des Hell's Angels a été condamné à purger sept ans de prison.

Denis Desormiers a admis devant le juge Valmont Beaulieu, à Saint-Jérôme, avoir été le gardien de la cachette d'armes, d'explosifs et de drogues trouvés vendredi dernier dans une résidence de Saint-Benoît de Mirabel.

Cette saisie a ét effectuée par les membres de l'escouade conjointe des forces policières chargée de s'attaquer au problème de la criminalité chez les bandes de motards Hell's Angels et Rock Machine, qui s'entretuent depuis presque deux ans.

Il y avait une trentaine de grenades, des mitraillettes, du cyanure, de la nitroglycérine, cinq kilos de cocaïne et d'autres drogues, le tout entreposé tout près des jouets des deux enfants de l'accusé. Desormiers a déclaré que c'était à la demande de son beau-frère lié aux Death Riders, la bande affiliée aux Hell's Angels, qu'il avait consenti à entreposer cette quincaillerie chez lui.

Le juge Beaulieu a décidé de se montrer sévère même si l'accusé n'avait aucun antécédent judiciaire. Le tribunal a fait valoir que les citoyens devaient être protégés contre les gestes violents des motards en guerre. Citant le cas du jeune Daniel Desrochers, victime innocente d'une bombe l'été dernier, le juge a dit qu'il fallait décourager la collaboration des gens non connus des policiers avec les motards.

L'auteur tué

Détournement d'un autobus à Miami

MIAMI BEACH (AP)-Un autobus transportant 13 enfants handicapés et deux adultes a été détourné jeudi. L'auteur de l'agression qui en voulait à l'Internal Revenue Service (IRS, fisc) a été tué par la police. Les enfants, âgés de six à 12 ans, la femme chauffeur et un accompagnateur en sont sortis indemnes; des enfants ont subi des éraflures dues à des éclats de verre, au terme de la poursuite sur 25 km, à vitesse modérée.

Selon des témoins, une heure après le détournement, l'autobus, entouré de voitures de police, survolé par des hélicoptères de reportage qui diffusaient en direct à la télévision, s'est arrêté devant un restaurant où travaillait l'agresseur.

Quand des discussions avec l'individu ont échoué, les policiers ont tiré au moins trois coups de feu sur lui, ils ont traîné son corps ensanglanté sur le trottoir, l'ont mis sur un brancard et enveloppé d'une couverture. L'agresseur est un certain Catalino Sang, 42 ans, natif de la République Dominicaine et vivant aux Etats-Unis depuis 1984; durant les 75 minutes qu'a duré le drame, Sang disait aux policiers avoir une bombe dans un sac; mais ces derniers n'y ont trouvé qu'une petite bonbonne et aucune arme.

Les enfants étaient en route vers l'école lorsque l'agresseur, à un arrêt près de l'autoroute Palmetto, a poussé de côté la mère d'un enfant et lancé au chauffeur, en espagnol: «Je prends le contrôle.»

Alertés par l'appel anonyme d'un témoin de la scène, les policiers ont formé un convoi, autour de l'autobus qui roulait à 60 km-h, la porte ouverte.

Selon les policiers, la conductrice, qui a pu rassurer les enfants durant la dangereuse équipée, a aussi incité l'agresseur à rester calme en lui répétant «Je vais te conduire là où tu veux.»

FAITS DIVERS

Patron de «Mom»

MONTREAL (PC)-L'individu qui s'était décrit comme le patron du motard Maurice «Mom» Boucher s'est retrouvé en cour hier, accusé d'avoir battu un gardien de prison qui passait tout simplement par hasard devant son commerce de l'est de la ville.

Gaétan Bradette, 33 ans, a été arrêté par les policiers de la Communauté urbaine de Montréal à la suite d'une altercation, en milieu de journée mercredi.

Immédiatement après avoir porté plainte aux agents, le gardien en congé a été accosté dans la rue par nul autre que le fameux Maurice «Mom» Boucher, le président du groupe Nomads chez les Hell's Angels.

Le motard de 42 ans aurait été très poli et aurait voulu «arranger» les choses au nom de son «patron», le vendeur de voitures usagées Bradette.

Suicide manqué

QUEBEC (PC)-Un conducteur qui a heurté à mort un citoyen de Pont-Rouge, dans la région de Québec, mercredi soir, alors qu'il conduisait son auto sous l'emprise de l'alcool, a tenté de mettre fin à ses jours dans les cellules de la Sûreté municipale de Québec en essayant de se pendre avec les lacets de ses souliers. Raynald Vallières venait tout juste d'être conduit au poste de police par les agents de la Sûreté du Québec quand il a essayé de se suicider.

Hélicoptère

SAINT-EUSTACHE (PC)-Un pilote d'hélicoptère âgé de 54 ans a été légèrement blessé, hier, vers 16 h 30, après que son appareil se fut posé en catastrophe en bordure de l'autoroute 640, à Saint-Eustache.

PAS POSSIBLE

Dans les petits pots...

PEKIN (Reuter)-Un minuscule village du Sichuan compte plus de 25 pour cent de nains, ce qui pourrait être dû aux caractéristiques de son eau d'adduction, écrit jeudi l'agence Chine nouvelle. Situé dans la circonscription de Zhizhong, il compte 32 personnes de moins de 1,20 m sur ses 120 habitants. L'une d'elles ne mesure que 83 cm.

Ce phénomène, sur lequel les experts se perdent en conjectures, est brusquement apparu pendant les années 30 et 40. Une mystérieuse maladie provoquant des douleurs articulaires a alors arrêté la croissance de plusieurs enfants.

Pendant les années 50, les douleurs ont réapparu et ont abouti à des infirmités dans une dizaine de cas.



Le Bloc québécois n'a pas critiqué la décision du fédéral de dépenser pour l'achat de 10 'chars d'assaut' pour la Base de Bagotville.

C'est sûrement parce qu'ils prônent, pour le Québec, la société 'dix tanks'!!!

(P. Bourdon)

SOMMAIRE

Arts	21-22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	32
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	29 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

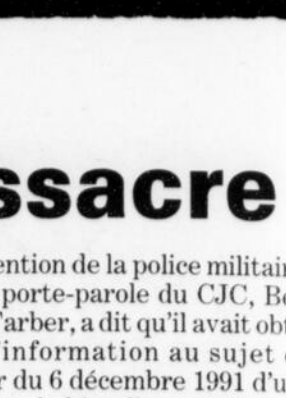
30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
2-1-6
À quatre chiffres
2-1-5-0



Du temps doux pour aujourd'hui, mais retour à l'automne samedi. Un système dépressionnaire affecte présentement les régions de l'est et du nord du Québec avec de la neige qui se change en pluie verglaçante puis finalement en pluie. Ce système poussera la crête barométrique qui a permis aux régions de l'est de profiter du soleil hier matin. Les précipitations étaient attendues sur ces régions hier soir ou la nuit dernière et elles se poursuivront vendredi. Les possibilités d'averses demeurent présentes vendredi matin mais des éclaircies sont au menu surtout sur le sud-ouest québecois. Samedi un refroidissement marqué est attendu partout au Québec de sorte que les températures prévues seront en-dessous des normales saisonnières. Une masse d'air froid et instable envahira la province donnant des flocons ou quelques averses de neige dispersées.

Lac-Saint-Jean-Saguenay, aujourd'hui, averses. Brumeux le matin. Maximum près de 11. Vents de l'est de 15 à 30 km/h tournant au sud-ouest en après-midi. Samedi, nuageux avec éclaircies et quelques averses de neige. Minimum près de moins 2. Maximum près de 2.

Lever:
06 h 32
Coucher:
16 h 22

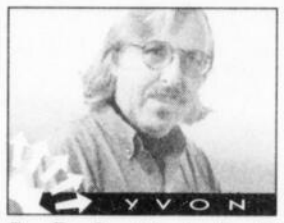
CHICOUTIMI - La marée sera haute à 11h55 (4m2) et basse à 19h20 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 00h20 (4m1).
LA BAIE - La marée sera haute à 11h40 (4m6) et basse à 18h10 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 00h10 (4m6).

Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Dolbeau

Un météorite termine sa course chez les Doucet

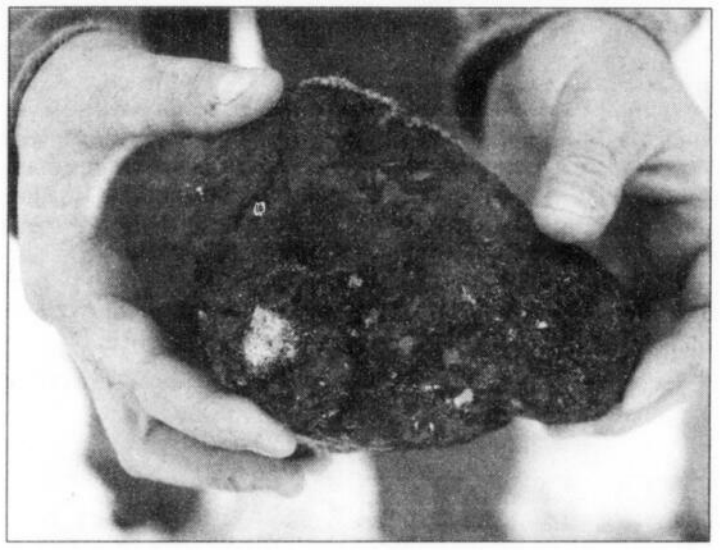
DOLBEAU (YB)— Un corps céleste, vraisemblablement un météorite, a terminé récemment sa longue course intersidérale dans la cour arrière de la résidence de la famille Raynald Doucet, à Dolbeau.



Joint hier au téléphone, Raynald Doucet raconte que le 24 octobre dernier, son fils âgé de 14 ans lui a dit qu'il avait été réveillé en sursaut vers 3h00 après avoir entendu un sifflement aigü suivi d'un bruit sourd. «Sur le coup, cela l'a intrigué mais constatant qu'il n'entendait plus rien il s'était rendormi.»

«Pour en avoir le coeur net concernant cette affaire, nous nous sommes rendus, dès le lever, vers l'endroit où le bruit insolite avait été entendu et nous avons découvert une pierre plutôt noire légèrement enfoncé dans le sol. On l'a regardée sous toutes les coutures et remisée dans le sous-sol de la maison, sans plus.»

Quatre jours plus tard, ajoute M. Doucet, on l'a montré à mon frère, qui l'a montré à son tour à des ingénieurs, qui ont indiqué qu'il devait s'agir d'un météorite et que cette «drôle de roche» pourrait intéresser des scientifiques.



METEORITE — Cette photo nous donne une bonne idée de la grosseur du météorite retrouvé dans la cour des Doucet, récemment, à Dolbeau.

(Photo Steeve Tremblay).

Fragments

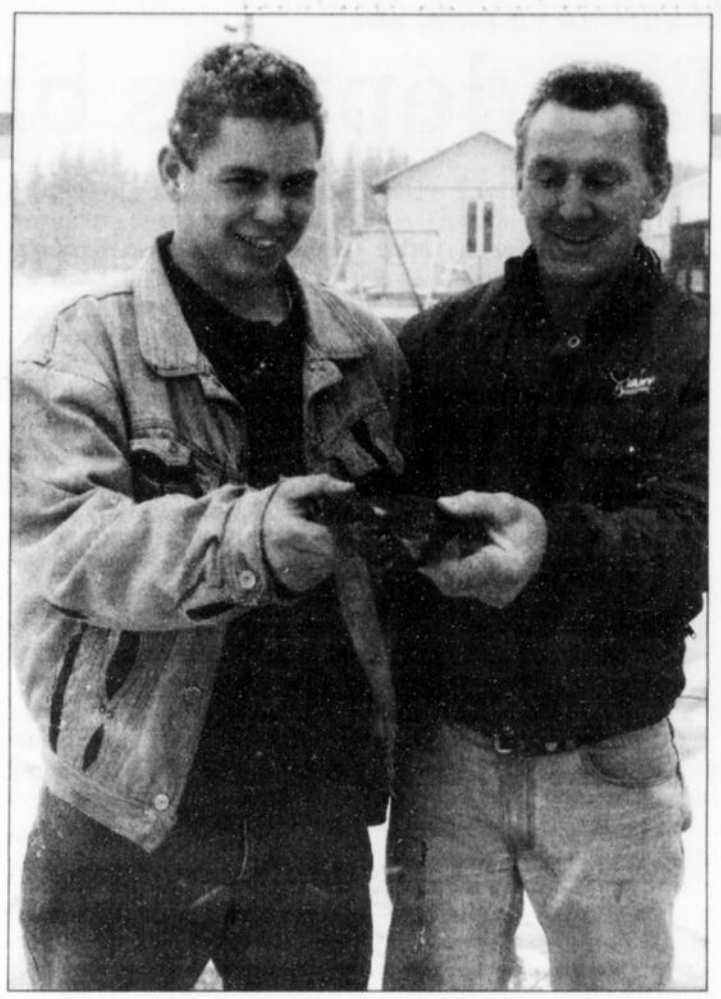
Joint hier au département des sciences de la Terre de l'Université du Québec à Chicoutimi, le géologue Denis Roy a indiqué qu'il pouvait s'agir éventuellement d'un météorite dont la trajectoire s'est terminée à Dolbeau après s'être consumé en bonne partie dans l'atmosphère terrestre.

«Cet objet céleste peut provenir de ce qui compose la ceinture d'astéroides entre la planète Mars et Jupiter ou encore de fragments éclatés provenant de la structure interne de planètes», a-t-il indiqué.

Le géologue a signalé par ailleurs que les météorites circulent à très grande vitesse dans le cosmos, qu'ils ont quelquefois jusqu'à 10 kilomètres de diamètre et que la course de ces bolides est ralentie fortement lors de leur entrée dans l'atmosphère de la Terre. Sous les pressions énormes qu'ils subissent au contact de l'air, ils diminuent considérablement de volume avant de toucher le sol.

Denis Roy fait remarquer que l'étude en laboratoire de «ces pierres célestes», qui quelquefois proviennent des confins même du système solaire, peuvent fournir des données précieuses sur l'origine, la composition, la naissance ou la mort de certains astres.

Il ajoute en terminant que l'intérêt des scientifiques pour les météorites est encore plus élevé lorsque les «trouvailles» sont signalées dans les heures ou journées qui suivent leur arrivée au sol.



METEORITE A DOLBEAU — Le résidant Raynald Doucet et son fils Michael de Dolbeau ont trouvé récemment dans la cour arrière de leur résidence un météorite provenant des espaces intersidéraux.

(Photo Steeve Tremblay)

L'hiver surprend et fait des siennes

CHICOUTIMI (LT) - Le mont Valin a revêtu son manteau blanc il y a une semaine. Il fallait bien s'attendre à ce que les premiers signes de l'hiver frappe la vallée du Saguenay et le lac Saint-Jean un jour. Et comme tout le monde le dit dans le langage populaire, «encore cette année, on y échappe pas».

Et hier matin, les premiers signes ont fait leur apparition avec le verglas et la neige mouilleuse. Les vitres des voitures recouvertes de glace attendaient donc les gens au réveil sans parler des trottoirs glissants et de la chaussée impraticable à certains endroits.

Une cinquantaine d'accrochages

Résultat de cette première saute d'humeur. Une cinquantaine d'accrochages dans la région qui n'ont heureusement fait aucune victime. Les policiers ont relevé quelques accidents avec des blessés mineurs et de nombreuses pertes de contrôle.

Comme c'est toujours le cas lors de la première tempête, les services d'entretien routier ont mis quelques heures avant de reprendre le contrôle sur les routes.

BRIS MAJEURS — L'accumulation de verglas a provoqué la chute de quatre poteaux sur le boulevard Martel dans les limites de la municipalité de Canton Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

Bris majeur d'Hydro Québec

Hydro-Québec a de son côté fait face à un bris majeur. Dans le secteur de Canton Tremblay, le verglas accumulé sur les fils a fait tomber quatre poteaux. Hydro-Québec a été dans l'obligation de couper l'électricité.

C'est ainsi qu'un peu plus de 2000 clients ont été privés d'électricité pendant quelques heures dans les secteurs de Canton-Tremblay, Saint-Honoré et Saint-David-de-Falardeauu.

Tard hier soir, les travailleurs d'Hydro-Québec s'affairaient à remplacer un poteau sur la rue Pasteur, dans le secteur nord de Chicoutimi. Les clients ont pu retrouver l'électricité au début de la nuit. Les travaux ont été longs en raison de l'endroit difficile d'accès pour les travailleurs.

Enfin toute la région a connu des pannes au cours de la journée, particulièrement au Lac-Saint-Jean. En tout, Daniel Giguère d'Hydro-Québec mentionne que 8000 clients ont été touchés dans la région. Les secteurs de Saint-Gédéon, Saint-Bruno, Lac-Bouchette et Saint-François-de-Sales ont été particulièrement touchés. Un peu partout ce sont les forts vents et le verglas qui ont causé des ruptures de courant ou des bris de poteau. Toutes les équipes étaient en service pour réparer le plus rapidement possible les pannes.



GRATTOIR — A l'instar de milliers d'autres personnes, cette dame a repris contact avec son cher grattoir...et les plaisirs de l'hiver!

(Photo Caroline Mailloux).

Travail aux Communes

Les députés bloquistes ne lâchent pas

CHICOUTIMI (LT) - Les députés bloquistes Michel Gauthier, Gilbert Fillion et André Caron vont poursuivre leur travail à la chambre des Communes en conservant dans leur ligne de tir la souveraineté du Québec.



Malgré la tension qui ne cesse de monter de l'autre côté de la rivière des Outaouais, le député de Roberval et leader de l'Opposition, Michel Gauthier, ne s'affole pas. Au contraire, il estime que le Bloc québécois joue son rôle plus que jamais et a pratiquement le premier ministre Jean Chrétien dans les câbles.

«Pour ma part, il est clair que je reste à Ottawa pour continuer à travailler à la protection des intérêts du Québec. Aujourd'hui, deux de nos députés ont été expulsés pour avoir traité Sheila Copps de menteuse et ils avaient parfaitement raison. Jean Chrétien n'a pas cru bon de se présenter en chambre alors qu'il était à Ottawa», raconte le leader de l'Opposition pour bien démontrer la frénésie qui règne sur la colline parlementaire.

En ce qui concerne la direction du Bloc québécois, le député de Roberval refuse de s'avancer. Il préfère attendre la décision de Lucien Bouchard.

Salissage

Le député de Chicoutimi est sensiblement du même avis que son collègue Michel Gauthier. Chose certaine, il a fermement l'intention de demeurer en poste jusqu'à la fin de son mandat et ce, malgré «une campagne de salissage sans précédent contre les députés du Bloc québécois de la part du Canada anglais».

«Avec la poussée appréciable de la souveraineté, je considère que le Bloc québécois doit plus que jamais poursuivre son action à Ottawa», affirme le député Fillion.

Depuis deux jours cependant, les membres de la formation de Lucien Bouchard sont la cible de critiques très sévères. Gilbert Fillion s'est fait dire à plusieurs reprises de rentrer chez lui.

«Ce n'est pas facile pour M. Bouchard. Ce n'est pas facile pour nous mais nous sentons que la souveraineté est proche», a conclu le député de Chicoutimi.

Objectifs

Il n'y aura pas d'élection partielle fédérale dans Jonquière non plus puisque le député André Caron est plus que jamais convaincu que l'objectif est proche. «Il n'y a aucune raison qui justifie notre départ d'Ottawa. Les raisons pour lesquelles nous avons été élus sont toujours les mêmes et l'objectif de la souveraineté est toujours en bout de ligne et peut-être beaucoup plus près que l'on pense», tranche le député bloquiste.


André Caron


Gilbert Fillion


Michel Gauthier

Ce dernier admet que ça joue très dur au lendemain du référendum. A l'inverse, il soutient que le Canada anglais a compris qu'il n'y avait rien de régler et que tant à la Chambre des Communes qu'à l'Assemblée nationale, les souverainistes ne se laisseront pas flouer.

En ce qui concerne l'avenir de Lucien Bouchard, les trois députés de la région ont refusé de se prononcer. Ils laissent à leur chef le temps de prendre une décision et surtout, espèrent qu'il le fera en pensant à lui et à sa famille.

D'autre part, ils ont été nombreux lors du dernier caucus à transmettre le message unanime des souverainistes du Québec et surtout les nombreux messages des électeurs qui souhaitent voir Lucien Bouchard prendre les commandes du gouvernement du Québec.

Après 23 ans

Le Lycée du Saguenay s'ouvre aux garçons

CHICOUTIMI (CD) - Après 23 ans de tradition féminine, le Lycée du Saguenay accepte désormais d'ouvrir son école secondaire privée aux garçons dès septembre prochain.



Au cours d'une conférence, hier matin, le directeur Irénée Beaulieu, a admis que le fait que la mixité ait été instaurée depuis quatre ans au Séminaire de Chicoutimi a quelque peu influencé la décision. Mais aussi, il explique que les étudiantes de première secondaire ont également fait des pressions en ce sens. «Les élèves veulent que l'école soit à l'image de la société», analyse-t-il.

Selon Irénée Beaulieu, la direction a aussi tenu compte d'une autre réalité, soit celle d'une baisse prévisible de la clientèle de niveau primaire et secondaire avant longtemps. Le MEQ évalue cette baisse à au moins 10 000 jeunes au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ecole secondaire privée administrée par les parents, le Lycée du Saguenay reçoit 450 élèves. Le directeur parle d'une école aux dimensions humaines qui se distingue également par la qualité de son enseignement et l'encadrement personnalisé de ses élèves. La présidente du conseil d'administration, Micheline Therrien, pense qu'il est bien de permettre aux garçons de bénéficier de l'excellence de la formation académique du Lycée et du milieu de vie stimulant qu'il offre. Dans l'esprit de l'orientation «langues et culture» implantée l'année dernière, la direction a choisi de recréer à l'école un milieu de vie le plus près possible de la réalité sociale. Aussi, les échanges culturels intégrés au programme s'effectuent avec des écoles mixtes.

La transition vers l'école mixte se fera progressivement. Pour l'année scolaire 1996-97, le Lycée accueillera les garçons principalement dans les classes de première et de deuxième secondaire. La sélection sera faite suivant le dossier scolaire et l'acceptation sera conditionnelle à la réussite des examens d'admission.



GARÇONS - Le Lycée du Saguenay, une école secondaire privée de filles, à Chicoutimi, ouvre maintenant ses portes aux garçons. C'est ce qu'ont annoncé, hier, la présidente du CA, Micheline Therrien, et le directeur général, Irénée Beaulieu.
(Photo Rocket Lavoie)

Séminaire de Chicoutimi

Au Séminaire de Chicoutimi, le directeur Marcel Bergeron accueille plutôt bien cette décision du Lycée... «d'autant plus, dit-il, qu'on a fait la même chose, il y a quatre ans, en décidant d'accepter les filles chez nous».

Evidemment, le directeur admet que c'est un joueur de plus dans le décor. Cependant, il mise sur les 122 ans d'histoire du Séminaire de Chicoutimi et son excellente réputation pour bien tirer son épingle du jeu. Actuellement, le Séminaire accueille 715 élèves, soit 30 pour cent de filles et 70 pour cent de garçons.

Le Séminaire de Chicoutimi tiendra son activité «portes ouvertes les 14 et 15 novembre, en soirée, alors que ce sera les 8 et 12 novembre au Lycée du Saguenay.

Quant aux examens d'admission, ils se tiendront les 18 et 25 novembre au Lycée du Saguenay et les 25 novembre et 2 décembre au Séminaire de Chicoutimi.

Pour encourager les parents à inscrire leurs enfants au Lycée, l'école offre des rabais de 25 pour cent sur les frais de scolarité pour le deuxième enfant d'une même famille et de 50 pour cent pour le troisième.

Emprises de ses lignes

Hydro-Québec investit 1,3 million $

CHICOUTIMI (SL) - Hydro-Québec a fait savoir hier qu'elle avait investi plus de 1,3 million $ depuis le début de l'année dans l'entretien d'une partie des emprises de ses lignes de transport d'énergie de la région.

Plusieurs entreprises d'ici ont bénéficié de contrats reliés à l'entretien, soit Déboisement R.R., Gestion Minier et Frères, Ton Vert, Stéroff 02, le Conseil des Montagnais, la coop forestière de Pointe-Bleue et Déboisement ALR.

La société affirme qu'à la fin novembre, 4400 hectares d'emprises de lignes de transport auront été entretenus par une coupe manuelle ou motorisée de la végétation.

Feuilles mortes

CHICOUTIMI (SL) - Trois cents vingt-sept tonnes métriques de feuilles mortes ont été ramassées et recyclées au cours du mois d'octobre dans les villes de Jonquière, Chicoutimi et La Baie.

Les feuilles mortes ont été remises pour fin de compostage à la firme Services environnementaux AES et la MRC du Fjord estime à 23 000 $ le coût de disposition de ces feuilles si elles avaient été ramassées avec les autres déchets.

Il s'agit de la deuxième année de récupération des feuilles mortes et la direction de la MRC s'est déclarée satisfaite des résultats obtenus.

SEARS

Attendez-vous à plus

SUPER SAMEDI ET DIMANCHE

2 jours seulement, samedi le 4 novembre et dimanche le 5 novembre 1995

DÉJOUEZ LA TPS*

de 8 h 30 à midi
samedi
seulement
sur presque TOUT en magasin

* *Sears déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS. L'offre sur la TPS ne s'applique pas aux meubles, gros électroménagers, appareils électroniques, machines à coudre, aspirateurs, cosmétiques et produits de beauté de marques prestigieuses, articles Levi's[MD], montres Guess, Joe Boxer et Essential, serviettes Touch of Class de Fieldcrest, moquettes installées, produits de rénovation installés, parures de fenêtre sur mesure Fastrak[MD], produits et services automobiles, essence, achats à l'agence de voyages Sears et chez les concessionnaires, achats sur catalogue et dans les Centres de liquidation, frais de paiement différé, de livraison ou de contrat d'entretien. Cette offre s'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears seulement et ne comprend pas les frais d'installation. Le choix peut varier selon les magasins.

2 derniers jours TOUT le linge de salle de bains et la literie en solde

RABAIS 10-50%**

sur TOUTES les douillettes, serviettes, ens. de draps, oreillers, couvertures et couvre-matelas

* *Sauf tapis et serviettes Touch of Class de Fieldcrest et courtepointes en stock

OFFRE SPÉCIALE SUR PNEUS D'HIVER

Rabais **10** % sur tous les pneus d'hiver «Blizzak» et RoadHandler[MD] Glace et neige II

Avec la carte Sears, pas de paiement avant 1 an sur pneus d'hiver et services pour l'auto

Pas de paiement avant novembre 1996, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25 $ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 1995. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

RIEN À PAYER AVANT UN AN

sur TOUS les meubles†, gros électroménagers, machines à coudre, aspirateurs†, appareils électroniques, équipement de culture physique et produits de rénovation choisis†

Rien à payer avant novembre 1996, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears.
25$ de frais de paiement différé.
Cette offre prend fin dimanche le 5 novembre 1995.
Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des centres de liquidation.
Détails en magasin.

†À l'exclusion des meubles de jardin et de bébé, les aspirateurs avale-tout et produits installés

Débute samedi à 8 h 30

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 1995, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions «Ord.» ou «Était» de Sears Canada inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240
Copyright Canada, 1995, Sears Canada inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Candidats à la mairie

Les emplois préoccupent à Jonquière

JONQUIERE (DB) — Trois des quatre candidats à la mairie de Jonquière sont fortements préoccupés par la création d'emplois et la relance économique, alors que la quatrième parle davantage de services et de remboursement de la dette.



BOUCHARD

Telle est la principale conclusion que peuvent tirer les téléspectateurs de CKRS-Télévision, qui ont visionné le débat des quatre candidats à la mairie, hier soir.

Les engagements pour la création d'emplois et la course aux investissements ont primé sur les allégations d'abus de pouvoir des derniers jours et sur le passé des candidats. Seule la candidate Monique Vézina n'a pas fait de promesse à ce chapitre, estimant qu'une ville doit prioritairement se préoccuper du taux de taxes et des services.

Madame Vézina, qui a probablement été une découverte pour plusieurs électeurs jonquiérois, a même invité les autres candidats à laisser le développement économique à l'entreprise privée et à travailler à créer des conditions propices à l'investissement.

Ce n'est pas ainsi que les Jean-Pierre Blackburn, Marcel Martel et Rodrigue Potvin l'entendaient, puisqu'ils ont comparé leur programme et étaient tous plus convaincus les uns que les autres que leur orientation étaint la meilleure.

Le thème de l'ancien député conservateur -qui d'ailleurs a dû encore s'expliquer sur ses neuf ans à Ottawa- est que Jonquière a régressé aux chapitres industriel et commercial au cours des quatre dernières années et que la ville a besoin d'être relancée.

Le maire Martel s'est acharné a démontrer que Jonquière n'était pas en déclin et que la véritable relance avait été enclenchée en 1991 quand il est arrivé à la mairie. Il a de nouveau énuméré les bons coups du conseil: le Centre de haute technologie, l'incubateur industriel, l'arrivée de Zeller's, etc.

Pour sa part, Rodrigue Potvin croit que Jonquière n'a pas si mal fait au cours des quatre dernières années, mais que la performance aurait pu être plus intéressante si les atouts avaient été mieux joués, comme lui l'entend.

Potvin a bien fait passer son message: Jonquière ne peut pas se permettre d'avoir un maire lundi matin qui ne sait par où commencer, ce qui a entraîné une réplique de Jean-Pierre Blackburn. «Ca fait huit mois que je me prépare pour la mairie», a-t-il dit.

Dans le rôle de frappeur depuis quatre ans, le maire sortant a dû se justifier de nouveau sur ses comptes de dépenses, quatre fois supérieurs à ceux de son prédécesseur Gilles Marceau et du maire de Chicoutimi Ulric Blackburn.

Martel a eu une réponse en deux temps: d'abord, a-t-il soutenu, le feu était pris quand le conseil a été élu en 1991 et il a fallu rendre visite à Abitibi-Price et Alcan à quelques reprises, alors qu'une autre partie de ses frais relèvent de ses engagements au sein de plusieurs comités municipaux provinciaux. Enfin, il a dit avoir appris du maire de Chicoutimi que ses dépenses de représentation (moins de 4000 $ annuellement) ne tenaient pas compte de ses activités à titre de président de l'Union des municipalités du Québec, payées par cette dernière.

Martel a aussi été questionné sur son aptitude à travailler en équipe et il a mis la faute sur des conseillers qui ont coulé beaucoup d'informations dans les médias, c'est ce qui l'a rendu plus méfiant.

Jean-Pierre Blackburn s'est aussi fait reprocher d'avoir montré une mauvaise connaissance de certains dossiers, mais il n'a pas encaissé le coup. Entre autres, on lui reprochait d'avoir rapporté que le premier budget de la mini-centrale hydroélectrique était de deux milions $, alors qu'il était de 3,8 millions $, d'avoir confondu le taux de la taxe foncière avec le taux de la taxe globale (qui comprend les égouts, l'aqueduc et les déchets) et de toujours prétendre qu'il peut récolter 700 000 $ en coupant un pour cent du budget, alors qu'il y a une partie du budget de 81,4 millions $ qui est inaliénable.

Blackburn a quand même pu s'exprimer sur son rôle à titre de député conservateur, où il a apporté 55 millions $ à Jonquière, dont plus de 600 000 $ dans le Centre de haute technologie.

Certaines personnes interrogées après le débat ont dit avoir été frappées par le côté civilisé de l'affrontememt et qu'il n'y avait pas véritablement de vainqueur.

De Monique Vézina, on a dit qu'elle était bien arrivée à présenter son programme, à Martel, on a trouvé qu'il avait rebondi après la tourmente des derniers jours mais qu'il n'avait pas été aussi bon qu'en 1991, de Potvin on a apprécié son ton serein et rassurant et sa connaissance des dossiers, alors que Jean-Pierre Blackburn a particulièrement bien paru dans son introduction et sa conclusion.

CKRS voulait éviter le dérapage et le modérateur André Régis est parvenu à garder les candidats dans les limites du respect et du «fair play».



DEBAT — Jean-Pierre Blackburn, Rodrigue Potvin, Monique Vézina et Marcel Martel entourent le meneur de jeu de CKRS-Télévision, André Régis. Un débat calme et serein pour les candidats à la mairie de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Les contribuables sont muets

JONQUIERE (DB) — L'incarnation de chien de garde des intérêts des Jonquiérois depuis plusieurs années, le Mouvement des contribuables de Jonquière (MCJ) est complètement et mystérieusement absent de la campagne électorale. Pourtant, au cours des quatre dernières années, il a scruté les agissements du conseil municipal dans les moindres détails.

Rare survivant de la ruée vers l'appui aux candidats de la campagne électorale, Jean-Paul Larouche, vice-président, admet qu'il est «inconfortable» dans l'état actuel des choses, parce que le MCJ pourrait venir en aide aux électeurs de Jonquière au lieu d'avoir suspendu ses activités afin de permettre à ses membres d'embarquer de plein pied dans des comités politiques.

Jean-Paul Larouche ne se défile pas et sait très bien que le MCJ a fait la profession de foi de ne pas prendre part à des activités politiques, mais plutôt surveiller l'état des finances publiques et d'inciter les élus à diminuer la dette de la ville.

La saignée du MCJ a des allures de raz de marée; trois anciens présidents se retrouvent sur la ligne de front. Léonard Gagnon, après avoir songé à la mairie, a plutôt rejoint le maire sortant Marcel Martel, Jean-Eudes Girard est candidat au poste de conseiller et Jean-Joseph Gauthier sollicite également un tel poste.

«Plusieurs de nos membres, explique Larouche, ont exprimé le voeu de rejoindre différentes organisations politiques et il était difficile de les en empêcher, même si l'orientation du mouvement l'interdit.»

Interrogé à savoir si le MCJ pourra retrouver sa crédibilité à la reprise des activités le 13 novembre, Larouche n'en doute pas du tout, «surtout, dit-il, que nous avons encore 1300 membres en règle».

Lui-même ne se dit pas neutre dans la campagne, penchant du côté de Rodrigue Potvin, «même si Marcel Martel a été apprécié et est un bon petit gars».

Jean-Paul Larouche promet que le MCJ sera relancé avec la même mission de veiller sur l'endettement et les règlements d'emprunt.

Question sans réponse: les candidats défaits du MCJ pourront-ils reprendre le bâton de pèlerin avec tous les attributs qui s'y rattachent. Même si Jean-Paul Larouche explique qu'il ne s'agit que d'une parenthèse, le MCJ aura certainement besoin de sang nouveau la prochaine fois. Des personnes qui y seront dans le rôle de chien de garde et non à la recherche d'un tremplin...

EN BREF

Cascades à East Angus

EAST ANGUS (PC) — Parce que l'acceptation de ses demandes patronales n'a été que partielle et que cela vient heurter des «principes» auxquels tiennent mordicus les frères Lemaire, Cascades fermera une bonne partie de son usine Cascades East Angus, le 1er mars 1996. Près de 200 travailleurs seront alors remerciés de leurs services.

C'est cette bien mauvaise nouvelle pour une ville essentiellement mono industrielle que le vice-président de Cascades, Alain Lemaire, a annoncé, hier, en fin d'après-midi, après avoir rencontré les leaders syndicaux et affiché la nouvelle dans l'usine. Il était accompagné du directeur de l'usine, Jean Giasson.

La décision de la compagnie survient au surlendemain des assemblées générales au cours desquelles les syndiqués ont donné leur accord à trois des cinq éléments du projet d'entreprise dont dépendait un investissement de près de 15 millions $.

Déclin des forêts

OTTAWA (PC) —Une nouvelle étude permet de constater que les forêts du Nord du Canada ont perdu un cinquième de leurs arbres au cours des 25 dernières années.

Le déclin est dû principalement à une augmentation des feux de forêt et aux insectes, soutient l'étude dont les auteurs sont Michael Apps, du Service canadien de foresterie, et Werner Kurz, d'ESSA Technologies, de Vancouver.

Capitole

QUEBEC (PC)—La ville de Québec empruntera 1,5 million $ d'une institution financière au cours des prochain jours pour le prêter à la Société du théâtre Capitole. Cet argent permettra au Capitole à rembourser un prêt de 500 000 $, précédemment consenti par la ville, ainsi que des taxes municipales impayées qui s'élèvent maintenant à 1 million $.

La ville de Québec -ou enfin, son «bras» immobilier, la Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC) n'est pas le seul organisme à se porter une fois de plus à la rescousse du théâtre de la rue Saint-Jean. Le ministère de la Culture, par le biais de sa Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), consent lui aussi un prêt de 1,5 million $. Ce dernier montant permettra au Capitole de rembourser 1,5 million $ de la dette qu'il a contractée auprès de la Banque Nationale, son principal créancier.

Il est connu que le théâtre Capitole est aux prises avec un sérieux problème d'endettement depuis son ouverture en novembre 1992

Succursale Sélection du Québec

Première dans la région

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL)- La première succursale SAQ Sélection du Québec a été inaugurée hier à la Place de la Gare, à Chicoutimi.

Cet établissement est le premier d'une série de 50 qui seront disséminés à travers le Québec et qui auront pour mission principale d'offrir une gamme plus vaste de produits de spécialités que celle des autres succursales régulières et des comptoirs-express qui remplaceront graduellement les magasins actuels.

La succursale SAQ de Place de la Gare met sur les tablettes 620 produits de spécialité et 70 bières importées en plus de 1180 produits réguliers.

La création de trois bannières fait suite à des recherches approfondies auprès de la clientèle, selon la direction de la Société des alcools du Québec. Les succursales SAQ classique concentreront leurs efforts de vente sur les produits réguliers, tandis que les SAQ Express favoriseront des heures d'ouverture qui s'étendent du matin au soir, sept jours par semaine.



OUVERTURE - La Société des alcools du Québec a ouvert une succursale Sélection du Québec à Place de la Gare de Chicoutimi. Ici, Edouard Gagnon et Jocelyn Tremblay, le grand patron de la Société des alcools du Québec.

(Photo Jeannot Lévesque)

Semaine interculturelle

Manifestations prévues

CHICOUTIMI (CP) - La Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels (CERII) de l'Université du Québec à Chicoutimi, en collaboration avec les Cégeps de Chicoutimi et de Jonquière, organise, du 13 au 17 novembre, différentes activités pour souligner la semaine interculturelle nationale au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ces activités, selon Mireille Chevalier, coordonnatrice de la semaine, visent à favoriser le rapprochement interculturel , en montrant des réalisations artistiques (musique, cinéma, littérature, arts plastiques) et économiques des communautés culturelles du Québec.

Une journée sera consacrée à la problématique de l'ouverture réciproque des réseaux d'affaires des entrepreneurs de la région et ceux des communautés culturelles. Durant cette même journée, les participants parleront du lien entre l'intégration linguistique et l'interaction socio-économique des immigrants.

De plus, les cégeps de la région profiteront de cette occasion pour présenter un projet d'émission radio qui vise à favoriser l'attraction des élèves et étudiants montréalais, issus des communautés culturelles, vers les institutions d'enseignement du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Toutes ces activités s'inscrivent dans le cadre de la Semaine interculturelle nationale «Vivre ensemble», parrainée par le ministère des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles dont l'objectif principal consiste à sensibiliser la population à «promouvoir la compréhension, le dialogue et le rapprochement entre les membres de diverses communautés culturelles et la société d'accueil».

Mentionnons que les activités se dérouleront à l'université du Québec à Chicoutimi, au Cégep de Jonquière ainsi qu'à l'Hôtel Le Montagnais.



NOUVEAU
CONCEPT
A CHICOUTIMI

RÉPARATION D'ÉCAILLES ET TACHES DE ROUILLE

• ESTIMATION GRATUITE SUR TOUTES LES VOITURES



Chippy
Chicoutimi inc.

782, Boul. Barrette Chicoutimi
Tél.: 693-5979
Propriétaire: Jean-Paul Tremblay



305471

Vous prendrez vite le pli.



99$ TAXES EN SUS

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Offre combinée avec un abonnement de 49,95 $/mois*, incluant :

- Appels de durée illimitée le soir et le week-end.
- 30 minutes d'appels locaux par mois.
- Aucuns frais d'activation.
- Tout autre appel local à seulement 55 ¢ la minute.

*Contrat minimum de 12 mois. Sous réserve de l'approbation de crédit.
Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus.
L'appareil peut différer du modèle illustré. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Disponible chez les agents participants.

Cellulaire Chic
Centre Cellulaire Plus
25, rue Néron
Chicoutimi
(418) 696-0506

Agent autorisé
75 boul. Saint-Luc
Place Saint-Luc, Alma
(418) 668-7771

Secteur Roberval - Saint-Félicien - Dolbeau 679-7001

Communication Proplus
Agent autorisé
1616, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec)
(418) 690-9300

Bell *Mobilité*

304051

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Le temps de la réflexion et du retour aux affaires courantes

Viendra ? Viendra pas ? Lucien Bouchard a décidé de faire durer le suspense. Même si le trône que vient d'abdiquer Jacques Parizeau lui est, à toute fin pratique, acquis de droit divin, le chef du Bloc québécois préfère attendre encore deux ou trois semaines avant de prétendre officiellement au couronnement.

Lucien Bouchard est confronté à un drame cornélien, à la mesure du personnage gigantesque qu'il est devenu désormais pour une majorité de Québécois. Le chef du BQ doit choisir entre sa famille et l'appel de l'Histoire. D'autres avant lui sont passés par les mêmes transes existentielles: de Gaulle, en 1940 et 1968; Trudeau, plus récemment; John Kennedy à propos de Cuba, en 1962.



NÉRON

Soyons beaux joueurs et laissons le temps de la réflexion à Lucien Bouchard...

D'ici à ce que le chef du BQ se prononce sur son avenir immédiat, on peut toujours spéculer sur certains aspects secondaires de l'actualité. Ainsi, le paysage politique aux Communes ne sera pas le théâtre du grand cataclysme que tous les observateurs prédisaient, il y a seulement quelques semaines, alors que le Non semblait voguer allègrement sur les ailes d'une victoire sans appel. Le score serré de lundi autorise donc les députés bloquistes à rester en poste.

Preston Manning devra remballer son ambition, il ne deviendra pas le chef de l'opposition officielle aux Communes. Enfin, pas tout de suite.

La période de calme que s'octroie Lucien Bouchard permettra à l'actualité politique de se stabiliser. L'effervescence des derniers jours ayant mis à rude épreuve les nerfs de tous les Québécois, le répit est bienvenu.

Pour l'heure, et en autant que le Saguenay—Lac-Saint-Jean est concerné, une seule question d'ordre pratique se pose. Qu'adviendra-t-il, en effet, du dossier de l'autoroute 70 piloté personnellement par le premier ministre démissionnaire Jacques Parizeau ?

Certes, la possibilité que Lucien Bouchard devienne premier ministre, avec un pied-à-terre éventuel dans Jonquière ou Roberval, n'est pas sans ouvrir des perspectives intéressantes pour la région, en particulier pour tout ce qui concerne le projet d'autoroute.

Le fait est, surtout, que le Saguenay—Lac-Saint-Jean doit tenir compte de la possibilité, mince mais toujours omniprésente, de voir Lucien Bouchard tourner le dos à la succession de Jacques Parizeau. Une telle éventualité, en se concrétisant, forcerait le milieu à concentrer toutes ses forces vives sur le dossier du lien routier rapide entre Alma et La Baie.

Un autre facteur est susceptible d'influencer grandement, et à court terme, l'humeur de l'électorat québécois. Il s'agit de l'inévitable remaniement ministériel, qui interviendra dans la foulée du départ de Jacques Parizeau à la fin de la prochaine session de l'Assemblée nationale. Le premier ministre démissionnaire avait prévu des changements majeurs au sein de son Cabinet. Il n'attendait que le résultat du référendum, et bien sûr la victoire du Oui, avant de passer aux actes.

Le retour aux affaires courantes sur fond de défaite référendaire ne change rien à la nécessité, pour le gouvernement péquiste, de redistribuer les responsabilités au sein du Cabinet.

CLIN D'OEIL

«Quand le chat n'est pas là...»

Triste honneur: à l'échelle de la planète, le Québec est devenu, en quelque sorte, l'un des plus importants «sièges sociaux» du crime organisé.

Pendant que la classe politique se laissait aller à ses bibittes, la mafia, les trafiquants colombiens et les motards criminalisés, s'adonnaient en toute quiétude à leurs gros trafics.

Il est temps de remettre un peu d'ordre dans tout ce fouillis. Le plus tôt sera le mieux.

C. Néron



VOTRE OPINION

Les arbres sont nécessaires à la vie

Dernièrement, j'ai surpris des travailleurs de la construction briser plusieurs arbres pour faire un chemin et passer une conduite d'eau à travers le bois.

Quelle ne fut ma surprise de constater que ces travailleurs ne semblaient aucunement avoir conscience de ce qu'ils faisaient. Voilà pourquoi je veux les renseigner ici sur les réflexions qu'ils m'ont amenées pour défendre leur cause !

D'abord, il n'est pas vrai de dire que «ce n'est pas grave de briser un arbre car il y en a beaucoup d'autres». Avec les grands feux de forêts que nous avons connus ces derniers temps, il est prouvé que notre ressource en bois n'est pas inépuisable.

Il n'est pas vrai de dire «ça va repousser dans quelques années».

Un arbre une fois mort ne reprend pas vie.

Lorsqu'il y a une modification du sol (déplacement de terre ou vidange d'une autre sorte de terre), il n'est pas là non plus garanti que des arbres reprendront vie. Même une plantation ne garantit par le succès de la survie puisque les arbres ont besoin d'un sol particulier.

Lorsque le cours d'une source est déplacée, il est fort probable que certains arbres en souffriront faute d'eau suffisante pour survenir à leur besoin.

Lorsque la terre du sol est modifiée et que des arbres sont coupés en montagne, l'érosion ou si vous préférez, la dégradation de la montagne, s'effectue plus rapidement emportant avec elle des sites inestimables que l'on ne réussira jamais à recréer.

Les changements climatiques que nous connaissons et la couche d'ozone étant altérée, tout cela affecte la repoussée des arbres.

Tout cela pour dire que les arbres ont plus de valeur que nous l'imaginons sans oublier qu'ils sont des éléments essentiels à notre survie car ils produisent l'oxygène que nous respirons.

Et, pour en finir, je crois que l'homme devrait être assez intelligent pour construire des ponts, des routes et des maisons sans pour autant briser tout ce qu'il y a autour de lui !

Christian Collard,
St-Nazaire.

Déçue de Jacques Parizeau

Lundi, veille de l'Halloween, le Québec a encore une fois dit Non ! Nos vieux fantômes sont encore une fois venus nous hanter: peurs, hésitations, division...

Pourtant, cette fois-ci on y a cru. Hé oui. Jamais nous n'avons été si proche de ce jour tant attendu pour 49,6 % d'entre nous de mettre au monde non seulement un pays, mais encore plus, notre projet de société. Car, dans cette campagne référendaire, c'est de cela dont il a été question: prendre notre avenir en main.

Mais le pire pour une «vieille» souverainiste comme moi, c'est qu'après avoir cru à la victoire, avoir accepté le résultat démocratique, m'être réjouie des formidables possibilités du quasi 50 % et du message de changement envoyé à Ottawa, eh bien, après tout ça, c'est notre chef, notre premier ministre, qui m'a jeté une douche glaciale.

M. Parizeau, malgré tout le respect que je porte au grand souverainiste que vous êtes, je me demande si la réalité québécoise d'aujourd'hui ne vous a pas échappée. Le Québec d'aujourd'hui est un pays rempli de richesses colorées.

Vous m'avez blessée M. Parizeau. Moi, francophone nationaliste et ma famille souverainiste multiculturelle.

En effet, chez-nous, en ce beau royaume du Saguenay, on affiche fièrement le nouveau visage du Québec où les cultures de souche et celles d'adoption se marient tout en se complétant pour grandir.

Le Québec de l'an 2000 est une société distincte qui porte en elle la culture francophone en terre canadienne, qui veut un projet de société que l'on qualifie de social démocrate où chacun se doit d'avoir une place.

Notre Québec, celui d'aujourd'hui, est un pays tourné vers l'avenir et rempli de richesses diversifiées.

L'enjeu qui nous attend, c'est de rallier nos différences pour les associer à notre projet de société et ainsi relever le défi en donnant un modèle de démocratie respectueuse des différences, ouverte aux changements et capable de s'adapter à la mondialisation tout en gardant son caractère distinct.

Thérèse Belley,
Chicoutimi.

Bien de chez nous Zellers

Le prix le plus bas fait LOI!*

Voici la preuve!

Charte des droits des clients Zellers

Voici vos droits:

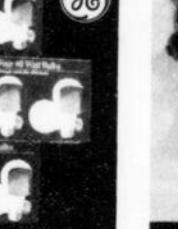
- *Épargnez Plus sur nos bas prix quotidiens*
  Nous réduisons continuellement nos prix, et nous défions les prix présentement annoncés de nos concurrents!
- *Épargnez encore Plus grâce aux soldes, toutes les semaines*
  Notre circulaire hebdomadaire renferme des centaines d'articles soldés; réalisez ainsi encore plus d'économies!
- *Obtenez Plus du Club Z*
  Joignez-vous aux millions de Canadiens qui ont dit: «Oui, c'est gratuit»; l'adhésion est gratuite!
- *Obtenez une Prime-Crédit Dollars Plus de 4$ chaque mois*
  Avec 80$ ou plus d'achats portés à votre carte de crédit Zellers Plus.

Remarque: *Les prix figurant sous la rubrique «coûtait» peuvent différer d'un magasin à l'autre.*



Liquide lave-glace 4 L. Limite de 4 par client.
Coûtait 1.99
1.17
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS

Vêtements Hanes en molleton pr. elle. Limite: 4/client.
Haut ou pantalon
7.94
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Coûtait 93 ¢
4 ampoules G.E. Limite: 4 lots par client.
66¢
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Coûtait 26.88
Montres numériques sonores Timex.
25.46
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



2 places 15.77 Grand lit 19.77
Ens. de draps. Lit 1 pl. Limite: 3 par client.
7.97
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Pantalons pour dames, tailles 12-20.
8.87
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Coûtait 87 ¢
Dentifrice Crest, 75 ml. Limite: 4/client.
61¢
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS



Serviettes Always. Limite: 4 par client.
3.46
Voici la preuve!
TOUS LES JOURS

Zellers a instauré la loi des bas prix!

*LE PRIX LE PLUS BAS FAIT LOI, C'EST GARANTI: La politique de Zellers est de vendre chaque jour des articles à prix équivalents ou plus bas que les prix courants de ses principaux concurrents. Si vous trouvez une annonce canadienne courante, d'un magasin de détail, offrant à un prix inférieur un article identique à celui vendu par Zellers, apportez-nous l'annonce et nous vous offrirons l'article en question à un MEILLEUR prix!

Plus

CLUB Z

Ressources minières

La région possède des atouts

CHICOUTIMI (YB)- L'Association des prospecteurs du Québec (APQ), considère que le Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose d'importants atouts pour développer la région géologique du Grenville, étant pour ainsi dire le coeur stratégique.



La région géologique du Grenville s'étend, dans sa partie septentrionale du sud, de Val d'Or jusqu'au sud-est du Labrador, et dans sa partie méridionale, va de Montréal jusqu'au sud-est de Blanc-Sablon.

Président de l'APQ, André Gaumont, reconnaît que la découverte exceptionnelle du gisement de nickel, cuivre, et cobalt de Voisey Bay, au Labrador en 1994, a incité bon nombre de géologues à scruter plus que jamais des environnements géologiques semblables.

«La structure et composition du gisement de Voisey Bay, le type de roche dans lequel la minéralisation en Ni-Cu-Co a été trouvé, indique que le type de roche (intrusions anorthositiques) du Grenville peut receler d'autres gisements minéralisés en nickel, cuivre et cobalt», résume Gaumont.

Le porte-parole de l'APQ rappelle par ailleurs que le Grenville a été délaissé, - exception faite de quelques prospecteurs et d'équipes de chercheurs universitaires, - par l'ensemble des intervenants du milieu minier. La majorité des découvertes minières se faisaient ces dernières années, rappelle-t-il, notamment à l'est de l'Ontario et à l'Ouest du Québec dans la faille de Cadillac et de ses abords.

Appuis et atouts

André Gaumont fait remarquer que la région du Saguenay-Lac-St-Jean est pour ainsi dire au coeur stratégique du Grenville, signale que la SOQUEM y exécute ponctuellement des travaux qui aident les compagnies minières juniors à démarrer ou à activer des projets à bon potentiel, et mentionne que l'expertise et les programmes miniers gouvernementaux dont l'entente Canada/Québec, sont autant d'outils ou atouts à utiliser.

«Les prospecteurs et géologues de la région du Saguenay-Lac-St-Jean disposent par ailleurs d'un Fonds minier et de l'appui, le cas échéant, d'équipes de chercheurs en ressources minérales de l'Université du Québec à Chicoutimi. Bon nombre de ces chercheurs poursuivent, et ça aussi c'est un atout de taille, des recherches portant sur la région même du Grenville», fait-il ressortir.

Ces avantages devraient inciter graduellement de plus en plus de compagnies minières juniors et autres à s'impliquer activement, conclut le président de l'APQ.



POTENTIEL - Le président de l'Association des prospecteurs du Québec, André Gaumont, considère que l'ensemble des intervenants du milieu minier auraient avantage plus que jamais à tourner les yeux vers la région géologique du Grenville.

(Photo Michel Tremblay)

Selon Bernard Lapointe

Les prospecteurs seront courtisés

CHICOUTIMI (YB)- Le directeur du Fonds minier du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Bernard Lapointe, compte bien accroître l'intérêt des prospecteurs et géologues du Québec ou d'ailleurs concernant l'ancien gisement de cuivre, nickel et cobalt, localisé près du lac Poisson blanc, à plus de 40 kilomètres au nord de Dolbeau, Lac-Saint-Jean.

Découvert au milieu des années 1980, par le prospecteur jeannois, Lionel Lefebvre, qui y avait alors des droits miniers (-claims), le gisement du Poisson blanc s'apparente dans une certaine mesure à la zone minéralisée acquise à l'automne 1994 par la compagnie minière Diamond Fields Resources à Voisey Bay, au Labrador.

«Au lac Poisson blanc, le nickel, cuivre et cobalt prospecté a des teneurs intéressantes bien qu'elles soient moindres que les teneurs exceptionnelles découvertes à Voisey Bay, mais qui valent qu'on y regarde à deux fois et plus encore», souligne le directeur.

Joint à son domicile, à St-Ludger-de-Milot, Lionel Lefebvre, auteur de la découverte, a précisé que le nickel , le cuivre, et le cobalt, titrait respectivement jusqu'à 2,5%, 0,5% et jusqu'à 1,90% (sic) dans certains secteurs.

Le prospecteur a précisé également que les levées géophysiques aériens effectuées au-dessus de cette zone minéralisée en 1986-1987 n'avaient pas permis de bien mettre en valeur le vrai potentiel du gisement du lac Poisson blanc.

«En fait, on avait manqué la moitié du dépôt, ce qui n'avait pas aidé à intéresser des compagnies à aller plus loin au plan de l'exploration et de l'exploitation. Des actionnaires de la compagnie McNickel et des actionnaires de Toronto Flanagan/McAdams détiennent encore des droits, mais n'ont pas poursuivi de travaux depuis que le gisement a été délaissé, fait valoir Lefebvre.

Château Frontenac

«Nous du Fonds minier, entendons bien contribuer à une meilleure connaissance du potentiel du dépôt de Poisson blanc notamment lors de la tenue du Salon annuel sur les ressources minérales qui se tiendra le 28 novembre prochain au château Frontenac, à Québec», avance Bernard Lapointe.

Le directeur indique par ailleurs que le géologue Claude Hébert, du ministère des Ressources naturelles (MRN), devrait bien lors de cette même assise, participer à la mise en valeur de l'ensemble de la région du Grenville et du dépôt du Poisson blanc.

Artic-pub enr.
1360, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Tél.: 698-1532
Cadeaux alimentaires, corporatifs, publicitaires
Agendas - Autocollants - Calendriers - Écritoires - Épinglettes - Jeux de cartes - Outils - Produits personnalisés - Sacs sport - Sous-verres - Stylos - Tasses - Verres - Trousses de sécurité
IMPRIMERIE • ESTAMPES • FORMULES D'AFFAIRES
306178



ON OUBLIE VITE
Les froids de l'hiver
Notre priorité
Chaleur
et
Confort



• Hommes • Femmes • Enfants
RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI
304938

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

Lotto 6/49 — Tirage du 95-11-01

02 20 22 30 33 43

Numéro complémentaire: 42

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 418 128,70 $
5/6+	4	181 359,60 $
5/6	254	2 284,80 $
4/6	13 178	84,40 $
3/6	254 691	10,00 $

Ventes totales: 16 407 039,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 600 000,00 $
Prochain tirage: 95-11-04

Extra® — Tirage du 95-11-01

NUMÉROS	LOTS
352318	100 000 $
52318	1 000 $
2318	250 $
318	50 $
18	10 $
8	2 $

Banco — Tirage du 95-11-02

01	05	06	14	15
16	22	25	28	32
38	40	41	42	50
51	52	55	57	67

Prochain tirage: 95-11-03

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Pneus d'hiver
Président
WINTER RADIAL
Nouveau! Pneu à neige et à glace
POSE ET BALANCEMENT EN SUS
D'autres grandeurs disponibles, appelez nos spécialistes Richard ou Sylvie

PRIX INCROYABLES! Quelques exemples

P15580R13	44,95
P17570R13	57,95
P18560R14	69,95
P19575R14	61,45
P18570R14	59,95
P20570R15	71,45
P21575R15	72,95

Pneus rechapés d'hiver À PARTIR DE 28,95

ELDORADO EXCELLENT PNEU À GLACE À partir de 58,95

PIÈCES
• DE CONDUITE
• AMORTISSEURS
• FREINS
• SILENCIEUX
25% DE RABAIS

ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
SPÉCIAL: 31,95

JANTES DE ROUES POUR L'HIVER
12"-13"-14"-15"-16"
À PARTIR DE 36,95

TRAITEMENT ANTIROUILLE
À PARTIR DE 69,95

MÉCANO-PNEU ENR.
575, rue Melançon · Saint-Bruno
343-2520

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 18 h
Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 19 h - Samedi: 8 h 30 à 12 h 30
301691

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE

GRANDE VENTE *d'ouverture*

de notre magasin de Rivière-du-Loup

dans tous les Ameublements Tanguay

Aucuns frais!

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN*

LE 12 NOVEMBRE 1996 SUR TOUTE LA MARCHANDISE



PRIMO
INTERNATIONAL

- Fauteuil **359$**
- Choix de tissus

- Sofa **569$**

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE

QUALITÉ INNOVATION DESIGN

469$ Causeuse



SUMMUM DESIGN

- Sofa-lit
- Choix de tissus

599$



369$



569$

Chaises sur billes CRINAR

- Berçante
- Pivotante et inclinable
- Choix de tissus

CRINAR

- Cuir véritable (choix de couleurs)
- Berçante
- Pivotante et inclinable

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

A M E U B L E M E N T

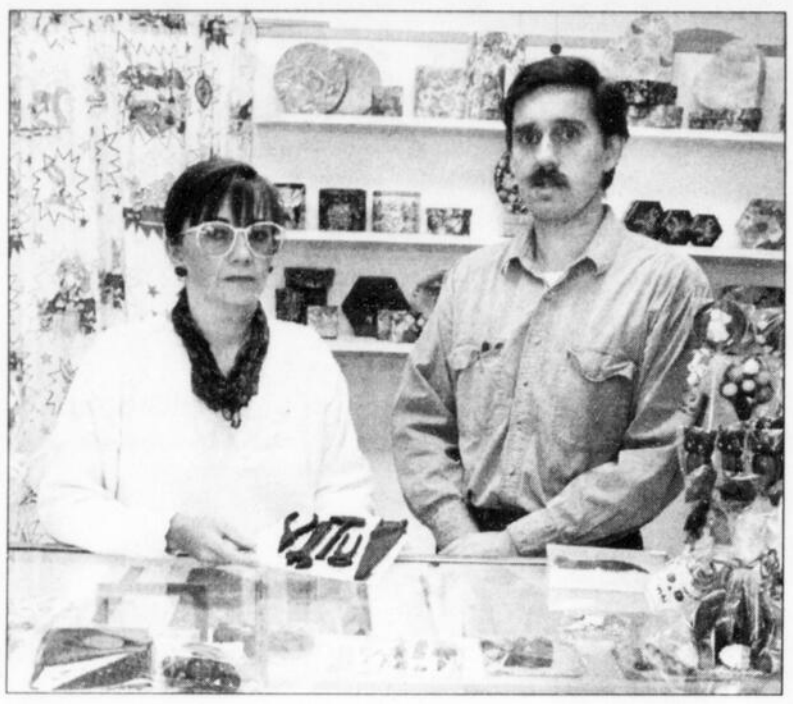
TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE
de 12 h à 17 h

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711 305275

Fourre-tout



Aux p'tits délices

La confiserie Aux p'tits délices, de la rue Dréan à Chicoutimi, célébrera son premier anniversaire le 18 novembre prochain. Propriété de Lucie et Guy Girard, l'entreprise a acquis une réputation d'excellence, par l'originalité de ses produits, ses montages et arrangements, enfin tout ce qui suscite l'attirance pour la fine chocolaterie et la confiserie. Bon premier anniversaire, et que plusieurs autres s'y greffent!



A la Régionale Richelieu

La Régionale Richelieu du Saguenay-Lac-St-Jean, qui regroupe sept clubs, vient d'élire un nouvel exécutif. Ce dernier est composé de Jacques Dion, du Richelieu de Roberval, de la maison Pontiac-Buick, vice-gouverneur; Alain Voyer, architecte du groupe conseil Planitech de Jonquière, gouverneur; et Alain Bouchard, du Richelieu de Kénogami, de Nesbitt Burns, vice-gouverneur-trésorier. Les Richelieu, qui regroupent quelque 200 membres dans la région, consacrent leurs oeuvres aux enfants.

Si je tombe, vous me retiendrez!



ANDRÉE RAINVILLE

Je ne tournerai pas autour du pot: messieurs dont la galanterie fait partie de la nature, vous qui ne craignez pas d'avoir l'air vieux jeu, vous qui croyez qu'encore bien des femmes aiment qu'on leur tienne à l'occasion la porte, merci!

Hier, avec la pluie verglaçante, n'osant descendre les marches résolument glissantes du journal, lorgnant avec suspicion la rampe qui avait l'air de glaçage, campée sur des souliers légers, je spéculais sur la façon d'effectuer avec le minimum de risques les quelques pas jusqu'à ma voiture, lorsque je vis deux messieurs, bien en équilibre sur leurs chaussures à talons plats, les chanceux!

Et si je les apostrophais? A la blague? Le résultat sera là quand même, il y aura des gens si mes pieds partent seuls en avant, et que mon corps de peine et de misère ne tente de les rattraper!

«Messieurs, restez là», que je leur demande. «Comme ça, si je tombe, vous me retiendrez!» N'était-ce pas de la grande stratégie?

Ca a super bien fonctionné. Même que l'un d'eux m'a tenu le bras pendant que, fort craintive sur mes souliers d'été sur un sol d'hiver, l'autre bras amarré à une rampe pas fiable pour deux sous, j'ai rejoint un plan plus stable pour me réfugier dans l'habitacle sécurisant de ma voiture.

On dit que les messieurs n'osent plus proposer le moindre petit service relatif à la galanterie, parce qu'ils se sont déjà faits rabrouer. Même s'il faut admettre, et c'est leur droit, qu'il y a des femmes qui préfèrent se débrouiller seules, qui détestent qu'on leur concède une aide, faudrait-il pour autant que les messieurs se retiennent de proposer le petit geste qui pourrait être bienvenu? Tenir une porte, tendre la main, offrir sa chaise, n'ont rien de répréhensible ni d'agressant. Si elle est bienvenue, l'offre sera suivie d'un merci reconnaissant. Sinon, un «non merci» n'est pas si choquant.

Sans verser dans l'attitude condescendante, du genre «espèce de faiblette, tu veux ma chaise, eh bien la voilà!», ou méprisante, vous voyez, le style «vous voulez vous arranger toutes seules, les femmes, ne comptez pas sur moi pour vous tenir les portes!», entre ces deux attitudes, il doit y avoir encore moyen de trouver un terrain d'entente.

EN GAZOUILLANT

• C'est un beau montant de 1000 $ que la Caisse populaire de St-Ambroise a pu remettre à un organisme du milieu, la Villa St-Ambroise, suite à un brunch bénéfice tenu récemment. L'événement au profit de la maison des personnes âgées a été un franc succès, grâce notamment à la collaboration de l'Epicerie Boucherie Culinaire.

• L'Association des handicapés de Jonquière organise son bercethon annuel pour le samedi 18 novembre, de 13 h 30 à 20 h 30, au sous-sol de l'église St-Georges. Toute la population est invitée à venir encourager les berceurs. Pour informations: Carol Levasseur au 542-5133 et Marie-Claire Simard au 547-1161.

• La Société d'horticulture de Chicoutimi a prévu une visite du Centre de jardin Bourbeau et WH Perron, à Québec, le samedi 18 novembre. Le départ se fera du stationnement de l'hôtel de ville de Chicoutimi, à midi. Le coût est de 17 $ pour les membres et 20 $ pour les non-membres. Pour réservations: Thérèse Rivard au 696-4659.

• MOT D'ENFANT: Habituée de voir sa mère acheter du lait 1 %, Patricia, 9 ans, voyant du lait 2 % dans le réfrigérateur, s'exclame: maman, tu t'es trompée, tu as acheté du lait gras! Eurk!

• «L'autonomie des enfants», tel est le sujet dont traitera la psychologue Gisèle Gobeil, le mercredi 8 novembre, à 19 h 30, au local 2-129 du cégep d'Alma. La conférence est organisée par le regroupement Parenfant. Pour informations: 662-8454.

• La Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels de l'UQAC tiendra du 13 au 17 novembre différentes activités pour souligner la semaine interculturelle nationale au Saguenay-Lac-St-Jean. L'événement est organisé en collaboration avec les cégeps de Chicoutimi et Jonquière. Pour en connaître davantage sur les activités qui se dérouleront à l'UQAC, au cégep de Chicoutimi, au cégep de Jonquière et au Montagnais, la coordonnée de la CERII est le 545-5522.

• La collection de l'ONF, disponible à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, s'est enrichie de plusieurs nouveautés. Cette collection est accessible pour le prêt et pour le visionnement sur place. Pour informations: 698-3260.

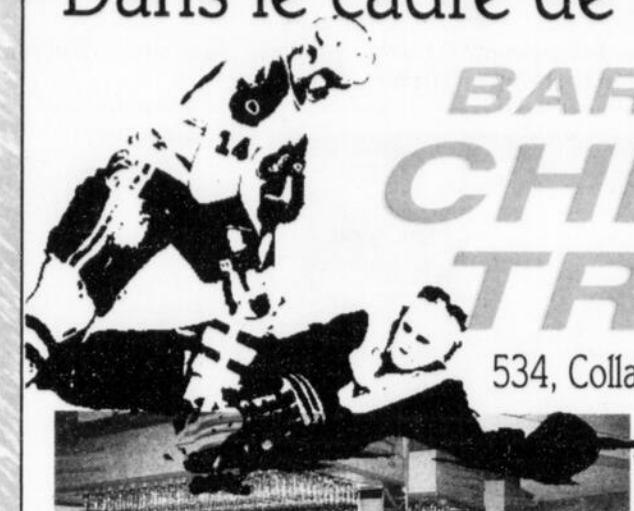
• Président et éditeur des publications Le Quotidien et Progrès-Dimanche de la Maison de la presse, CLAUDE GAGNON devrait en intéresser plus d'un par le sujet de la conférence qu'il prononcera le mercredi 15 novembre, au Séminaire des Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, au Holyday Inn de Jonquière, sur le thème «Les grandes surfaces: êtes-vous prêt?». La conférence de M. Gagnon portera sur les occasions d'affaires à travers les grands bouleversements.



Claude Gagnon



Dans le cadre de son 15e anniversaire, un tout nouveau



BAR-RESTAURANT CHEZ MARIO TREMBLAY

Rénové et agrandit pour accueillir jusqu'à 230 personnes

534, Collard Ouest, Alma • (418) **668-7231** • Fax: **668-3634**







Félicitations et bon succès à l'équipe du Bar-Restaurant Mario Tremblay

---

STEEVE TREMBLAY
Photo Steeve Tremblay enr.
PHOTOGRAPHE
530, rue Collard O. Bureau 206 Alma (Qc) G8B 1N3
(418) 662-4841

JEAN-MARC FLEURY Enr.
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ EN CARRELAGE
Pose de céramique • Granit • Marbre
1810, rue Saint-Ludger, Delisle
Tél.: (418) 347-5898

PLOMBERIE Tremblay & Asselin Inc.
875, DU PONT NORD, ALMA
Fax.: (418) 668-9156
668-7072

662-5663
Rémi Bouchard inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
135, ave. Grande-Décharge, Delisle
Fax: 662-9776
Spécialiste en chauffage et en gestion d'énergie
662-5663

---

unimat votre centre de rénovation Conseil
Matériaux Dallaire Enr.
805, boul. St-Jude Sud, Alma
Tél.: (418) 662-3403
Fax: (418) 662-9729

Le Quincaillier Rona
QUINCAILLERIE PROSCINQ
75, boul. Saint-Luc, Alma
Tél.: 668-5203
Fax: 668-5206

---

réfrigération CETAF Nordic
(2166-8405 QUÉBEC INC.)
RÉFRIGÉRATION-CLIMATISATION
commerciale et industrielle
791, ave. Tanguay Nord, ALMA
Téls. Alma: **662-7690 ou 662-3451**
Fax: 662-0373
SERVICE 24 HEURES
Tél. Chicoutimi: **693-3971**

Enseignes NEON Pierre Ste-Marie
2357, ave. du Pont Sud, Alma
Tél.: (418) 662-5247 • Fax: 662-2900
1370, Coulombe, Boucherville **Tél.: (514) 641-3575**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
• • •
RÉNOVATION ISOFOR
• • •
CONSTRUCTION RÉNOVATION
RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE
• • •
Gérald Fortin
Rés.: 668-6970
• • •
1495, boul. Saint-Jude
ALMA
668-3850

Heureux de collaborer!

VENEZ GOÛTER À LA NOUVELLE BIÈRE PRESSION (brune)



VENDUE UNIQUEMENT AU
BAR-RESTAURANT CHEZ MARIO TREMBLAY

RÉJEAN SIMARD
Responsable
(secteur Alma)

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

Le spécialiste «DESIGN» du meubles pour restaurant, commerce ou institution

ÉBÉNISTERIE BSG INC.

810, des Pins, Alma (face à l'Alcan) **668-8243**

Une ébénisterie Unique dans la région!

Salle de démonstration exclusive
Atelier moderne, mécanisé et spécialisé
• • • • *Voyez notre salle de montre* • • • •

- **Cuisines**
- **Salles de bains**
- **Escaliers**
- **Rampes**
- **Ameublements de bureau**
- **Meubles sur mesure**

304753

Piste cyclable autour du lac Saint-Jean

Dolbeau désire modifier le parcours

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - La Municipalité régionale de comté (MRC) Maria-Chapdelaine n'a toujours pas reçu la modification de tracé du projet de piste cyclable de la part de Dolbeau.

Le projet de construction de la piste cyclable autour du lac Saint-Jean représente un investissement de 8 millions $.

Le tracé officiel a été accepté par l'ensemble des MRC de la région. C'est la MRC Domaine-du-Roy qui agit à titre de maître-d'oeuvre dans ce dossier.

Par ailleurs chacune des MRC est mandataire du projet dans son secteur. Le trajet officiel prévoyait que la piste cyclable devait longer les berges de la rivière Mistassini. Or la ville de Dolbeau soutient que le trajet doit emprunter le boulevard Vézina et le boulevard Wallberg et ainsi traverser la ville.

A la MRC Maria-Chapdelaine, on mentionne qu'une dérogation de parcours doit suivre certaines procédures. La demande doit être faite auprès de la MRC mandataire.

En ce moment, il n'y a pas eu de rencontre avec le conseil municipal afin d'adopter un nouveau parcours.

La dérogation s'accompagne de critères qui doivent être assurés. On mentionne la sécurité du trajet, le tour complet du lac Saint-Jean et le trajet doit passer dans un territoire d'intérêt.

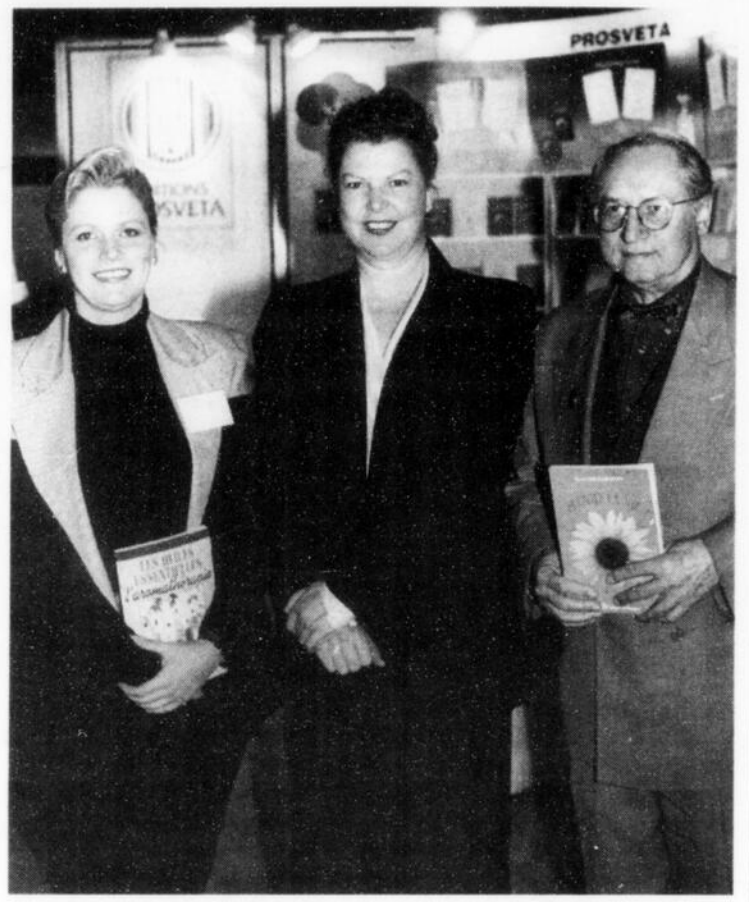
A première vue, le projet de la ville de Dolbeau répond à toutes ces exigences.

Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, a expliqué qu'il vient tout juste d'avoir la permission du ministère des Transports d'emprunter le boulevard Vézina. Ainsi, le maire Lupien prévoit qu'une rencontre doit avoir lieu la semaine prochaine avec le responsable du dossier à la MRC Domaine-du-Roy.

La ville de Dolbeau doit investir 132 000 $ pour faire cette dérogation de trajet sur le boulevard Vézina et environ 30 000 $ pour le tracé sur le boulevard Wallberg.



CAMPAGNE - Dans le cadre de la campagne de partenariat de la Fondation de la Société zoologique de Saint-Félicien, les consultants RSA ont fait un don de 12 000 $. Sur la photographie on reconnait: Guillaume Massé, ingénieur; Patrice Maltais, directeur général; Roger Simard, ingénieur; Réjean Villeneuve, président (tenant le chèque); Marc-André Lévesque, vice-président de la Fondation; Martin Laforge, directeur général du Jardin zoologique de Saint-Félicien; Normand Leclerc de Samson, Bélair, Deloitte et Touche et Luc Verreault, vice-président de la Société zoologique de Saint-Félicien. Dans le cadre de cette campagne auprès des PME et des bureaux professionnels, l'objectif est d'amasser 500 000 $.



SALON - Ouverture du Salon des sciences de l'avenir, hier, à Chicoutimi. Ici, la présidente du Salon, Lison Hovington en compagnie de ses invités, Danielle Huard, présidente de l'Association de l'aromathérapie du Québec et Placide Gaboury, écrivain, philosophe et chercher spirituel. Le Salon est ouvert jusqu'au 5 novembre à l'hôtel La Saguenéenne.
(Photo Sylvain Dufour)

L'ÉVÉNEMENT L'ÉVÉNEMENT L'ÉVÉNEMENT L'ÉVÉNEMENT

L'arrivée de la Mascotte K-7

SERVIDÉO
Tu m'fais mon cinéma...!

La Mascotte K-7
attend tous les enfants
au rendez-vous

CLOWNS • MAQUILLAGE • BONBONS • BALLONS • SURPRISES

de 10 h 00 à 17 h00
Chicoutimi, samedi 4 novembre
Ville de la Baie,
dimanche 5 novembre

NOVEMBRE À
SUR TOUS LES FILMS
ET JEUX RÉGULIERS
99 ¢

CHICOUTIMI	CHIC.-NORD	LA BAIE	JONQUIÈRE	ARVIDA	ALMA	MÉTABETCHOUAN
1120, boul. Talbot	2183, Roussel	781, rue Victoria	3830, boul. Harvey	1952, boul. Mellon	915, av. du Port Sud	17 A, St-Antoine
698-1010	698-1616	697-1515	695-7294	699-1004	668-2245	349-3447

CLOWNS • MAQUILLAGE • BONBONS • BALLONS • SURPRISES

305508

Enveloppe spéciale

Gervais L'Heureux s'intéresse aux aînés

par Claude Côté

ALMA (CC) - L'aspirant à la mairie d'Alma, Gervais L'Heureux, propose aux aînés un programme efficace qui saura répondre à leurs besoins touchant leur qualité de vie, leur intégration sociale et leur sécurité.

Tenant hier sa dernière conférence de presse avant le scrutin du dimanche 5 novembre, Gervais L'Heureux reproche au maire sortant, Jean-Maurice Harvey, de n'avoir pas entièrement respecté sa promesse de 1991 concernant une enveloppe de 25 000 $ qui, à chaque année, devait permettre de répondre aux besoins des aînés d'Alma. «Seulement 15 000 $ ont été utilisés à chaque année, dans le cadre de cette promesse», soutient L'Heureux. Ce dernier s'engage à réactiver cette enveloppe d'une façon plus dynamique et davantage axée sur les besoins réels de cette partie de la population.

Il compte également instaurer le programme PAIR (Programme d'assistance individuelle aux retraités) à la grandeur de la ville. «A l'instar d'autres municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean, notre municipalité devrait elle aussi se doter de ce programme de sécurité à la fois peu coûteux (un investissement global d'environ 12 000 $), efficace et très apprécié par les aînés qui vivent seuls dans leur logement», croit l'aspirant à la mairie. Il a d'ailleurs rappelé que ce programme d'assistance, offert gratuitement aux abonnés, permet, grâce à un ordinateur, de joindre quotidiennement les abonnés par téléphone, à une ou plusieurs heures pré-déterminées, afin de vérifier si tout va bien, sans quoi l'alerte est donnée.

Accessibilité

Soucieux de la qualité de vie des gens âgés, Gervais L'Heureux projette de rendre plus accessibles et plus invitants pour eux des services publics comme la piscine, la bibliothèque municipale, l'aréna ou d'autres infrastructures sportives et de loisirs qui peuvent les intéresser.

Dans la même ligne de pensée, l'aspirant à la mairie d'Alma songe à la création d'un bureau du citoyen où toute l'information pertinente aux débats en cours serait disponible et accessible aux contribuables qui veulent se renseigner avant s'exprimer sur les enjeux touchant la municipalité. Présentement, les décisions sont à toute fin pratique déjà prises lorsqu'elles sont portées à l'attention du citoyen, selon L'Heureux qui promet de changer cela s'il est élu maire.

C'est ainsi qu'il entend aussi donner la place aux citoyens d'abord, notamment en inversant l'ordre du jour des assemblées publiques du conseil municipal de façon à ce que les citoyens aient le droit de parole dès l'ouverture des délibérations. Il voudrait même que l'ordre du jour soit publié dans les journaux locaux.

Transport

Afin de répondre à un souhait formulé par une partie de la population d'Alma, le candidat L'Heureux s'engage à mettre en place, à l'intérieur des limites de la ville, un service de transport à coût abordable. «Nous possédons déjà toute l'information nécessaire à l'implantation d'un service de taxibus dès l'an prochain», a-t-il affirmé.

Il ne reste qu'à évaluer les coûts de mise en place d'un pareil service de transport en commun qui, selon L'Heureux, répondrait à un besoin pressant à Alma.



VOLET - Gervais L'Heureux reproche au maire sortant, Jean-Maurice Harvey, de n'avoir pas entièrement respecté sa promesse de 1991 en ce qui concerne une enveloppe de 25 000 $ qui, à chaque année, devait répondre aux besoins des ainés d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

MOTEL AU PARASOL

UNE INVITATION

En toute amitiée...



Bernard McNeil artiste chanteur

Vous invite tous les vendredis à compter de 20 h 30

MUSIQUE, DANSE, ATMOSPHÈRE CHALEUREUSE,
RENCONTRES, PRIX DE PRÉSENCE ETC...

Que tu sois seul ou accompagné
viens t'amuser "En toute amitiée"

305464

Admission: 3 $ **Info: 543-7771**

PNEUS TOYO



Osez là où les autres n'oseront pas !

Pluie, boue, verglas, neige, grésil. Peu importe les conditions, le pneu Toyo Observe adhère à la chaussée de façon surprenante. La raison est simple: la technologie Microbyte, exclusive à Toyo, développée ici-même pour les hivers canadiens. Sa semelle à motifs unidirectionnel s'attaque à la neige sans que vous ayez à ralentir. Et sur la glace, l'adhérence est assurée par l'action de plus de 5500 lamelles qui sectionnent le voile d'eau et réduisent le risque de dérapage. Procurez-vous un jeu de Toyo Observe avant que l'hiver ne frappe à nos portes.



TOYO *Observe G-02/G-03*

LES PNEUS R. GUAY LTÉE

UNIPNEU

2560, RUE DUBOSE
JONQUIÈRE
TÉL.: (418) 548-8253
SANS FRAIS: 1-800-463-9136

40 ANS

302964

Sages-femmes

Le dossier franchit un pas de plus

MONTREAL (PC) —Le dossier de la pratique des sages-femmes au Québec a franchi un pas de plus, le Collège des médecins ayant annoncé qu'il créait un groupe de travail visant à faciliter leur intégration en milieu hospitalier.

Le groupe sera composé de sages-femmes diplômées, de médecins omnipraticiens oeuvrant en périnatalité, ainsi que d'obstétriciens-gynécologues.

Le projet doit permettre d'élaborer les normes de formation et d'exercice de la pratique des sages-femmes, ainsi que le partage des rôles entre le médecin de famille, l'obstétricien-gynécologue et la sage-femme.

Le groupe de travail devra aussi développer un projet de règlement qui décrira la pratique des sages-femmes dans le cadre de la Loi médicale.

En conférence de presse, le Dr Roch Bernier, président du Collège des médecins, a dit souhaiter que les travaux du groupe de travail soient menés à bien «pour le plus grand bénéfice des nombreuses femmes qui décident d'accoucher à l'hôpital».

Ces femmes, dit-il, «devraient pouvoir accoucher avec une sage-femme à l'endroit de leur choix, que ce soit à la maison des naissances ou à l'hôpital».

Huit projets-pilotes permettant à des sages-femmes de pratiquer dans des maisons des naissances, à travers le Québec, ont déjà été mis sur pied.

Ces projets «vont raisonnablement bien», de l'aveu même du Dr Bernier, quoiqu'il n'y voit «pas un exemple de collaboration interprofessionnel très grand».

Le projet du groupe de travail portera cependant sur la façon d'intégrer les sages-femmes en milieu hospitalier, avec les omnipraticiens et les obstétriciens-gynécologues. Le Collège des médecins a annoncé la création de ce groupe de travail dans le cadre d'une conférence de presse qu'il donnait sur diverses décisions qu'il a prises récemment.

Egalement, il a maintenu sa décision, qui date de 1993, de ne pas reconnaître la médecine d'urgence comme une spécialité médicale. Toutefois, il évaluera un autre projet que doit lui soumettre l'Association des médecins d'urgence du Québec, au cours des prochains mois.

Quant aux effectifs médicaux, le Collège demande aux responsables de maintenir le nombre actuel de 446 admissions de Québécois dans les facultés de médecine, et ce pour les trois prochaines années.

Jeunes de troisième secondaire

La grammaire cause des problèmes

LAVAL (PC) —En rédaction, les élèves québécois de 3e secondaire font aussi bien que les Belges et les Français, mais en grammaire et orthographe, ils tombent au troisième rang.

C'est ce que révèle une étude réalisée par le Conseil de la langue française et le ministère de l'Education et qui était dévoilée, hier, au congrès de l'Association québécoise des professeurs de français, à Laval.

Quelque 7000 élèves de 3e secondaire provenant de Belgique, de France, du Québec et du Nouveau-Brunswick ont participé à la recherche, en subissant des épreuves de rédaction et des tests à choix multiples.

Les élèves québécois sont tout aussi bons que les Français ou les Belges pour ce qui est de la communication et de la capacité à structurer un texte.

Leurs difficultés se manifestent lorsqu'il s'agit de grammaire, orthographe, lexique et syntaxe. Les Québécois tombent alors au troisième rang, ne devançant que les Néo-Brunswickois.

Par exemple, en grammaire et orthographe, ils obtiennent une note moyenne de 64 pour cent, alors que les Belges ont 73,5 pour cent et les Français 71 pour cent.

La recherche est essentiellement diagnostique et ne formule pas de recommandations ou de solutions. Les chercheurs espèrent néanmoins pouvoir la pousser plus loin, à condition d'obtenir des fonds en conséquence.

Le chercheur Gilles Gagné, de l'Université de Montréal, formule quand même quelques «réflexions» utiles pour saisir les différences entre les quatre communautés.

Ainsi, M. Gagné croit que l'environnement socio-linguistique et socio-culturel joue pour beaucoup dans les moins bonnes performances des Québécois et Néo-Brunswickois.

Pourtant, le nombre d'heures d'enseignement en français est «tout à fait comparable», selon les chercheurs, soit 1890 heures en Belgique, 2135 heures en France, 2275 heures au Nouveau-Brunswick et 1962 heures au Québec.

Toutefois, les jeunes Québécois écrivent moins souvent et des textes moins longs que les Français.

Au Québec, en 3e secondaire, plus de la moitié des professeurs de français enseignent à quatre groupes ou plus. En Europe, la majorité des professeurs enseignent le français à un ou deux groupes, car ils enseignent également d'autres matières ou à d'autres niveaux.

Aussi, au Québec, une majorité des professeurs enseignent à des groupes de 29 élèves et plus. En Belgique, où les groupes sont les moins nombreux, la moitié des professeurs enseignent à des groupes de 22 élèves ou moins.

Le Conseil de la langue française a déjà soumis un mémoire à la Commission des Etats généraux sur l'éducation, dans lequel il prônait une série de mesures correctrices: augmenter le temps consacré à l'enseignement du français au primaire et au secondaire, améliorer l'enseignement de la grammaire, développer le goût de la lecture des grands textes.

LES MÉRITAS 1995

La Note de l'excellence

Bien plus qu'un Partenaire





Alcan
s'associe à la Chambre de commerce de Chicoutimi pour
développer l'esprit d'entreprise

M. Frédéric Gagnon, Président d'honneur du Gala Méritas 1995, remercie M. Mike Carson, Délégué aux affaires communautaires à Alcan.

Un rendez-vous à ne pas manquer
jeudi, 9 novembre 1995, 18h00, Hôtel Le Montagnais

La clé qui donne le ton

Réservations: Chambre de commerce de Chicoutimi, 543-5941

305500

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête à Jacques, heureusement qu'il est positif, car il travaille toujours sur négatif. Bonne journée.
De toute la gang du Progrès



Hé oui! Encore un an de plus, et même si tu changes de décennie, ne t'en fait pas, ça ne paraît pas. Bonne fête Fleurette.
De toute l'équipe du Progrès



BONNE FÊTE à notre président (téteux). De toute l'équipe de Sauvetage O2. (Les amateurs des bonbons suçons). Sans rancune XXX



BONNE FÊTE Pierre-David, notre petit cowboy préféré qui a déjà 7 ans. Reste toujours le petit garçon qui fait notre fierté par ton application dans tout ce que tu entreprends.
Papa, maman et Jean-Philippe



BONNE FÊTE. Si vous le connaissez téléphonez-lui ou rendez vous ce soir au Bellevue pour un 5 à 7...Bonne journée. P.S.: je te l'avais dit que cette année ta fête ne passerait pas inaperçue.
Ta douce

MESSAGE PERSONNEL



VIVE LES VACANCES! Enfin les employés de NEW LOOK Jonquière, Chicoutimi vont pouvoir "souffler" un peu... Valérie Carré est partie en congé de maternité.
BONNE CHANCE BOSS!!!

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

304641

Le Hir quittera sa fonction

QUEBEC (PC)-Un des ministres les plus vilipendés par l'Opposition libérale à l'Assemblée nationale et par le camp du Non au cours de la campagne référendaire, Richard Le Hir, a décidé de tirer un trait sur sa brève carrière de ministre en annonçant, hier, qu'il quittera sa fonction le 9 novembre.

Il demeure pour le moment député d'Iberville. «Pour l'immédiat, je prendrai quelques semaines pour réfléchir à mon avenir personnel et décider si je suis la personne qu'il faut pour continuer à représenter les citoyens d'Iberville qui m'ont fait l'honneur de me témoigner leur confiance en m'élisant le 12 septembre 1994», écrit le ministre délégué à la Restructuration dans sa lettre de démission, datée d'hier, au premier ministre Jacques Parizeau.

M. Le Hir s'est surtout fait connaître par les nombreuses études sur divers aspects reliés à la souveraineté, une quarantaine, qu'il a commandées et rendues publiques les mois précédant la campagne référendaire.

Les fédéralistes en ont fait leurs choux gras, dénonçant à grands cris tantôt leur objectivité (toujours favorable à la souveraineté, selon eux) tantôt leurs faiblesses.

C'est avec une profonde meurtrissure que M. Le Hir s'apprête à quitter un monde pour lequel il n'était pas préparé, de son aveu même.

«Ce que vous pouviez peut-être savoir, vu votre expérience, mais que j'ignorais totalement à cause de mon inexpérience, c'est la rapidité et la férocité avec lesquelles je deviendrais la cible de nos adversaires. J'ai donc dû apprendre à me blinder contre des attaques personnelles devenues à la fin presque quotidiennes», confie-t-il au premier ministre.

Année éprouvante

«La campagne référendaire étant maintenant terminée, le Secrétariat à la Restructuration n'a plus sa raison d'être, écrit-il à M. Parizeau.

«Je vous soumets donc, en date de 17 heures, le 9 novembre prochain, ma démission à titre de membre du conseil des ministres que vous avez formé le 26 septembre 1994.

«Je ne vous cacherai pas que l'année que j'ai vécue dans cette fonction a été particulièrement éprouvante. J'avais eu l'occasion de vous le signaler au mois d'août dernier lorsque je vous ai rencontré pour vous dire que je resterais en poste jusqu'à l'issue de la campagne référendaire malgré l'offre que l'on me faisait alors de retourner au secteur privé».



Le ministre Richard Le Hir (PC - Laserphoto).

M. Le Hir était président de l'Association des manufacturiers du Québec avant de se laisser convaincre par M. Parizeau de faire le saut en politique.

Le ministre démissionnaire, reconnaissant avoir mis le parti dans l'embarras dès la campagne électorale de 1994 en parlant d'une monnaie québécoise et d'un second référendum si le premier était perdu de justesse («la langue de bois n'est pas mon fort»), n'en croit pas moins avoir accompli «loyalement» son mandat.

Il demeure convaincu que les études dont il était responsable ont grandement aidé le camp du Oui.

«Quoiqu'aient pu en dire nos adversaires, il reste que les résultats du référendum démontrent amplement que nous n'avons pas perdu la bataille des chiffres et des arguments. Si nous l'avions perdue, les forces du Oui auraient été lessivées.

«Et vous me permettrez de tirer une satisfaction bien légitime du fait que deux études américaines provenant de sources dignes de la plus grande confiance sur Wall Street ont évoqué et confirmé durant la campagne nos conclusions économiques», écrit le ministre qui admet volontiers qu'il n'était «nullement préparé à cette tourmente».

M. Le Hir ajoute cependant que, «nonobstant la campagne de dénigrement dont j'ai été l'objet, je suis plutôt fier des résultats...et que pour la première fois, le camp souverainiste s'est retrouvé avec des arguments qui tenaient la route».

Poursuite

SHERBROOKE (PC)-Un vol de véhicule s'est transformé en scénario digne des meilleures séries policières, durant la nuit d'hier, en Estrie.

Vers 01 h 00, un individu s'est emparé d'une camionnette, à Ascot Corner, près de Sherbrooke.

Le fils du propriétaire du véhicule a eu le temps de sortir de la maison familiale pour sauter dans la boîte du camion, alors qu'au même moment son père montait dans son automobile et partait à la poursuite du voleur.

Après plusieurs kilomètres, le propriétaire du véhicule a finalement intercepté le voleur, qui a été remis aux policiers.

COMMERCE À VENDRE

SUPER AUBAINE
(cause transfert)

Magnifique salon de bronzage très bien situé à Chicoutimi.

SUPERFICIE: 815 pieds carrés.

ÉQUIPEMENT NEUF COMPLET.

Déjà en opération. Excellente clientèle déjà établie (environ 500 abonnés(ées).

AUCUN INVESTISSEMENT.

Valeur: **60 000 $.**

OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.

Acheteur sérieux seulement.

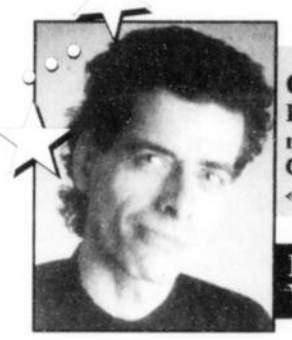
Tél.: 693-2780

304247

Salon des Sciences de l'Avenir
du 2 au 5 novembre 1995
Hôtel La Saguenéenne
Chicoutimi

DES EXPOSANTS EN:
• Santé et médecines douces •
• Nouvelles approches thérapeutiques •
• Alimentation et produits naturels •
• Spiritualité et Nouvel âge •
• Ésotérisme •
• Voyance •

ANIMATION CONTINUELLE:
Conférences, ateliers et démonstrations



CHRISTIAN LAMONTAGNE
Éditeur et rédacteur en chef du magazine GUIDE RESSOURCES
Conférence vendredi 20 h 30:
«Le procès des anges et des médiums»

PROGRAMMATION
Vendredi 3 novembre 1995

13 h 00: Ouverture
13 h 45: Conférence aromathérapie par Danielle Huard
14 h 30: Dégustation d'huile essentielles par Collège des thérapies alternatives
15 h 00: Conférence Irridologie par Centre de Santé holistique Saguenay
16 h 00: Massage Shiatsu par Santé Internationale
19 h 00: Lecture intuitive par Joseph Brassard, voyant
20 h 00: Conférence «La souffrance est optionnelle» par Domaine Santé l'Unisson
20 h 30: Conférence «Le Procès des anges et des médiums» par Christian Lamontagne Rédacteur en chef magazine GUIDE RESSOURCES
22 h 00: Fermeture



«JOJO» SAVARD
Astrologue
Rencontre vendredi en après-midi et en soirée
Conférence samedi 20 h 30

PROMOTION POUR LES ARRIVE-LOTÔT
À GAGNER Assortiment de billets de Loto-Québec.
5 tirages: jeudi 20 h et 22 h vendredi 15 h, 17 h et 19 h

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
TEL.: _____

Déposez votre coupon au Salon des Sciences de l'Avenir
Les coupons sont détruits à chaque tirage

cjab 945 énergie
ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION

POUR UNE SÉCURITÉ TOTALE, NE VOUS FIEZ QU'À NOS SPÉCIALISTES.

FOYERS GIROUX•MAÇONNEX

FOYER SECURITE

1493$ 7B30AN



Foyer BIS II

- Dégagement nul.
- Double chambre de combustion et système d'alimentation en oxygène pour un rendement calorifique accru.
- Respecte les normes EPA (normes environnementales de rejets de particules dans l'air).
- Excellent rapport qualité/prix.

Économisez jusqu'à 285 $

7B30AN - Avec portes noires : **1 493 $** (rég. 1 778 $)
7B30AG - Avec portes or : **1 695 $** (rég. 1 872 $)

Prix payez et emportez. Taxes en sus. Valide jusqu'au 18 novembre 1995.

GIROUX•MAÇONNEX

FOYERS•BRIQUES•PIERRES•PRODUITS D'AMÉNAGEMENT

Chicoutimi : 2223, boul. St-Paul **549-7345** • **Dolbeau** : 1250, de la Friche **276-0390** • **St-Bruno** : 181, St-Alphonse **343-2672**

6 MOIS SANS INTÉRÊTS SUR TOUS LES ARTICLES NON EN SPÉCIAL. LE MEILLEUR PRIX EN VILLE

305313

Echange d'insultes aux Communes

Deux députés bloquistes sont expulsés

OTTAWA (PC) - L'une des pires prises de bec aux Communes a été marquée hier d'échanges virulents et d'insultes et s'est soldée par l'expulsion de deux députés du Bloc québécois.

Le sujet de cette dispute a été le discours mercredi soir à Toronto du premier ministre Jean Chrétien.

Devant un auditoire partisan, M. Chrétien avait promis au nom de la «stabilité politique» qu'il n'était pas question que les souverainistes tiennent un troisième référendum sur la souveraineté du Québec. Le Canada a déjà été «généreux» à deux reprises à cet égard, avait-il ajouté, en notant que jamais l'Espagne ni la France n'auraient toléré ce genre d'exercice.

«Je le répète, nous ne pouvons pas jouer ce jeu, à savoir qu'il y ait un référendum à tous les six mois ou à tous les ans ou deux ans jusqu'à ce qu'ils gagnent. Ce n'est pas comme ça que j'ai l'intention de jouer,» avait-il alors souligné avec force en montant le ton.

«Ce pays a droit à la stabilité politique et comme premier ministre du Canada, je vais m'assurer que nous retrouvions la stabilité politique et je vais respecter cette promesse...»

Interrogée à ce sujet par le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard qui voulait savoir par «quels moyens» le premier ministre entendait-il «intervenir pour empêcher la tenue d'un tel vote», la vice-première ministre Sheila Copps a tout fait pour éviter de répondre, tout comme le ministre des Finances Paul Martin.

Bouche bée, le ministre des Affaires intergouvernementales Marcel Massé, qui cherchait ses mots, a tout simplement décidé de répondre franchement par un «non» sec, quand on lui a demandé s'il pouvait expliquer la portée des propos de son chef.

Selon M. Bouchard, il s'agissait là d'un aveu du désespoir des libéraux.

«Je crois qu'il y a un réveil très brutal chez les gens qui ont voté Non au Québec, a-t-il expliqué, hier matin, au cours d'une conférence de presse. Je suis convaincu que s'il y avait un référendum ce soir, on le gagnerait à 55 p. cent. C'est probablement pour ça qu'on ne veut pas qu'il y en ait un (référendum).»

Puis, voyant que les députés du Bloc revenaient à la charge de même que le député réformiste Stephen Harper, Mme Copps s'est lancée dans une attaque à fond de train contre les bloquistes et les péquistes qu'elle a accusés de faire campagne en lançant «un appel à la race».

Armée de textes, Mme Copps a cité des déclarations récentes de députés péquistes et ramené sur le tapis les propos de «race blanche» de M. Bouchard, accusant ce dernier d'avoir laissé passer les propos de Jacques Parizeau au sujet du «vote ethnique».

Expulsions

Il n'en fallait pas plus pour que deux députés bloquistes, Michel Bellehumeur et Gilles Duceppe, la traitent carrément de menteuse.

Refusant de se rétracter, ils ont aussitôt été expulsés de la Chambre pour la journée.

Témoin de la scène, le sénateur indépendant et ex-libéral Marcel Prud'homme a crié à Mme Copps de se taire et a rappelé l'appel du premier ministre à la «réconciliation nationale».

«Il y a des choses qui ont été malheureuses pendant le référendum mais il est fini. Qu'on rebâtisse le pays et qu'on arrête de s'en prendre à tout le monde, de s'insulter, de parler de bâtard. C'est absolument un non-sens, c'est inacceptable», a-t-il hurlé.

Au bureau du premier ministre, on essayait d'expliquer tant bien que mal, sans fournir la transcription de son texte, le sens des propos de M. Chrétien mercredi soir, qui cette fois-là, avait décidé de parler sans texte écrit. Pour M. Chrétien, un autre référendum au Québec serait donc un «mépris de la démocratie», a expliqué l'attaché de presse du premier ministre, Patrick Parisot.

«Ce qu'il voulait dire, c'est qu'il fallait respecter la décision que le peuple venait juste de rendre face à des leaders qui nous annonçaient qu'on remettait ça très prochainement.»

De l'extérieur, le chef conservateur Jean Charest, qui a admis hier qu'il n'avait pas été consulté sur les propositions de changement du gouvernement fédéral, était estomaqué de voir la dureté des échanges.

«On aurait très bien pu se passer des travaux à la Chambre des communes pour les lendemains des référendums, a-t-il indiqué au cours d'un point de presse. Il me semble qu'on aurait dû permettre à tout le monde de reprendre son souffle et de laisser la poussière retomber.»

Leadership libéral

Johnson appuyé

QUEBEC (PC)-En dépit des résultats très serrés au référendum de lundi dernier, les libéraux du Québec demeurent solidaires de leur chef, Daniel Johnson, qui a mené «une excellente campagne», selon certains.

C'est du moins l'opinion de deux députés de premier plan, Lisa Frulla et Jean-Marc Fournier, recueillie hier avant la réunion du caucus libéral.

Ces deux députés, appuyés par d'autres, semble-t-il, ne considèrent nullement que le leadership de M. Johnson soit en danger.

Certains commentateurs n'ont pas manqué de souligner, au lendemain du scrutin du 30 octobre, que le président du camp du Non a partiellement failli à sa tâche en ayant laissé échapper une avance de 10 points que conservaient les fédéralistes au début de la campagne référendaire.

La vice-présidente du camp fédéraliste, Lisa Frulla, n'a eu aucune hésitation à affirmer, hier, que «Daniel Johnson a fait une campagne extraordinaire et qu'il a déployé une énergie peu commune pour défendre ses principes».

Son collègue Jean-Marc Fournier, député de Chateauguay et critique du parti en matière constitutionnelle, partage son avis et il ajoute même que «le leadership de M. Johnson est très ferme au sein du caucus et que le score du référendum n'amène pas comme conséquence la remise en question du leadership de M. Johnson».

Par ailleurs, les députés interrogés demeurent prudents quant aux suites à donner au résultat du référendum et à la volonté exprimée par les ténors du Non d'apporter des changements de manière à satisfaire aux demandes traditionnelles du Québec au sein du Canada.

Mme Frulla a insisté pour laisser retomber un peu la poussière avant de s'engager dans la voie constitutionnelle. D'ici là, elle a invité la population québécoise à exercer de la pression sur le gouvernement Parizeau afin qu'il s'attaque tout de suite aux grands problèmes de l'heure.

M. Fournier est d'avis, de son côté, que la responsabilité suivante nous revient: agir de manière à être partie prenante aux changements qui viennent, selon lui. «Il faut dire que la balle est dans tous les camps, pas seulement dans le camp du fédéral», a ajouté le député.

Quant à l'ancien ministre Gérald Tremblay, il n'a pas oublié les engagements d'effectuer des changements constitutionnels ou administratifs à l'avantage du Québec mais il a en même temps évoqué des problèmes immédiats auxquels il faut s'attaquer, comme la réduction du déficit, le maintien des services de santé, l'éducation, la pauvreté et l'économie et l'emploi.

Au sujet de la société distincte dont il est fréquemment question depuis le début de la campagne référendaire, M. Tremblay juge que sa seule reconnaissance ne serait pas de nature à répondre adéquatement à l'urgence de redéfinir et de repenser le Canada.

M. Tremblay a parlé de l'urgence d'agir «après avoir risqué de perdre le Canada, de créer une situation intolérable au Québec et d'être venu sur le point d'aboutir dans une crise».

«On a alors un moment historique présentement pour redéfinir le Canada et le rôle que le Québec a à jouer est encore plus fort mais à l'intérieur d'un Canada fort et uni», a ajouté l'ex-ministre qui estime que le camp fédéraliste doit maintenant livrer la marchandise.



Daniel Johnson

OPTION jeunesse

vous présente



NOM: Deschêne
PRÉNOM: Katie
ÂGE: 22 ans
PASSION: Les jeunes
SIGNE DISTINCTIF: Le sourire
PRINCIPALE QUALITÉ: Dynamisme

Katie Deschêne

sera l'invitée de Marc Bergeron

aujourd'hui à 17 h 20

à l'antenne de CBJ

OPTION JEUNESSE est une initiative du magazine PRIMEURS, diffusé du lundi au vendredi à 15 h 30 sur les ondes de la Radio AM de Radio-Canada

Prenez vous aussi le pari de la jeunesse en nous faisant parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'un court texte dans lequel vous expliquez pourquoi vous croyez être un bon candidat à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également proposer une autre personne.

Société Radio-Canada
Magazine PRIMEURS
500, rue des Saguenéens
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E7

N.B.: Les candidats doivent avoir moins de 30 ans.

Avec la collaboration du journal le QUOTIDIEN

SRC CBJ Saguenay-Lac-St-Jean

299811

Réforme de la carte électorale du Québec

Des circonscriptions vont disparaître

QUEBEC (PC)-La prochaine réforme de la carte électorale du Québec va faire disparaître des circonscriptions en Gaspésie, dans le Bas-Saint-Laurent et dans la région Chaudière-Appalaches.

Cette disparition sera à l'avantage des régions périphériques de Montréal et de Québec, estime le directeur des élections, Pierre-F. Côté.

M. Côté a fait valoir ces modifications devant les membres de la Société de géographie du Québec, lors d'une conférence prononcée cette semaine.

«Pour assurer une représentation équitable de chacune des régions du Québec, il faudra procéder à une redistribution. Il est plausible que le nombre de circonscriptions couvrant les régions de la Gaspésie, du Bas-Saint-Laurent et de Chaudière-Appalaches soit diminué au profit des régions entourant Québec et Montréal», a dit le directeur des élections.

Il y a 125 circonscrioptions représentées à l'Assemblée nationale et il n'est plus possible d'en augmenter le nombre, puisqu'il est est fixé par la loi.

Déjà, lors de la dernière refonte de la carte électorale en 1992, certaines circonscriptions de l'Est du Québec et de la Beauce avaient été menacées de disparaître, notamment celle de Matapédia et de Bellechasse.

Les protestations des électeurs de ces comtés avaient permis de les sauver mais il ne s'agit que d'un répit. La prochaine refonte de la carte électorale aura lieu après le prochain scrutin général, vraisemblablement vers 1998.

La population dans certains comtés a continué à décroître, parfois de 10 pour cent, tandis que celle des banlieues de Montréal et de Québec a augmenté, parfois jusqu'à 26 pour cent, a indiqué M. Côté.

En 1994, les circonscriptions comprenaient en moyenne 39 148 électeurs mais l'écart était parfois très prononcé entre elles: il y avait 54 351 électeurs dans Chauveau mais seulement 26 483 dans Ungava. La loi ne prévoit qu'une exception: les Iles-de-la-Madeleine, qui ont droit à un député, même si on n'y compte que 10 500 électeurs.

«Les périphéries de Québec et de Montréal sont sous-représentées alors que le secteur du territoire entre Sherbrooke et Gaspé bénéficie d'une sur-représentation», a dit M. Pierre-F. Côté.

L'écart ne doit pas être trop prononcé dans le nombre d'électeurs de chaque circonscriptions.

PROLONGATION
JUSQU'AU 10 NOVEMBRE

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

6 3/4 %
la 3e année

6 %
la 2e année

5 1/4 %
la 1re année

Le seul placement où vous êtes 3 fois gagnant!

1. Vous obtenez des taux minimums garantis pour 3 ans qui atteindront 6 3/4 % la troisième année.
2. Ces taux seront ajustés à la hausse si les conditions du marché varient; votre investissement sera donc toujours concurrentiel.
3. Vos obligations sont encaissables en tout temps; votre argent est donc toujours à votre disposition.

Les Obligations d'épargne du Canada sont en vente à votre institution financière.

Service de renseignements OEC :
Numéro sans frais 1 800 575-5151

Achetez les vôtres dès aujourd'hui!

Canada

305489

Succession de Jacques Parizeau

Bouchard prend un temps de réflexion

OTTAWA (PC) - Pressé de toutes parts pour décider de son avenir personnel, le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard n'a pas exclu la possibilité de quitter la vie politique.

«C'est bien connu que ma femme n'est pas folle de la politique. (...) Elle appuie mes engagements mais nous avons un accord comme quoi tout serait terminé après le référendum parce que ce devait être la fin d'un cycle. Cinq ans, un référendum et tout est fini», a indiqué M. Bouchard, hier, au cours d'une conférence de presse qui devait porter sur l'avenir du Bloc.

Le couple Bouchard a pris cette décision l'hiver dernier, après la convalescence du chef bloquiste, afin de lui permettre de terminer une tâche inachevée. Mais les résultats référendaires et la démission précipitée du premier ministre Jacques Parizeau sont venus bousculer ses plans.

Depuis, les ministres péquistes ne cessent d'inviter M. Bouchard à prendre la tête de leur parti et la pression ne fait que monter.



REFLEXION - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, prendra quelques semaines avant d'annoncer sa décision ou non de joindre le Parti québécois et succéder éventuellement au premier ministre Jacques parizeau.

(PC - Laserphoto)

«Je sens la pression très forte, je la vois, je la perçois, constante. Il y a des intérêts fondamentaux en jeu», a-t-il dit.

Ce n'est pas l'idée de diriger une province et de faire face à des décisions fiscales difficiles qui le fait hésiter. Son dilemme est avant tout personnel, a-t-il insisté.

Agé de 57 ans et père de deux jeunes garçons, M. Bouchard a reconnu qu'il devait réfléchir à ses responsabilités parentales, à sa femme «qui a donné plus qu'on pouvait attendre d'elle à la politique».

«J'ai de fortes pressions personnelles pour retourner à la vie privée et faire des choses que j'aimerais», a-t-il dit après avoir évoqué les moments difficiles que sa famille et lui ont traversé quand il a frôlé la mort l'an dernier.

Le chef bloquiste et sa femme vont profiter de la semaine de relâche parlementaire, du 12 au 19 novembre prochain, pour prendre de courtes vacances à l'étranger et discuter de leurs plans d'avenir. M. Bouchard devrait faire connaître sa décision dans les jours qui suivront son retour de voyage.

Les trois options qui s'offrent au chef bloquiste sont les suivantes: retourner à la pratique du droit, rester à Ottawa ou accepter le leadership péquiste. «Je ne dirais pas qu'elles pèsent aussi lourdes les unes que les autres», a-t-il convenu. Il est généralement entendu qu'il ne restera pas à la Chambre des communes.

La façon dont il parle du choix de son successeur est le signe le plus évident de son départ d'Ottawa. «Non, je ne me mêlerai pas de ça. Le bureau de direction du Bloc (...) va déterminer un processus de remplacement et moi je ne vais pas me mêler de savoir qui va me remplacer ou pas», a-t-il dit sur un ton affirmatif.

Bloc

Même si M. Bouchard quitte Ottawa, le Bloc, lui, restera. La majorité des députés a décidé de rester en poste. Seulement cinq d'entre eux envisagent la possibilité de démissionner. Si c'est le cas, le Bloc a déjà décidé qu'il présenterait des candidats aux élections partielles.

Avec deux députés en moins, le rôle d'opposition officielle et les privilèges qui l'accompagnent échapperaient au Bloc pour aller au Parti réformiste.

Les bloquistes ne s'en formalisent pas. Ils s'en remettent à la tradition qui est basée sur la loi du nombre. «C'est une question d'arithmétique. Si on a le nombre, on a l'opposition officielle. Si on ne l'a pas, on n'a pas l'opposition officielle», a résumé le chef bloquiste.

Selon M. Bouchard, la présence du Bloc à Ottawa se justifie plus que jamais. D'abord, pour refléter la vigueur du mouvement indépendantiste et la progression de ses appuis depuis 1980.

Ensuite, le Bloc permettra de «démasquer le leurre des changements qui ont été promis». Enfin, a-t-il ajouté, «il est nécessaire qu'il y ait à Ottawa des Québécois qui défendent véritablement les intérêts du Québec».

Il demeure confiant

Bernard Landry respecte le délai demandé

QUEBEC (PC)-«On doit respecter son délai, son rythme et sa décision. Ca ne m'inquiète pas d'avoir un futur chef qui a le sens de la réflexion et de la famille, et je suis très confiant qu'après ce délai et le repos d'une campagne exténuante, il va être d'attaque pour accepter».

C'est ce qu'a déclaré, hier, le vice-premier ministre Bernard Landry sur la décision de Lucien Bouchard de remettre à plus tard sa réponse à l'invitation de plusieurs de briguer la succession de Jacques Parizeau au poste de premier ministre du Québec.

Quant à sa collègue présidente du Conseil du trésor, Pauline Marois, elle a évoqué le rôle qu'a joué M. Bouchard au cours de la campagne électorale et celui qu'il pourrait remplir à Québec pour dire qu'il est en quelque sorte un chef naturel pour les souverainistes. Dès l'annonce de la démission prochaine de M. Parizeau, plusieurs ministres péquistes ont commencé à défiler le tapis rouge pour M. Bouchard qui serait attendu à bras ouverts par tous les ministres qui ont été interrogés là-dessus, même par les candidats potentiels les plus en vue, comme Bernard Landry, Pauline Marois, notamment.

Hier matin, M. Bouchard a indiqué des raisons personnelles et familiales pour justifier le temps de réflexion qu'il s'est imposé jusqu'après la période de relâche de la Chambre des communes, le 20 novembre. Peu de gens s'attendaient, à Québec, que le leader souverainiste accepte sur-le-champ la candidature de président du Parti québécois et premier ministre, surtout qu'il vient de mener une campagne référendaire exténuante.



RESPECT - Bernard Landry a confié qu'il respectait le délai demandé par le chef du Bloc québécois Bernard Landry.

(Photothèque Le Quotidien)

Cinq députés du Bloc s'interrogent

OTTAWA (PC)-Cinq députés du Bloc québécois réfléchissent actuellement à leur avenir au sein de la formation politique.

Deux d'entre eux, François Langlois, qui représente la circonscription de Bellechasse, et Michel Daviault (Ahuntsic), ont confirmé hier en entrevue qu'ils songeaient à quitter leur poste de député.

Selon des informations obtenues de sources fiables par la Presse Canadienne, les trois autres personnes intéressées à partir seraient les suivantes: Christiane Gagnon (Québec), Ghislain Lebel (Chambly) et Pierrette Venne (Saint-Hubert).

Il a été impossible de les joindre hier pour obtenir des commentaires. Les cinq députés ont fait part de leurs intentions lors du caucus spécial, le premier après le référendum, qui réunissait les élus du Bloc québécois mercredi soir.

En conférence de presse, hier matin, Lucien Bouchard a indiqué que le nombre de démissionnaires possibles se comptait «sur les doigts d'une seule main». La formation compte 53 députés à la Chambre des communes.

Il a également expliqué que le Bloc présenterait des candidats dans les circonscriptions qui pourraient être laissées vacantes. Les députés Langlois et Daviault invoquent tous les deux la défaite du Oui dans leurs circonscriptions respectives comme l'élément important qui les pousse à remettre en cause leur présence à Ottawa.

«Un des éléments majeurs de ma réflexion, c'est que les deux circonscriptions provinciales qui composent le Bellechasse fédéral n'ont pas donné de majorité au Oui», a expliqué M. Langlois, qui enseignait le droit avant de se lancer en politique.

Celui-ci a précisé qu'il n'avait pas de motifs personnels particuliers pour quitter le Bloc. Il va prendre sa décision dans les prochaines semaines après avoir consulté son entourage et ses commettants. «Je suis entré dans une période de réflexion qui va problablement aboutir quelque part après que M. Bouchard nous aura fait part de sa décision, à savoir s'il va à Québec ou s'il reste à Ottawa», a dit M. Langlois.

M. Bouchard a indiqué hier qu'il fera le point sur son avenir le 20 novembre prochain, au retour de la semaine de relâche parlementaire.

De son côté, le député Michel Daviault a dit qu'il allait évaluer les impacts politiques du référendum à l'échelle de sa circonscription, où le Oui a récolté entre 42 et 43 pour cent des votes. Il va aussi consulter sa famille.

L'AUTOMOBILE

Faites le plein d'information!

Pour connaître la liste des codes d'accès des capsules, consultez votre journal du samedi.

RÉPONSE ATOUT

CAPSULES D'INFORMATION PRÉ-ENREGISTRÉES

1 900 451-6182

303281

Quatorze auteurs ont participé

«Un lac un fjord II» est disponible

CHICOUTIMI (CL) - Les Éditions JCL procédait hier matin au lancement d'un recueil de nouvelles réunissant quatorze auteurs.

«Un lac un fjord II, mythes et histoires personnelles» offre l'opportunité de pénétrer dans plusieurs univers. Il y en a pour différents goûts selon les affinités des lecteurs.



Pour les auteurs, participer à un collectif allie le plaisir de la création à la facilité de partager la tâche avec d'autres tout en étant confrontés les uns aux autres.

C'est le deuxième recueil du genre que publie Jean-Claude Larouche. Une publication qui comporte plusieurs qualités, à commencer par la maquette de la couverture. Une véritable invitation au voyage sur le fjord.

Les textes

Chaque lecteur aura ses préférences mais l'ensemble est assez varié pour offrir plusieurs occasions de plaisir.

Cela débute fort bien avec «Le pays où l'on arrive toujours» d'Élisabeth Vonarburg. Un délice dont la finale suffit déjà à justifier le livre.

Certains auteurs ont choisi de raconter quelques personnages légendaires, comme le soldat de Jean-Alain Tremblay, dans «Monte Cassino», ou «Adam Tremblay» de Gérard Pourcel.

En fait on pourrait les nommer tous, pour ce qu'ils apportent d'unique, de personnel, de sensible.

J'aimerais cependant souligner «L'homme du Fjord et la grande fille sauvage» d'Yvon Paré, un récit empreint de sensualité. À lire aussi l'abécédaire d'Hélène Le Beau, sorte de courte pointe de souvenirs, l'humour grinçant de André Girard dans «Le temps des hôtels», le charme du conte «La demande de l'ourse» de Danielle Dubé.

Il y a aussi «La légende des amants maudits», une histoire d'amour émouvante, belle et tragique, racontée avec sensibilité par Thérèse Cloutier.



NOUVEAU - Les Éditions JCL procédaient, hier à Chicoutimi, au lancement du livre «Un lac, un fjord II» réunissant des nouvelles de quatorze auteurs connus de la région. Dans l'ordre, première rangée, Yvon Paré, Alain Gagnon et l'éditeur Jean-Claude Larouche. A l'arrière, Richard Desgagné, André Girard, Danielle Dubé, Jean-Alain Tremblay et Gil Bluteau.
(Photo Rocket Lavoie)

Un livre qui illustre le talent de nos auteurs et la pertinence de la réalisation d'un tel recueil. On appréciera également de retrouver, après chaque texte, une courte biographie des auteurs et la liste de leurs oeuvres.

Le lancement de «Un lac un fjord» des Éditions JCL, avait lieu, hier matin, au Deauville de Chicoutimi.

EN BREF

Disque pour Reno

MONTREAL (PC)-Ginette Reno lancera, le 7 novembre au Cotton Club, à Montréal, un nouvel album de 10 chansons enregistrées à Paris l'automne dernier et ce printemps. Toutes les chansons ont été écrites par Luc Plamondon, sur des musiques de Romano Musumarra.

Ce lancement, vraisemblablement, ne ferait que précéder la rentrée sur scène de Ginette Reno, qui pourrait entreprendre une tournée dans tout le Québec en 1996.

100 ans de cinéma

MONTREAL (PC)-Les célébrations du centenaire du cinéma ne sont pas terminées. A preuve, l'événement cinématographique «Retour de flamme - Cinéma rare et restauré», qui se déroulera ce week-end au Centre canadien d'architecture. Présenté par le Festival international du court métrage de Montréal, il permettra de découvrir dix courts métrages, dont sept muets et trois sonores, tournés en 1898 et 1948.







Cirque du Soleil

MONTREAL (PC)-De mars à septembre, le Cirque du Soleil, qui termine présentement sa tournée nord-américaine de deux ans, présentera son spectacle «Alegria» au stade Yoyogi, un chapiteau de 2500 places, à Tokyo au Japon.

Ce n'est pas la première fois que le Cirque du Soleil se rend chez les Japonais, puisque déjà en 1992, la troupe y avait présenté le spectacle «Fascination», dans plus de huit villes.

Vidéotron

MONTREAL (PC)-Depuis le 1er novembre, les abonnés de Vidéotron et de CF Cable ont leur chaîne d'infopublicité.

Infopub mettra dès le début à l'affiche une vingtaine de productions québécoises et canadiennes, de même que des productions américaines adaptées, dans lesquelles les téléspectateurs se verront présenter une variété de produits et services sous forme d'infopublicités d'une durée de 20, 30, voire même, exceptionnellement, 60 minutes, dans un style différent de la publicité traditionnelle.

Sheen est poursuivi

LOS ANGELES (AP)-Une femme qui poursuit l'acteur Charlie Sheen en justice affirme que ce dernier l'a battue après qu'elle eût refusé d'avoir des rapports sexuels avec lui.

Le publiciste de Sheen, Jeff Ballard, tente de minimiser l'affaire en qualifiant la poursuite de «frivole» et «d'autre basse tentative d'extorquer de l'argent à une vedette».

R. Kateri Foos allègue que Sheen l'a battue après qu'elle l'eut rencontré dans un restaurant l'an dernier et accompagné à son appartement. Mme Foos exige en compensation une somme d'argent qui n'a pas été dévoilée.

De Niro père

NEW YORK (AP)-Robert De Niro et son ex-amie Toukie Smith sont les heureux parents de jumeaux nés le mois dernier.

Même si leur histoire d'amour s'est terminée il y a plusieurs années, il subsiste des liens manifestement très forts entre les deux. De Niro et Smith, qui vivent tous deux à New York, partageront la garde des enfants. Les jumeaux sont ls premiers enfants de Toukie Smith, âgée de 43 ans. Robert De Niro, âgé de 52 ans, a déjà deux enfants d'âge adulte, Raphael et Drina.

Enchères-Bronfman

NEW YORK (PC)-La maison Christie's mettra en vente le 7 novembre prochain plusieurs toiles modernes et impressionnistes qui étaient jusqu'à récemment dans la maison de la famille Bronfman, à Montréal.

Les oeuvres offertes à l'encan comprennent notamment «Nymphéas» de Claude Monet (1908), une toile estimée à sept millions de dollars, et «Le pont de Charing Cross» (1903), qui devrait se vendre pour deux millions et demi environ.

Les profits de cette vente iront à la Fondation Saidye Bronfman. Mme Bronfman est décédée en juillet dernier à l'âge de 98 ans.

Retraite de Letterman

NEW YORK (AP)-Pouvez-vous imaginer l'émission «Late Night» sans David Letterman?

Selon le quotidien new-yorkais «Daily News», Letterman envisage de prendre sa retraite lorsque son contrat viendra à terme avec la chaîne CBS. La première phase de cette entente expirera l'été prochain, mais le réseau possède une option de quatre ans sur l'émission du célèbre animateur.

David Letterman semble frustré par le fait que son émission occupe en ce moment la seconde place dans les cotes d'écoute, derrière le «Tonight Show» de Jay Leno présenté au réseau NBC.

SÉMINAIRE

Les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et Ville de la Baie

vous convient à participer au **SÉMINAIRE**

LES GRANDES SURFACES: ÊTES-VOUS PRÊT?

le mercredi, 15 novembre 1995 - 8h00
Holyday Inn Saguenay (Salle Chomina)

HORAIRE

8h00 **Accueil et inscription**

8h45 **Ouverture du Séminaire:** — **M. Raynald Lavoie**
- rétrospective de la 2ème année
- bilan des gains et pertes à la guerre
- on ne recule pas tant que ça et nos gains sont dûs à quoi...

Consultant en planification marketing, Les Séminaires R. Lavoie

9h15 **Présentation:**
- outils d'information, publicité stratégies de guerre — **M. Raynald Lavoie**
- le merchandising — **M. Martin Rancourt**
- la formation de nos gens: le service à la clientèle — Consultant, Image de Mark

10h15 **Ateliers:**
- Auto-diagnostic, auto-évaluation, identification des demandes, solutions (2 groupes supervisés par MM.. Lavoie et Rancourt)

11h30 **Plénière**

12h00 **Dîner-conférence:**

Conférencièr invité :
Monsieur Claude Gagnon
Président-éditeur
Quotidien et Progrès Dimanche
Thème:
"Les occasions d'affaires à travers les grands bouleversements"



Réservations:

Chicoutimi 543-5941 — Jonquière 695-1362 — La Baie 544-8961

Coût: 35.$ (taxes incluses)

Merci à nos collaborateurs:
Bell - Inter-Canadien
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre
Holiday Inn Saguenay

305227

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM.,DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $

"LE MEILLEUR FILM FAMILIAL DE L'ANNÉE. TOUT AUSSI DIVERTISSANT POUR LES ADULTES."
Steve Oldfield, FOX-TV

"UN FILM ROMANTIQUE CHALEUREUX. MAGNIFIQUEMENT INTERPRÉTÉ PAR SWAYZE ET MASTRANTONIO."
Casper Citron, WOR RADIO

PATRICK SWAYZE — MARY ELIZABETH MASTRANTONIO — JOSEPH MAZZELLO

TROIS SOUHAITS
Quand vous y croyez vraiment, la magie peut vous trouver.
version française de THREE WISHES



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h20 - 3h40 - 7h15 - 9h35 Semaine: 7h15 - 9h35

HALLOWEEN
LA MALÉDICTION DE MICHAEL MYERS
(V.F. HALLOWEEN: THE CURSE OF MICHAEL MYERS)



Toute la dimension de sa démence est exposée dans cette conclusion diabolique de la série-culte.

ALLIANCE

16 ANS + HORREUR

Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 3h30 - 9h30 Semaine: 9h30

WILLIAM baldwin
CINDY crawford

UN FLIC SUR LA CORDE RAIDE.
ET UNE FEMME QUI DISSIMULE UN DANGEREUX SECRET.
LA MAFIA RUSSE LES TRAQUE.
DÉSORMAIS, ILS SONT DES...

CIBLES DE CHOIX
version française de FAIR GAME



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h30 - 3h30 - 7h10 - 9h25 Semaine: 7h10 - 9h25

BRAD PITT
MORGAN FREEMAN
« SEPT EN VAUT DIX ! »
Good Morning America

sept
ALLIANCE
13 ANS +
Aussi à MISTASSINI

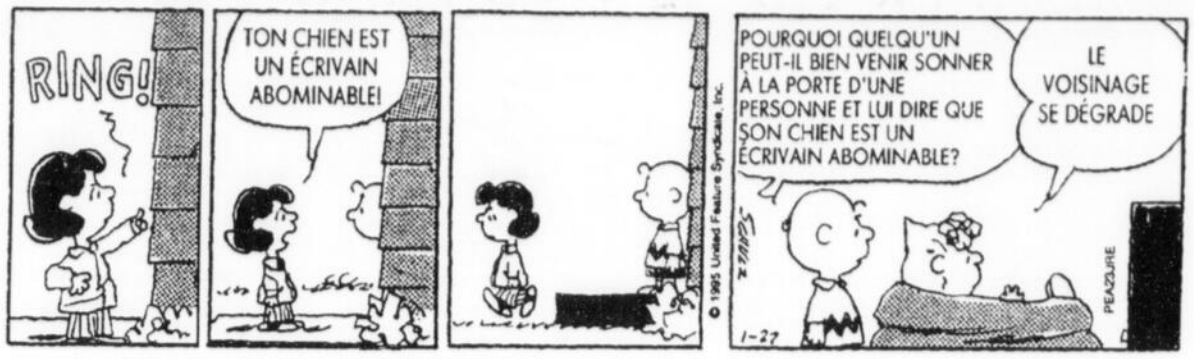
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 7h00 Semaine: 7h00

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Angèle Dubeau (6h30)		Pacha (9h01) / Iris (9h15)	Johnson et ses amis	Babar	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct		Le Midi	Christiane Charette...	Louvain à la carte / Robert Marien		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Châteauvallon		Ribambelle / 0340 (16h01)	Sur la piste	Fais-moi peur!	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	Chat Boume	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Droit au coeur		Cinéma / DISPARITION COMMANDÉE (4) avec James Caan, Jill Eikenberry				Écoute-moi		Le Grand Journal	Édition régionale
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla		Top modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Bibi et Geneviève	Soua le signe du faucon		Claire Lamarche / J'entre en contact...		Mongrain	
R.Q.	Développement économique local		Grammaire, Rédaction	Techn. de l'info.	La Chrétienté des origines		Littérature québécoise depuis 1960		Le Québec aujourd'hui	Passe-Partout	Québec School Telecasts		Vidéoactivité	Substances psychotropes		Justice des mineurs		Boumbo	As-tu vu ça?	Les Intrépides

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 3 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	La Légende de Croc Blanc	Le Québec aujourd'hui	Graffiti	Droit de parole / Bloc québécois à Ottawa toujours utile?		Avec un grand A / La Mouche et les deux carrés de sucre			Janette... tout court / Les Joueurs			Cinéma / SUDIE ET SIMPSON (5)
CKRS	Montréal ce soir	Ce soir	Cinéma / 100% AMÉRICAIN (5) avec Whoopi Goldberg, Ted Danson (18h59)					Scènes de la vie culturelle	Le Téléjournal	Point médias / Le Referedum (22h25)	Sport / Météo	Cinéma / BIENVENUE AU PARADIS (4) avec Dennis Quaid, Tamlyn Tomita	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Michel Barrette	Fort Boyard / Térez Montcalm, François Pérusse		Cinéma / JEU DE PUISSANCE (5) avec Emilio Estevez, Joss Ackland				chaBada / Francis Reddy, Alain Choquette, Claude Dubois		Le TVA & le TVA Sports		Loteries (23h56) / Pub (0h05)
CFRS	Guerre des clans	Flash	Elle écrit au meurtre		Cinéma / LE JOUR DE LA MARMOTTE (4) avec Bill Murray, Andie MacDowell				Besoin d'amour / C. Tétreault	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / MASCARADE (4)
TV5	30 Millions d'amis	Studio Gabriel (18h25)	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver		FrancoFolies de Montréal	Paris lumières / Météo (22h25)	Journal belge / Revue (22h55)	Studio Gabriel	Visions d'Amérique (23h35)	Taratata (23h50)
CANAL D	Animalier: éléphants de Tsavo		Le Goût du monde		20e Siècle		Espions		L'Inexpliqué		Cinéma / PAPY FAIT LA RÉSISTANCE (4) avec Christian Clavier, Martin Lamotte		
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Grands Reportages / La Magie des ondes		Le Téléjournal	Scully RDI / D. Laferrière	Simplement, la vie	Le Canada aujourd'hui		Capital actions	Canada aujourd'hui
RDS	Billard des champions (17h30)	Sports 30 Mag		La Série baseball					Golf PGA / International Kapalua		Sports 30 Mag		Patinage de vitesse
S.E.	Kazan (17h05)	Deux Cow-boys à New York (18h40)				Cinéma...	Impulsions			Plus jeune que jamais (22h35)			À sens ouvert (0h15)
CBJET	Newswatch		On the Road Again	Royal Canadian Air Farce	Rita & Friends		Side Effects		CBC News		News	Larry Sanders	Cinéma / DRACULA'S...
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Madison	SunLife Skate Canada		Basketball NBA / Nets - Raptors					CTV News	Jocelyne's / The "X" File
WVNY	News	ABC News	Roseanne	Funniest Home Videos	Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Dweebs	The Bonnie Hunt Show	Picket Fences		American Gothic			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries		Dateline NBC		Homicide: Life in the Street			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Doctor Zhivago: The Making of a Russian Epic		Mystery! / Poirot (2/2)		The Beiderbecke Tapes			Cinéma / GRAND ILLUSION (1) avec Jean Gabin (23h20)	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Fresh Prince of Bel-Air	Home Improvement	Strange Luck		The "X" Files		Seinfeld	Star Trek: The Next Generation		Cops	Baywatch
TSN	Boxing / F. Tate-D. Carter (17h00)	Sportsdesk	Inside Sports	PGA Lincoln-Mercury Kapalua Invitational			Bloopers	Harness Racing / Breeders Crown		Inside Sports	Sportsdesk		Boxing / Martinez - Linton
TMN	National Lampoon's Attack of the 5 ft.2" Women (17h30)		Warriors			News (20h45) / TMN Prime Time 5 (20h50)	Love Affair				Tyson		
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		The Living Sea	Arthur C. Clarke's...	Clarke's Myst. World	Heaven and Earth this Week	Adventures in Wild Places		@ discovery.ca		The Living Sea
LIFE	Today's Parent	Medical Breakthroughs	Cross Country Cookin'	Dealing with Dogs	Life's Adventure Almanac		Nature Walk	Let's Build	Harrowsmith Country Life		Life's Adventure Almanac		Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 232

QUE FAIRE, MON DIEU, QUE FAIRE!

Les adversaires y sont allés allègrement dans leurs déclarations pour aboutir à un petit chelem à Sans atout. Vous vous retrouvez non seulement avec l'entame mais avec 12 points d'honneur; ce qui n'en laisse guère, sinon aucun à votre partenaire. Trois de vos couleurs sont dominées par des Dames, la quatrième par un Roi: quoi choisir?

Donneur: Ouest
Vulnérables: Tous

	♠ D V 6 5 3 ♥ D 5 ♦ R 4 3 ♣ D 9 2	
♠ A R 9 8 7 ♥ 10 8 2 ♦ A 8 7 ♣ 6 4	N O E S	♠ 10 ♥ A R V 6 ♦ D V 10 ♣ A R V 7 5
	♠ 4 2 ♥ 9 7 4 3 ♦ 9 6 5 2 ♣ 10 8 3	

OUEST	NORD	EST	SUD
1 ♠	Passe	2 ♣	Passe
2 ♠	Passe	3 ♥	Passe
3 SA	Passe	4 SA	Passe
5 ♥	Passe	6 SA	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: NEUF DE TRÈFLE

Par une très forte déduction, à moins que ce ne soit par chance, Nord a opté pour le Neuf de Trèfle. Même s'il possédait cinq Piques, son adversaire de droite ayant ouvert les enchères dans cette couleur mieux valait l'ignorer au départ.

Le déclarant gagna de l'As du mort et Sud ajouta à la confusion pour ses adversaires en jetant le Dix de Trèfle. L'impasse au Roi de Carreau fut ensuite tentée, laquelle échoua au Roi de Nord. Cette fois celui-ci joua sa Dame de Pique, évidemment prise par Ouest qui avança un petit Coeur vers le Valet. Cette carte gagnante fut suivie de l'As de Coeur, qui attrapa la Dame de Nord au passage (le déclarant ne pouvait quand même pas avoir toutes les malchances!). Le Six de Coeur du mort fut appelé et Ouest le prit de son Dix. Il retourna au mort avec un Carreau pour encaisser le Roi de Coeur, pour ensuite jouer le Roi de Trèfle, quasi assuré par l'entame du Neuf et le Dix écarté au premier tour par Sud que la Dame serait doubleton (chez l'ou ou chez l'autre des adversaires) et céderait. Mais elle était bien «accrochée» et le contrat se vit ainsi voué à l'échec. Une fort belle défense dans des conditions difficiles. A noter qu'une entame disons du Cinq de Pique aurait par ailleurs assuré le contrat avec trois plis dans cette couleur, quatre à Coeur, deux à Carreau et trois à Trèfle. Ou mieux encore: un à Carreau et cinq à Trèfle, avec l'impasse dans cette dernière couleur, en plus des Coeurs et des Piques.

TÉLÉROMANS

19h30

R.-Q. -CIVV — GRAFFITI (R) **78241** Voir mardi, 21h00.



24 - LE QUOTIDIEN, le Vendredi 3 Novembre 1995

FILM — Alain Delon partage la vedette avec Michel Serreault et Patrick Catalifo dans «Ne réveillez pas un flic qui dort». A l'affiche de CJPM-TV.

CINÉ-TÉLÉ

14h00

CFRS — DISPARITION COMMANDÉE **78947** (4) (Hide in Plain Sight). É.-U. 1980. Drame social réalisé et interprété par James Caan avec Jill Eikenberry et Robert Viharo. - Un ouvrier divorcé cherche à retrouver ses enfants disparus avec leur mère. (2h)

18h59

CKRS -CBFT — CENT POUR CENT AMÉRICAIN **72078951** (5) (Made in America). É.-U. 1993. Comédie de moeurs de R. Benjamin avec Whoopi Goldberg, Ted Danson et Nia Long. - Une jeune étudiante de race noire qui n'a jamais connu son père découvre avec stupeur que celui-ci est un vendeur d'automobiles de race blanche. (2h31)

20h00

CFRS — LE JOUR DE LA MARMOTTE **90048** (4) (Groundhog Day). É.-U. 1993. Comédie fantaisiste de H. Ramis avec Bill Murray, Andie MacDowell et Chris Elliott. - Un météorologue revit sans cesse la même journée de mille et une façons différentes. (2h)

CJPM -CFER — JEU DE PUISSANCE **89338** (5) (The Mighty Ducks). É.-U. 1992. Comédie de S. Herek avec Emilio Estevez, Joss Ackland et Lane Smith. - Coupable d'avoir conduit en état d'ébriété, un jeune avocat dynamique est condamné par la Cour à diriger une équipe de jeunes hockeyeurs. (2h)

23h00

CANAL D — À COMMUNIQUER **8232970** (2h)

23h20

WCFE — GRAND ILLUSION **25476929** (1) (La Grande Illusion). Fr. 1937. Drame de J. Renoir avec Jean Gabin, Pierre Fresnay et Erich Von Stroheim. - Dans un camp allemand, des prisonniers d'origines diverses sont amenés à fraterniser. (1h35)

23h30

CKRS -CBFT — BIENVENUE AU PARADIS **52521864** (4) (Come See The Paradise). É.-U. 1990. Drame social de A. Parker avec Dennis Quaid, Tamlyn Tomita et Sab Shimono. - En 1941, un projectionniste est forcé de s'engager dans l'armée américaine alors que sa femme d'origine japonaise est internée dans un camp. (2h40)

00h00

CBJET — DRACULA'S DAUGHTER **139723** (5) É.-U. 1936. Drame d'horreur de L. Hyllier avec Gloria Holden, Otto Kruger et Edward Van Sloane. - La fille de Dracula veut s'assurer l'amour d'un jeune savant en menaçant sa fiancée. (1h30)

CFRS — MASCARADE **821907** (4) (Masquerade). É.-U. 1988. Drame de moeurs de B. Swaim avec Rob Lowe, Meg Tilly et Doug Savant. - Une riche orpheline s'éprend du jeune barreur d'un yacht de course sans savoir que celui-ci est mêlé à un complot criminel. (2h)

R.-Q. -CIVV — SUDIE ET SIMPSON **2663839** (5) (Sudie and Simpson). É.-U. 1990. Drame social de J. Tewkesbury avec Louis Gossett, fils, Sara Gilbert et John Jackson. - Au début des années quarante, dans une petite ville où règne un dur climat de racisme, une fillette devient secrètement l'amie d'un vagabond de race noire. (1h45)

01h06

CFCF — GAMBLER: PLAYING FOR KEEPS **34690839** (5) É.-U. 1994. Western de J. Bender avec Kenny Rogers, Scott Paulin et Brett Cullen. - Un joueur professionnel se lance à la recherche de son fils qui a abandonné ses études pour rejoindre une bande de hors-la-loi. (3h51)

01h33

CJPM -CFER — NE RÉVEILLEZ PAS UN FLIC QUI DORT **963297** (6) Fr. 1988. Drame policier de J. Pinheiro avec Alain Delon, Michel Serrault et Patrick Catalifo. - Un commissaire découvre qu'une société secrète d'extrême-droite composée de policiers est responsable d'assassinats de criminels restés impunis. (2h29)

MOTS CROISÉS

NO 3040

HORIZONTALEMENT

1 - Débranchera.
2 - Instruits d'un secret - Négligeas de faire.
3 - Un peu fou - Composante fibreuse produite lors du peignage et du teillage du lin.
4 - Francium - Laize - Vont çà et là, à l'aventure.
5 - Changèrent.
6 - Aliéna - Relatif aux habitants de la haute Écosse.
7 - Époque - Trompé - Ce qui retient, entrave.
8 - Jaillira - Sert de liaison.
9 - Entaillera - Flèche.
10 - Interj. de surprise - Cube - Glucide hydrolysable.
11 - La première page d'un journal - Publiera.
12 - Impressionné - Échelonnerai.

VERTICALEMENT

1 - Disparité.
2 - Irriter - Eau-de-vie.
3 - Poil des paupières - Lac du nord-ouest de la Russie - Non vêtu.
4 - Drame lyrique de Verdi - New Delhi est sa capitale.
5 - Nickel - Anaconda.
6 - Venue au monde - Usé, en parlant du talon d'une chaussure - Conjonction.
7 - Poursuivra en justice - Rongea.
8 - Monnaie de la Norvège - Pellicule formée par la glace qui commence à prendre.
9 - Procédera aux prises de vues d'un film - Mot latin.
10 - Maladroit - Précurseur de l'aviation.
11 - Néant - Fera partie d'une assemblée.
12 - Manillon - Nombre - Bradype.

SOLUTION DE-3039

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	L	E	C	T	I	F	■	L	I	T
2	A	M	A	T	E	U	R	■	F	I	N	E
3	N	O	C	E	■	T	I	L	L	E	U	L
4	S	U	■	N	A	U	S	E	E	■	I	L
5	O	V	I	D	E	■	A	P	R	E	T	E
6	N	O	N	■	R	U	■	I	O	N	■	M
7	N	I	C	T	A	T	I	O	N	■	C	E
8	E	R	R	A	I	E	N	T	■	D	O	N
9	T	■	U	S	■	R	I	E	L	■	P	T
10	S	A	S	S	A	I	T	■	I	C	I	■
11	■	I	T	E	■	N	I	V	E	L	E	R
12	C	L	A	S	S	E	E	■	N	E	R	E

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2								■				
3					■							■
4			■			■						
5											■	
6								■				
7				■			■					
8		■								■		
9									■			
10			■			■						■
11	■				■							
12				■								

HOROSCOPE

Vendredi, le 3 novembre 1995

Lune en Poissons. Démarche ondulante, allure ondoyante, charme fluidique, aux regards étonnants, les enfants qui naissent aujourd'hui donneront l'air de suivre un parcours sinueux de vie et de carrière. Difficiles à suivre, ils suivront leur propre itinéraire et parviendront au but, tel que rêvé. Amour complice.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Si vous ne vous êtes pas fixé de buts précis aujourd'hui, vous risquez d'être désappointé par le courant de la vie. Vous vous sentirez aigri et maussade. Ne comptez surtout pas sur les autres pour vous conseiller. Il serait plus indiqué d'aller pratiquer un sport de plein air afin de vous détendre.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

C'est une bonne journée pour ceux qui aiment la vie en plein air. Il ne faut cependant pas trop compter sur vos amis pour partager votre état d'esprit aventurier. Au travail, vous ferez preuve de détermination afin d'améliorer votre situation financière. Mais vous devrez vous concentrer davantage à vos études et être particulièrement prudent.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Une personne que vous aimez beaucoup tentera par pure immaturité à se venger pour une vétille. Son coup manquera totalement son objectif et tout se terminera dans la rigolade. Ne profitez pas trop de la situation pour l'humilier. Modérez vos désirs passionnels, car vous risquez l'insatisfaction.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Les astres vous aiguillonnent vers la recherche intérieure et l'intimité. Vous vous laissez conduire par votre inconscient qui vous fait découvrir certaines réalités. Les gens autour de vous auront besoin de compréhension. Ne les décevez pas et rendez leurs quelques menus services. Ils l'apprécieront.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Les natifs de ce signe sont particulièrement stimulés par de nouvelles découvertes. La vie sentimentale est délurée mais attention aux conflits d'opinions. Il vous faudra domestiquer votre nature impulsive. L'amitié se batit sur la vérité et sur la compréhension mutuelle. Ne tentez pas d'imposer vos vues, on vous rejettera. Une sortie vous détendra.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Journée idéale pour exprimer vos sentiments auprès de la personne aimée. Les astres favorisent l'expression de la sensualité et de l'affection. Ceux qui auront planifié un voyage en après-midi le feront avec plaisir. Dans vos discussions avec les gens, il serait préférable que vous les laissiez s'exprimer librement et d'éviter de porter des jugements.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre

Les efforts que vous avez déployés afin d'améliorer le sort de la communauté ou votre situation domestique commencent à porter des fruits. Une nouvelle surprenante vous réjouira au cours de la journée. Par moment, vous vous sentirez très jovial et à d'autres, vous semblerez plutôt hermétique. Attention aux coups de froid, les maux de gorge vous guettent.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre

La journée s'annonce vraiment très stimulante pour les natifs de ce signe qui sont en vacances ou en voyage. Une visite chez des parents plus âgés sera particulièrement enrichissante sur le plan des échanges. En ce qui concerne vos affaires, elles sont plutôt au ralenti au cours de cette période. Mais vous n'êtes pas pressé puisque vos succès s'annoncent bien.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre

Par un heureux hasard de circonstances, vous obtiendrez une information confidentielle en matière financière. Vous en profiterez pour tirer des ficelles et ainsi améliorer votre situation. Il est possible que l'on vous donne un tuyau sur une occasion en or de faire l'acquisition à un prix ridiculement bas d'un terrain ou d'un objet rare. Le goût du voyage vous attire.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier

Vous tirerez gloire d'une allocution que vous avez prononcée devant une assemblée et dont l'assistance s'est montrée particulièrement impressionnée. A moins qu'il s'agisse d'une réalisation dont vous êtes l'auteur et qui reçoit l'approbation populaire. Malgré ce concert de louanges, vous feriez bien de prêter une oreille attentive aux commentaires d'une très haute personnalité.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Bénissez le ciel qu'il ne survienne que de légers problèmes, car votre situation financière pourrait être bien pire et même friser la catastrophe. Il n'est pas étonnant que cette journée ne semble pas lever de terre. Au sens du ménage, vous aurez par contre de nombreuses satisfactions alors que vous pourrez manifester votre affection. Attention à votre santé mentale.

Poissons: du 20 février au 20 mars

La proposition d'un ami d'aller visiter un site enchanteur vous enthousiasmera même si vous aviez planifié une autre activité. Cela vous fera oublier les difficultés financières des derniers jours. En amour, les astres favorisent une rencontre nouvelle. Mais la beauté est pire que le vin: elle enivre et le possesseur et le spectateur.

MOT MYSTÈRE

NO 2083

6 LETTRES LE MOT CLÉ: BIBLE

Aaron	David	Jésus	Moïse	Testament
Abel	Dieu	Joachim		
Agar	divin	Joas	Nébo	Thabor
Alliance		Job	Nemrod	Tobie
Athalie	Esdras	Joël	Noah	Torah
apôtre	Exode	Josué		
archange		Judas	Pâque	Yahvé
	Hébron	Judée	Philistins	
Barnabé				Zabulon
bible	Isaac	Lazare	sacré	Zacharie
bien		Lévi	Samuel	Zachée
	Japhet		Seth	
Caïn	Jéhovah	Michée	Simon	
Daniel	Jéhu	Moab	Sodome	

Solution du problème précédent: hermine

A	R	C	H	A	N	G	E	R	O	B	A	H	T	J
L	D	O	A	E	E	E	H	C	I	M	A	E	N	T
L	E	I	I	I	J	R	P	S	I	H	S	O	O	S
S	E	B	V	O	N	A	T	H	E	T	T	B	M	A
J	U	O	A	A	Q	G	C	O	A	E	I	E	I	R
O	O	S	J	U	D	A	S	M	P	E	H	E	S	D
B	J	S	E	D	O	X	E	H	I	A	E	C	A	S
D	I	E	U	J	N	N	I	R	J	C	J	N	A	E
J	A	P	H	E	T	L	A	U	N	E	I	C	B	Z
E	A	T	M	U	I	H	D	A	H	E	R	A	I	A
M	R	R	H	S	C	E	I	O	L	E	R	T	B	B
O	O	A	T	A	E	L	V	S	B	N	B	O	L	U
D	N	I	Z	P	L	A	I	H	A	E	O	R	E	L
O	N	H	S	A	H	I	N	B	A	A	N	A	O	O
S	A	M	U	E	L	L	E	V	I	Y	C	H	H	N

Selon le milieu patronal

Le PQ doit renoncer à un autre référendum



BAGARRE - Le président du Conseil du patronat du Québec (CPQ), Ghislain Dufour, fait savoir que son organisme «se bagarrerait» avec toute l'énergie dont il est capable pour empêcher une seconde campagne référendaire rapide.
(Photothèque Le Quotidien).

par Frédéric TREMBLAY

MONTREAL (PC)-Le gouvernement du Parti québécois doit renoncer à tenir un second référendum sur la souveraineté d'ici la fin de son présent mandat, estiment la plupart des différentes organisations représentant le milieu patronal au Québec.

Les organismes patronaux demandent plutôt au gouvernement péquiste d'agir de manière «responsable» en s'attaquant au fléau des finances publiques et aux problèmes économiques.

Des quatre organismes patronaux joints par La Presse Canadienne, seul RESPEQ, une organisation créée cette année et regroupant des gens d'affaires souverainistes et fédéralistes, a préféré ne pas commenter la pertinence de tenir rapidement un second référendum sur la souveraineté.

RESPEQ, qui compte 500 membres individuels, s'est donné pour mission de favoriser la solidarité entre les gens d'affaires du Québec au lendemain du référendum.

«Tenir un second référendum n'est absolument pas souhaitable. On ne peut pas refaire un référendum parce qu'on n'aime pas les résultats», déclare Michel Audet, président de la Chambre de commerce du Québec.

Celui-ci souligne la «sagesse» de la loi actuelle sur les consultations populaires qui prévoit qu'un gouvernement ne puisse tenir deux référendums sur le même sujet à l'intérieur d'un même mandat.

Le président du Conseil du patronat du Québec (CPQ), Ghislain Dufour, fait savoir que son organisme «se bagarrerait» avec toute l'énergie dont il est capable pour empêcher une seconde campagne référendaire rapide. «Quant à nous, il ne devrait plus y avoir de référendum», soumet M. Dufour.

Le président de l'Association des manufacturiers du Québec (AMQ), Gérald A. Ponton, estime pour sa part que le gouvernement du Parti québécois se doit de respecter la décision démocratique prise par les Québécois lundi dernier. «Agir autrement, ça ne serait pas responsable», soutient-il.

Nécessité de changements

Le président de RESPEQ, Rodrigue Biron, avance de son côté que s'il est vrai qu'il faille s'occuper maintenant d'économie, il est aussi nécessaire de régler les problèmes constitutionnels.

A son avis, le «match nul» de lundi met en lumière un malaise sérieux et le besoin de «changements profonds» au régime fédéral actuel.

M. Biron fait savoir que plusieurs membres de RESPEQ lui ont transmis au cours des derniers jours leurs préoccupations à cet égard. «Les gens d'affaires réalisent qu'on ne peut pas se contenter de retourner simplement à l'économie en laissant les problèmes constitutionnels de côté», relève M. Biron.

Celui-ci note une volonté nouvelle des gens d'affaires de parler de constitution pour trouver des pistes de solution. «Avant le référendum, les gens d'affaires ne voulaient pas parler de constitution», fait observer M. Biron.

A la Chambre de commerce du Québec, on constate aussi «la profonde insatisfaction des Québécois vis-à-vis la structure politique de la fédération canadienne».

Michel Audet explique qu'Ottawa devra céder des pouvoirs au Québec, au départ par voie administrative, et éventuellement par le biais de changements constitutionnels. Le secteur de la main-d'oeuvre et de la formation professionnelle constitue l'un des premiers champs de juridiction que le fédéral devrait laisser au gouvernement du Québec, estime-t-il.

En revanche, le gouvernement du Québec devra accepter de négocier de «bonne foi» cet éventuel partage des pouvoirs avec Ottawa et les autres provinces canadiennes, argue M. Audet.

Le président de l'AMQ tient des propos semblables à ceux de M. Audet sur cette question de redéfinition des pouvoirs entre Ottawa, Québec et les autres provinces.

Au Conseil du patronat du Québec, M. Dufour précise que son organisme est présentement en réflexion sur la position qu'il entend prendre dans le dossier constitutionnel.

Le CPQ fera connaître plus tard ses vues sur le sujet, a-t-il indiqué.

EN BREF

Augmentation du bénéfice

MONTREAL (PC) - Le Groupe Canam Manac a annoncé hier avoir accru son bénéfice net de 115 pour cent au cours du troisième trimestre terminé le 30 septembre 1995.

Les activités poursuivies par l'entreprise ont permis en effet de dégager un bénéfice net de 7,128 millions $, ou 0,17 $ par action, comparativement à 3,310 millions $, ou 0,09 $ par action, pour la période correspondante en 1994. Les ventes trimestrielles ont progressé de 26 pour cent pour s'élever à 161,063 millions $, comparativement à 127, 698 millions $ en 1994.

Cette croissance des ventes et du bénéfice est attribuable à l'excellente performance des filiales et divisions du Groupe, affirme l'entreprise par voie de communiqué.

Bénéfice de Canadian Tire

TORONTO (PC) - La compagnie Canadian Tire a annoncé hier qu'elle avait accru son bénéfice net de 6,5 pour cent au cours du troisième trimestre, celui-ci se chiffrant à 38,9 millions $, contre 36,6 millions $ un an auparavant. Par action, le bénéfice tiré des activités poursuivies a augmenté de 6,9 pour cent, passant de 0,42 $ à 0,44 $.

Selon le pdg de l'entreprise, Stephen E. Bachand, «la division des ventes au détail de Canadian Tire a été le facteur marquant de nos résultats avec une croissance de 7,6 pour cent de l'apport au bénéfice d'exploitation consolidé».

Hausse de 150 pour cent du GL&V

TROIS-RIVIERES (PC) - Le Groupe Laperrière & Verreault inc. a affiché une forte croissance de sa rentabilité au second trimestre de l'exercice 1995-96, cette période de trois mois terminée le 30 septembre dernier s'étant soldée par une augmentation de 130 pour cent de son bénéfice net, qui s'est élevé à 1,212 million $ sur des revenus de 34,3 millions $, par rapport à un bénéfice net de 527 000 $ sur des revenus de 32,6 millions $ au même trimestre de l'année précédente.

Ce résultat porte à 2,129 millions $ le bénéfice net de la période de six mois terminée le 30 septembre 1995, ce qui représente une croissance de 150 pour cent par rapport au bénéfice de 853 000 $ dégagé au cours de la première moitié de l'exercice 1994-95.

Leroux inscrit à Toronto

MONTREAL (PC) - La direction d'Acier Leroux a annoncé hier que ses actions catégorie B et ses débentures sont depuis mercredi inscrites et transigées à la Bourse de Toronto, sous les symboles LER.B et LER.D respectivement.

Les actions catégorie A et B d'Acier Leroux sont déjà inscrites à la Bourse de Montréal.

L'entreprise a également annoncé avoir complété hier la transaction visant l'acquisition des actions de Matériaux Manic, de Baie-Comeau; le début des travaux de construction d'un centre de distribution à Sackville, au Nouveau-Brunswick; ainsi que la conclusion d'un bail pour l'exploitation d'un nouveau centre de distribution à Schenectady, en banlieue d'Albany, la capitale de l'Etat de New York.

La Caisse de dépôt investit dans Stone

MONTREAL (PC) - La Caisse de dépôt et placement du Québec a annoncé hier qu'elle investissait 60 millions $ dans Stone-Consolidated Corp. dans le cadre d'un placement privé effectué par voie d'une syndication bancaire de 600 millions $ structurée par la Banque Toronto-Dominion.

Recherches

SHAWINIGAN (PC)-Les recherches effectuées au Laboratoire des technologies électrochimiques et des électrotechnologies (LTEE), de Shawinigan, pourraient rapporter d'importantes dividendes au cours des prochains mois. Le LTEE a en effet récemment complété avec succès un important programme de recherche et de développement d'un procédé unique de fabrication commerciale d'anthraquinone, pavant ainsi la voie à un projet de construction d'une usine évaluée à quelque 50 millions $ au Québec d'ici 1998.

Hydro-Québec aurait déjà signé des ententes commerciales préliminaires en vue de la construction de cette usine. Des intérêts canadiens, dont la société d'Etat, et des intérêts asiatiques participeraient conjointement dans ce dossier majeur. L'anthraquinone est un produit utilisé mondialement dans les secteurs des colorants et des pâtes et papiers.

«Il y a de grandes chances que ça se concrétise puisque nous avons démontré la viabilité technique et économique du procédé», a déclaré M. Donald Angers, responsable des communications au LTEE. «Il pourrait y avoir des développements dans le dossier dès février prochain», a-t-il précisé. Si le projet se concrétise, l'usine pourrait être construite entre 1996 et 1998, a indiqué M. Angers.

Sablage Industriel Saguenay Ltée



2110, boul. Saint-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI
549-7107

...a pour objectif de satisfaire en tout temps les attentes de ses clients, et c'est pourquoi il est membre

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
543-8828
302772

LE BUREAU D'AFFAIRES

CONCEPT:

Nous vous offrons:
- Bureaux entièrement rénovés (meublés ou non)
- Location à la journée, à la semaine, au mois
- Réceptionniste
- Salle de réunion
- Cuisinette
- Fax et photocopieur
- Service de secrétariat

MARCHÉ:

Ce concept s'adresse à ceux qui désirent:
- Ouvrir un bureau
- Établir une succursale ou un pied à terre
- Rencontrer des clients, faire des entrevues
- Diminuer les coûts fixes d'opération
- Éviter l'investissement initial d'une place d'affaires
- Tenir des réunions privées

Pour toutes informations, vous pouvez nous rejoindre au:
23, Racine est, Chicoutimi (QC) G7H 1P4
Tél.: (418) 543-3357, (418) 690-6608
Fax: (418) 543-1229
298282

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	1500	3.000	2.800	3.000	
ACC Tel	2300	3.950	3.850	3.950	
↓Abcourt b	2100	0.165	0.165	0.165	
Abti Proe	24539	23.875	23.375	23.875	+0.750
↓Acabit	17050	0.120	0.120	0.120	
Agnico E	4900	15.125	15.000	15.125	
Air Canda	102866	5.000	4.900	4.950	
AirCan wt	295500	0.080	0.060	0.070	
↑AirCan A	3200	4.400	4.400	4.400	
Alta energ	11304	21.250	21.000	21.250	+0.125
Alcan Alu	120150	43.375	43.000	43.125	+0.500
Alm CT a	900	6.250	6.250	6.250	
↑AltCT b	1700	4.350	4.300	4.350	
AlliancVt	800	15.750	15.750	15.750	
↓Altavista	18500	0.450	0.420	0.420	
Altavi wt	25000	0.150	0.150	0.150	
↓A Cangol	7987	6.000	5.625	6.000	
Amalg In	voir plus bas				
Amisco	2600	1.650	1.600	1.650	+0.150
↓Amisk A	6100	1.700	1.650	1.650	
↓Amiscs	41000	0.300	0.270	0.270	
↑Atco I	39800	17.250	17.125	17.125	
Aubergen	2200	0.400	0.400	0.400	
Audrey	1000	1.000	1.000	1.000	
Ault	380	16.625	16.625	16.625	
↓Auriginor	71000	0.350	0.285	0.350	
↓Aurizon	2500	0.950	0.940	0.940	
↓Aurtec A	8980	0.080	0.070	0.070	
Autostock	300	3.750	3.750	3.750	+0.100
Avcorp	9228	2.100	2.050	2.050	
Avenor	11200	28.750	28.500	28.500	+0.500
Aventure	4170	4.900	4.750	4.900	
B Div	voir plus bas				
BC GAS	10100	15.125	14.875	15.125	+0.375
BC Telec	27120	24.000	23.625	24.000	+0.250
BCE Inc	47965	44.500	44.000	44.375	+0.250
BCE Mbl	864	40.000	39.750	39.750	
Bgr prn A	1500	13.500	13.375	13.375	-0.125
Bgr wt a	1000	3.650	3.600	3.650	+0.100
BMO Swts	voir plus bas				
↑BMTC a	800	9.000	9.000	9.000	
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	1250	15.500	15.250	15.250	-0.250
Bq lau sr6	4200	26.250	25.500	26.250	+0.250
Bque Nat	363569	11.000	10.750	11.000	+0.125
Bq na sr10	6700	26.750	26.625	26.750	
Bq na sr11	5350	25.750	25.375	25.500	-0.125
Bq na sr12	6825	23.375	23.125	23.250	-0.375
Bq gld US	voir plus bas				
Bq Royale	196734	30.750	29.875	30.625	+0.750
Bq Ry srJ	2065	26.625	26.250	26.625	+0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	300	28.750	28.250	28.250	
Bq Ry srG	3110	27.750	27.500	27.750	+0.500
Bq Ry srH	1300	29.125	29.000	29.000	
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	417238	24.250	23.625	24.125	+0.375
B TD SrH	3800	27.250	27.000	27.250	+0.625
B imp sr10	voir plus bas				
Bq C Imp	20610	36.875	36.125	36.750	+0.625
Bque Mtl	145490	30.500	29.875	30.500	+0.625
BMO Sr4	1400	28.375	28.250	28.375	+0.250
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	41360	29.125	28.500	29.125	+0.375
B NE Sr9	3000	25.875	25.625	25.625	-0.250
B NE Sr6	4300	26.375	26.125	26.375	
B NE sr8	7180	26.625	26.375	26.375	+0.125
B NE sr1	5450	23.000	22.875	23.000	
B NE Sr5	2100	27.625	27.500	27.500	+0.125
↓Barexor	84500	0.220	0.180	0.220	+0.030
Barrick	49650	32.625	31.500	32.625	+0.010
Barrington	13500	2.950	2.950	2.950	-0.050
Baton	200	9.500	9.500	9.500	+0.500
Beau Can	13762	1.550	1.510	1.550	
Benvest	800	1.350	1.320	1.320	
Biochem	142605	52.750	50.500	51.750	
Biomira	14200	4.500	4.200	4.500	
Bionaire	9050	1.050	1.000	1.000	-0.100
Bomb A	600	16.625	16.500	16.625	
↑Bomb B	177083	16.750	16.500	16.750	+0.125
Bomb Sr1	200	25.500	25.500	25.500	
Brascan A	500	21.375	21.375	21.375	
↓Bresea	26686	57.000	50.000	54.875	
↓Brex	52670	1.450	1.310	1.310	
Bruncor	1202	20.875	20.750	20.875	
↓Bruneau	26000	0.790	0.750	0.790	+0.040

C

C-MAC	1000	3.750	3.750	3.750	
CAE Inc	13050	9.375	9.250	9.375	+0.125
↑CCL in B	700	11.000	11.000	11.000	+0.250
↑CFCF Inc	600	12.000	12.000	12.000	-0.125
CGC Inc	1000	7.000	6.875	6.875	
↑CGI Gr A	12807	3.800	3.550	3.750	
CS Res	1000	8.875	8.875	8.875	
Cabano	2400	0.900	0.900	0.900	
Cambior	6000	13.875	13.625	13.875	
Cambridg	1000	11.750	11.750	11.750	-0.250
Camco	5100	4.300	3.750	4.300	+0.650
Camdev	233	2.650	2.600	2.650	
Cameco	14850	45.500	44.875	45.375	
Camp Res	7000	1.100	1.090	1.100	+0.020
Can Frac	1000	4.950	4.950	4.950	
Cdn Oxy	7187	41.375	40.500	41.125	+0.750
CP Ltd	73983	21.125	20.750	21.000	+0.125
IC Tire A	21200	15.250	15.000	15.125	-0.125
IC Utlit A	43265	25.000	25.000	25.000	+0.125
C Utlit B	200	25.000	25.000	25.000	-0.375
↑Cmrac A	30650	4.300	4.100	4.200	-0.050
↓Canspr A	5000	0.540	0.540	0.540	
Cantrex	1000	2.050	2.050	2.050	
Cara Oper	3000	3.800	3.800	3.800	
↑CaraOp A	1500	3.950	3.800	3.950	+0.400
Carma	500	0.870	0.870	0.870	
Cascades	112090	7.625	7.250	7.250	-0.125
Casc sr 1	3800	25.000	25.000	25.000	
Casc wt a	18700	1.500	1.400	1.490	+0.090
Cas Paper	3000	5.250	5.250	5.250	
Cascd s a	voir plus bas				
Champion	200	10.375	10.375	10.375	
↑Chateau	210	6.000	6.000	6.000	
↓Chesbar	802600	1.590	1.210	1.340	-0.150
↑CimStL a	1000	7.125	7.125	7.125	-0.125
Cinram	12700	20.000	19.625	20.000	
Circo Crft	500	8.375	8.375	8.375	-0.125
Circo wt	3000	2.100	2.100	2.100	+0.100
Co-Steel	1150	22.875	22.750	22.750	
CocaCBev	2100	8.375	8.250	8.250	
↑Cog Cabl	4500	8.500	8.500	8.500	
↑Cogeco	12800	7.000	6.625	7.000	+0.500
↓Coleraine	5000	0.210	0.210	0.210	
Cominco	2000	26.125	26.000	26.125	+0.500
↓Con Abit	6585	0.550	0.550	0.550	
↓Con Oas	9326	0.190	0.190	0.190	
Cons Gas	200	17.125	17.125	17.125	
↓Contin pr	10900	1.900	1.700	1.780	
Cott	8150	11.000	10.875	10.875	
↓Covitec	30000	0.240	0.210	0.240	
Crestar	1402250	16.625	16.500	16.625	
↓Cristobal	2200	0.100	0.100	0.100	

DàG

↑DMR gr A	4067	12.375	12.375	12.375	
Dennison A	16528	0.165	0.150	0.165	+0.010
↑Denisn B	45332	0.140	0.135	0.140	
Desj pr A	2681	19.500	19.125	19.500	
↑Devtek	1000	3.750	3.750	3.750	
↓Diabex	1000	0.150	0.150	0.150	
↓Diabior	14219	0.580	0.560	0.580	
↓Diadm	36500	1.050	0.990	1.040	
↓Diadm wt	11000	0.750	0.710	0.710	
↓Dianor	15000	0.230	0.200	0.230	
↓Ditem	6000	1.660	1.640	1.650	
↓Dofasco	38940	17.875	17.375	17.500	-0.125
Domtex	11739	7.875	7.375	7.500	-0.250
Domtar	62986	12.375	12.000	12.375	+0.250
Domt SrB	700	18.250	17.875	18.250	
↑Donohu a	8600	19.000	18.750	18.750	-0.125
↑Dorel B	250	9.750	9.750	9.750	
↑DundeB a	2086	12.750	12.500	12.500	
DundeB b	218	12.375	12.375	12.375	
↓Dynacor	2100	0.270	0.270	0.270	
Echo Bay	6300	12.625	12.000	12.625	+0.250
↓Ecudor	20180	0.420	0.370	0.380	+0.010
Elcon	4000	9.500	9.500	9.500	
EmpFnd G	voir plus bas				
Espalau	2250	0.600	0.600	0.600	
EDC note	voir plus bas				
↑Extndic a	10041	14.000	13.875	14.000	
FPI Ltd	1650	5.750	5.375	5.750	
↓Fairlady	20000	0.120	0.120	0.120	-0.080
Fairstar	7650	1.400	1.350	1.350	
Falcnbrdg	7304	30.250	30.000	30.250	+0.250
Falcnbr ir	voir plus bas				
↓Fieldex	3000	0.260	0.250	0.250	
Finning	3320	20.000	20.000	20.000	+0.250
Flet Can a	28319	22.750	22.625	22.625	
Fonorola	2000	6.250	6.250	6.250	
ForestbecA	8000	1.100	1.100	1.100	
Forex	16700	6.000	5.750	5.750	-0.250
Fortis Inc	6447	27.500	27.250	27.375	
ff ourSeas	2148	16.750	16.750	16.750	
↓Freewcan	14600	0.580	0.500	0.550	
GTC PrC	1700	25.125	24.875	25.125	+0.250
↑Galc tra A	5950	10.375	10.250	10.250	-0.250
GTC tra B	7800	10.375	10.250	10.250	+0.250
Gaz Metro	voir plus bas				
↑Gentra	50150	1.470	1.450	1.450	-0.020
↓GeoNova	34000	0.250	0.230	0.230	
↑Gildcrp A	9000	11.625	11.625	11.625	
↓G Briar	120000	0.090	0.090	0.090	
G Knight	500	7.250	7.250	7.250	+0.375
↓Gothic	1152	1.310	1.200	1.310	
G W Ifeco	825	25.625	25.500	25.500	-0.250
G W If7 45	7600	26.625	26.500	26.625	-0.125
G W If7 5%	1900	26.500	26.375	26.375	-0.250
g w If7 75	1000	27.000	27.000	27.000	-0.250
↓Greenhop	1000	0.570	0.570	0.570	
Grilli A	2200	0.450	0.450	0.450	
Gulf Res	13625	5.500	5.250	5.375	
Gulf R p.a	125	3.850	3.850	3.850	

HàL

Harmac ir	voir plus bas				
Hartco	591	8.500	8.500	8.500	
Hawker	200	15.000	15.000	15.000	
Hees Int	10300	13.750	13.500	13.500	-0.250
Hemlo	298830	11.375	11.125	11.375	
Heroux	1000	2.500	2.500	2.500	-0.250
Hubbard	1000	1.000	0.910	0.910	+0.030
H Bay Co	900	24.875	24.750	24.750	-0.500
IBEX a	109600	0.650	0.600	0.630	+0.050
↓ID Bio	400	9.250	9.000	9.000	
IPL Ener	20553	32.875	32.500	32.750	+0.125
↓TI Educ	2000	1.430	1.430	1.430	
Ideal Mtl	400	3.300	3.300	3.300	
IglooVs	2357	0.550	0.550	0.550	
Imasco ltd	104525	24.250	23.625	24.125	+0.375
Imper Oil	60198	49.500	48.875	49.500	+0.625
↑Impr Qbr	2700	21.250	21.250	21.250	
Inco Ltd	70097	46.250	45.125	45.125	-0.625
Intl. Rock	18500	0.950	0.870	0.870	-0.080
↓Interntion	59450	0.080	0.070	0.070	
Int dta pr	600	0.250	0.250	0.250	-0.350
Int Key	41125	1.000	0.900	0.900	
Int Key w	54500	0.025	0.005	0.005	
Int walcov	23	15.750	15.750	15.750	
Intrawest	30900	12.875	12.875	12.875	
Inv Grp	900	16.500	16.500	16.500	-0.375
Ivaco sr1	200	16.750	16.750	16.750	+0.750
Ivaco sr2	500	16.750	16.750	16.750	+0.750
Ivaco sr5	525	22.500	22.000	22.500	+0.250
Ivaco sr4	1666	22.500	21.750	21.750	-0.250
↓JAG Min	1000	0.170	0.170	0.170	
Jean Ct A	41995	11.000	10.875	11.000	+0.125
↓Jilbey	5000	0.100	0.100	0.100	
Jordan	2500	7.875	7.750	7.875	
↓Jmy End	2250	1.850	1.800	1.850	+0.050
↓KWG Res	11500	3.900	3.900	3.900	
Kaufel B	15400	4.500	4.500	4.500	-0.100
↓KnowHse	4500	0.200	0.200	0.200	
↑LGS Inc	58100	2.050	2.000	2.030	
LfrgCan p	28	23.750	23.750	23.750	
↑Laidlw B	11200	11.875	11.875	11.875	-0.125
↑LapVer A	3250	3.100	3.100	3.100	+0.100
LapVer wt	600	0.500	0.500	0.500	
↑Lasond a	500	13.625	13.625	13.625	
↑Leroux B	5700	4.850	4.750	4.750	-0.050
Leroux wt	2200	1.700	1.700	1.700	
LBL Inc	5000	0.400	0.350	0.350	
↓Lexam	2650	0.900	0.850	0.900	
↓Lithos	178167	0.760	0.720	0.760	
↓Lixor	12116	0.080	0.065	0.065	
Loblaw	1000	28.625	28.625	28.625	+1.625
Loewen	76900	44.875	42.875	42.875	
↓Log G Inf	2000	1.650	1.500	1.650	-0.040
Londn Ins	4110	26.750	26.625	26.750	
Londn SrE	1800	26.500	26.375	26.500	+0.250
Londn SrA	1860	21.875	21.750	21.875	+0.500
Londn7.25	2650	26.625	26.500	26.500	+0.375
↓Loubel	3500	0.150	0.150	0.150	
↓Louvern	11000	0.400	0.380	0.380	-0.020
↑Lynx B	400	6.500	6.250	6.500	
↓LyonLake	58600	0.330	0.280	0.320	

MàO

M Corp	1000	4.050	4.050	4.050	+0.050
↓MPACT	400	3.050	3.050	3.050	
MSV	350	1.750	1.750	1.750	-0.100
Maax	4125	9.125	9.000	9.125	-0.125
McM Bldl	27400	17.500	17.250	17.250	-0.125
Mackenzie	240100	11.750	11.500	11.750	+0.125
Macyro	2200	0.400	0.400	0.400	
↑Magna A	23000	58.000	57.375	57.750	+0.375
↑Malofilb	1000	4.800	4.800	4.800	
Mple Leaf	11275	6.750	6.625	6.625	-0.125
Mple Cwt	voir plus bas				
Mple Pwt	voir plus bas				
↑Marit Tel	15952	18.750	18.625	18.750	
Mazarin	10600	1.300	1.210	1.210	-0.090
↓Melkior	15964	0.220	0.180	0.220	
Memotec	1000	10.000	10.000	10.000	
↓Menora	1066	0.280	0.280	0.280	+0.000
Methanex	12300	9.125	8.875	9.125	-0.125
Methnx ir	voir plus bas				
↑MetroR A	38631	18.000	18.000	18.000	
↓Metwerks	159225	7.625	6.625	7.000	
M Tempus	34050	0.360	0.360	0.360	+0.020
Mdlnd wal	3969	8.500	8.375	8.500	
↓M DuNd	13900	0.340	0.320	0.340	-0.010
↓Minorca	35500	0.680	0.650	0.680	
↓Mirandor	10000	0.150	0.150	0.150	
↓Mspec	12500	0.340	0.300	0.340	
Mitel Corp	119625	7.625	7.500	7.500	+0.125
Mitel 2.00	300	25.000	25.000	25.000	
↑Molson A	1013	21.250	21.250	21.250	
Moore	8650	25.750	25.625	25.625	-0.125
↓Murgor	17000	0.600	0.550	0.600	
↓NAR Res	1130	0.500	0.500	0.500	
NVA sWts	voir plus bas				
Nation sea	750	5.000	5.000	5.000	-0.125
↑Nelvana	500	19.500	19.500	19.500	
New Alta	voir plus bas				
↓N Gldcor	10000	0.470	0.470	0.470	+0.070
↓Nora exp	30000	0.290	0.250	0.290	+0.040
Nor Forst	5650	9.375	9.375	9.375	
Noranda	62400	27.000	26.750	26.875	+0.125
Nortel	1446	17.500	17.250	17.500	+0.250
Nor Tel	11803	48.000	47.750	48.000	+0.375
NovaCorp	58660	10.875	10.500	10.875	+0.375
N.S.Power	45025	11.625	11.125	11.625	
↓Novedet	992	0.370	0.370	0.370	-0.030
↓Novic	15495	5.375	5.250	5.375	
Numac	2000	5.875	5.875	5.875	+0.125
↑Ocel En b	400	9.000	9.000	9.000	
Oico A	3500	0.500	0.440	0.440	-0.010
Ondaatje	14300	2.650	2.600	2.600	
↑OnexCorp	500	14.625	14.625	14.625	+0.125
↓Orient	15000	0.095	0.095	0.095	-0.000
↓Orleans	5200	1.300	1.250	1.300	+0.050
↑Oshs A	300	22.250	22.250	22.250	+0.500

PàS

↓Palace	799500	0.150	0.105	0.110	-0.030
Pancdn Pt	2000	45.000	45.000	45.000	-0.500
↓Park Med	194900	0.640	0.590	0.600	
Pegasus	5300	15.375	14.875	15.375	+0.375
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	8295	3.300	3.250	3.250	-0.050
Petro Can	4098	14.625	14.375	14.625	+0.125
Philip Env	1000	9.375	9.125	9.375	
PhoenixL S	219907	10.750	10.000	10.250	
Pla Dome	281217	30.625	29.625	30.625	+0.750
↓Plexmar	11250	0.190	0.170	0.170	+0.020
Poco Petr	900	8.875	8.750	8.875	+0.250
↑Powr Cr	4170	20.000	19.750	19.875	-0.125
Power Fin	3950	31.000	30.750	31.000	+0.250
PowFn pB	500	25.500	25.500	25.500	-0.250
Premdor	66100	10.500	10.000	10.375	+0.375
Premier a	12500	2.250	2.250	2.250	
↓Procolor	52560	1.600	1.530	1.590	
Promatek	500	0.690	0.690	0.690	+0.090
Provigo	3348	8.625	8.500	8.500	-0.125
Prvgo srA	6940	25.125	25.000	25.125	+0.125
QUNO	1275	27.000	26.875	27.000	
Que Tel	4873	19.875	19.625	19.875	+0.125
QuebecoA	100	20.375	20.375	20.375	
↑QuebecoB	46001	20.375	20.250	20.250	+0.125
↓Quest	1100	1.050	1.000	1.050	+0.010
RPM Tec	4000	1.100	0.950	1.100	+0.150
↓Radisson	3000	0.410	0.410	0.410	+0.010
↑Rainmkr	4000	3.100	2.900	3.100	
RangerOil	406500	8.125	8.000	8.125	+0.125
Renaisnce	1124850	30.000	29.500	30.000	+0.500
↑Repap	123700	8.750	8.500	8.750	+0.250
Richelieu	1200	8.750	8.500	8.750	
Rio Algom	12800	27.000	26.625	27.000	+0.125
Rio Al. wt	2000	2.620	2.350	2.620	+0.220
↑RogerC B	11700	13.750	13.500	13.750	+0.250
Rolland	2500	10.000	9.375	10.000	-0.500
Royal Avi	12600	3.950	3.950	3.950	
SHL Syst	10000	17.250	17.250	17.250	
ISNC A	3250	26.375	26.250	26.375	
SR telcom	9020	15.000	14.750	15.000	+0.125
↑St Sauv a	2000	0.900	0.850	0.850	-0.050
↑San Fr B	1000	3.550	3.550	3.550	+0.050
Sani Mo a	263700	1.200	1.000	1.000	-0.300
Scriptre	500	7.375	7.375	7.375	-0.125
↑Scott Hos	15500	8.750	8.625	8.750	+0.500
Seagram	28185	49.875	48.375	49.875	+1.875
Sears Can	2000	6.500	6.500	6.500	-0.250
↑Semitec a	5400	9.500	9.375	9.500	+0.250
S T I	3100	0.350	0.320	0.350	+0.030
Shell Can	12800	41.000	41.000	41.000	+0.125
Shermag	6500	3.700	3.550	3.550	-0.100
↓Sernafo	181505	6.000	5.250	5.875	+0.625
↑SodrcanA	300	2.350	2.350	2.350	-0.050
Sodisco	45000	0.210	0.190	0.190	-0.020
Southern	700	13.875	13.625	13.875	
Spar Aer	243	14.625	14.500	14.500	+0.500
Speedwar	3900	5.500	5.125	5.500	
Sportc 8%	3000	1.990	1.990	1.990	-0.010
↓St Genev	500	0.570	0.570	0.570	
StLaurent	2925	19.500	19.375	19.500	
Stel 1 94	2900	23.125	22.750	23.125	+0.500
Stelco A	17200	6.000	5.875	5.875	
Stone	321670	19.250	19.000	19.250	
↓Sulliden	2200	0.090	0.090	0.090	
Suncor	649	41.125	40.750	41.125	+0.250
Suncor i	voir plus bas				
Synergs A	300	3.300	3.300	3.300	+0.150

TàZ

↑TCG B	400	2.850	2.850	2.850	-0.100
TD S Wts	voir plus bas				
TVX Gold	43000	9.125	8.625	9.000	+0.250
Taisman	1700	24.500	24.250	24.500	+0.125
↓Tandem	65500	0.320	0.260	0.260	-0.060
↑Teck B	2730	25.000	24.750	25.000	+0.375
Teklogix	5450	11.875	11.500	11.875	
↓TelSoft	70500	1.550	1.410	1.500	
↑Tel Mt B	19100	15.000	14.750	14.875	
Teiglobe8%	250	44.000	44.000	44.000	+1.625
Teleglobe	2081	18.500	18.375	18.500	+0.125
Teiglo5.4%	1000	22.500	22.500	22.500	+0.500
Telus	133031	15.875	15.750	15.750	
Tembec A	64400	13.125	12.750	13.125	+0.125
↓Temisca	22000	0.080	0.070	0.070	+0.010
↑Therat B	51585	4.100	3.700	3.900	
ThomCor	178282	18.250	18.125	18.250	+0.250
Timinco	230	2.150	2.150	2.150	
↓Tiomin	132000	2.250	2.200	2.250	+0.050
↑Torstr B	100	22.250	22.250	22.250	+0.250
Total Pete	365	13.500	13.500	13.500	-0.500
TrAlta Co	22015	14.750	14.500	14.625	
TrCan Pl	50890	18.250	18.125	18.250	+0.125
Transat	81197	4.800	4.600	4.750	+0.100
Transwest	1700	1.080	1.080	1.080	+0.010
Trilon Fin	3000	4.450	4.350	4.450	+0.050
Trimac	1000	12.000	12.000	12.000	+0.625
Trimark	750	36.750	36.500	36.625	-0.125
Trizec	547	10.000	10.000	10.000	
Trizec wta	508	1.800	1.800	1.800	-0.050
Uni-Selct	1700	10.250	10.125	10.250	+0.250
Unican A	350	28.000	28.000	28.000	+0.020
↑Unican B	200	27.500	27.500	27.500	+0.500
↑Uniforet	215500	7.125	7.000	7.000	
Un.Domin	61920	29.000	28.750	29.000	
Univ Info	100	2.300	2.300	2.300	+0.200
IV Houtte	5420	19.500	19.000	19.500	+0.500
↓Vaug A	105000	0.490	0.400	0.400	
↓VenCan	5500	0.450	0.450	0.450	-0.050
↑Videotron	17725	9.750	9.625	9.750	-0.125
↓Vior	31000	0.180	0.165	0.180	+0.010
↓Virginia	35000	1.030	0.970	1.030	+0.060
↓Visiontr a	1000	0.500	0.500	0.500	
Wascana	1000	10.750	10.625	10.750	
Westburne	800	8.625	8.500	8.500	
Westcoast	1000	19.750	19.750	19.750	-0.125
WestStar	2558	29.750	29.000	29.500	+0.375
Westr I U	voir plus bas				
↓Yorb.CIA	1500	0.320	0.320	0.320	
20-20	8000	12.625	12.375	12.625	+0.125
Total Sales	14.540.197				
US Funds					
Bq Ry srK	1300	27.250	27.000	27.000	+0.375
Bq Ry srI	3450	29.000	28.750	29.000	+0.250
B TD SrG	4400	25.625	25.250	25.375	+0.375
B imp sr10	1000	27.500	27.375	27.375	
BMO sr2	1550	27.750	27.625	27.750	+0.375
EDC note	500	14.750	14.750	14.750	
Total Sales	12.200				
Debentures (in 000's)					
cV Host 8%	1	1.270	1.270	1.270	-0.020
Total Sales	1.300				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	1700	42.000	41.750	41.750	-0.250
BMO Swts	1000	5.375	5.375	5.375	+0.375
BNS Div	2000	25.000	24.750	25.000	
BNS sWts	2000	4.000	4.000	4.000	-0.150
NVA sWts	1100	1.750	1.600	1.750	+0.150
TD S Wts	3500	7.125	6.750	7.125	+1.250
Total Sales	11.300				
Partially Paid Securities					
Amalg In	2600	5.250	5.250	5.250	
Falcnbr ir	115020	13.250	12.875	13.250	+0.375

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	4808.59	+41.91
Volume	396 192 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2208.58	+28.46

TORONTO

TSE 300	4500.46	+47.45

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

B. Royale Cda	29 7/8	-1/4
B. Tor.-Domin.	23 3/4	-1/8
Suncor Inc.	40 7/8	-1/8
Aveenor Inc.	28.0	-1/8
Nova Scotia Pow.	11 1/4	-1/8
Or	**382.85**	**+.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	23 7/8	+3/4
Alcan	43 1/8	+1/2
Alliance	26 1/4	+1/4
Amisk	1.65	0
Ban. Nationale	11.0	+1/8
Bell	44 3/8	+1/4
Cascades	7 1/4	-1/8
Domtar	12 3/8	+1/4
Donohue	18 3/4	-1/8
Jean Coutu	11.0	+1/8
Hollinger	10 5/8	-1/8
Métro-Rich.	18.0	0
MSV	1.75	-.10
Orléans	1.30	+.05
Provigo	8 1/2	-1/8
Stone Cons.	19 1/4	-3/4
Uniforêt	7.0	0
$ U.S.	1.3440	-.0063
$ CDN	0.7438	+15

Taux de conversion 1.3464386

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

ABC Funds
ynFully-Mgd 6.97
ynFund-Value 9.95
Acadia Investment Funds
ynBalanced 10.37
ynBond 10.41
ynMortgage 10.00
Admax Regent Group
oA Amer Perf 5.54
oA Amer Sel Gth 5.44
oA Asset All 12.02
oA Cdn Perf 6.31
oA Cdn Sel Gth 5.14
oA Glo Hlth 8.55
oR Dragon 888 7.50
oR Europa 10.06
oR Intl 6.06
oR Korea 13.31
oR Nippon 10.92
oR Tiger 12.64
yoR World Inc 12.90
AGF Group C$ Series A
Amer Grth 12.79
Asian Gth 14.34
xCdn Bond 5.17
Cdn Equity 11.33
Cdn Resources 14.00
China Focus 7.22
Euro Growth 8.95
Germany 18.79
xGlo GovtBond 10.51
Grth & Income 14.70
Grth Equity 18.82
xHigh Income 9.78
Intl ST Income 10.51
Japan 4.77
Resource Cap 7.46
Special 11.04
xStrategic Inc 9.58
xUS Income 10.48
World Equity 5.98
AGF Group C$ Series B
gAmer Grth 12.72
gAsian Grth 14.26
xgCdn Bond 5.17
gCdn Equity 11.26
gCdn Resources 13.92
gChina Focus 7.15
gEuro Growth 8.87
gGermany 18.73
xgGlo GovtBond 10.50
gGrth & Income 14.63
gGrth Equity 18.72
xgHigh Income 9.78
gIntl ST Income 10.40
gJapan 4.74
gSpecial 10.98
xgStrategic Inc 9.58
xgUS Income 10.49
gWorld Equity 5.97
AGF Group C$ Series C
nAmer Grth 12.70
nAsian Grth 14.31
xnCdn Bond 5.16
nCdn Equity 11.29
nCdn Resources 13.97
nChina Focus 7.13
nEuro Growth 8.90
nGermany 18.71
xnGlo GovtBond 10.48
nGrth & Income 14.59
nGrth Equity 18.74
xnHigh Income 9.76
nIntl ST Income 10.47
nJapan 4.74
nSpecial 10.98
xnStrategic Inc 9.58
xnUS Income 10.47
nWorld Equity 5.97
AGF Group US Series A
uAmer Grth 9.53
uAsian Grth 10.68
uChina Focus 5.38
uEuro Growth 6.67
uGermany 14.00
xuGlo GovtBond 7.83
uIntl ST Income 7.83
uJapan 3.56
uSpecial 8.23
xuUS Income 7.80
uWorld Equity 4.46
AGF Group US Series B
guAmer Grth 9.47
guAsian Grth 10.62
guChina Focus 5.33
guEuro Growth 6.61
guGermany 13.95
xguGlo GovtBond 7.82
guIntl ST Income 7.74
guJapan 3.53
guSpecial 8.18
xguUS Income 7.81
guWorld Equity 4.45
AGF Group US Series C
nuAmer Grth 9.46
nuAsian Grth 10.66
nuChina Focus 5.31
nuEuro Growth 6.63
nuGermany 13.94
xnuGlo GovtBond 7.81
nuIntl ST Income 7.80
nuJapan 3.53
nuSpecial 8.18
xnuUS Income 7.80
nuWorld Equity 4.45
AGF Management
zGermany C$ M 19.01
zuGermany US M 14.16
AIC Group
oAdvantage 24.58
oDivers Cda 11.53
oEmerg Markets 7.59
oValue 20.71
oWorld Equity 10.38
All-Canadian
Capital 12.29
zCompound 16.21
Consumer 3.34
Resources 4.26
Altamira
nAltaFund 16.93
nAsia Pacific 13.47
nBalanced 13.86
nBond 13.35
nCap Growth 13.71
nDividend 12.53
nEquity 29.45
nEuropean Equ 11.86
nGlo Bond 10.01
nGlo Discovery 3.92
nGlo Diversified 11.93
nGrowth & Inc 6.59
nHi Yield Bond 5.05
nIncome 7.75
nJapanese 4.19
nPrecious Metal 5.74
nRecovery 11.21
nResource 12.82
nST Global Inc 11.43
nST Govt Bond 5.56
nScience & Tech 5.46
nSelect Amer 24.53
nSpecial Gro 14.54
nUS Larger Co 14.65
AMI Private Capital
ynEquity 13.09
ynIncome 9.92
ynOptimix 12.48
-A.P.P.Q.
ynBalanced 13.10
Associate Investors
nAssoc Inv 7.51
Atlas Asset Mgt: Atlas
nAmer Bal C$ 12.85
nuAmer Bal U$ 9.57
nAmer EmVal C$ 10.56
nuAmer EmVal U$ 7.87
nAmer OpprtC$ 11.30
nuAmer OpprtU$ 8.42
nAmer Value C$ 10.53
nuAmer Value U$ 7.84
nBalanced 10.94
xnCdn Bond 10.11
nCdn Diversified 10.35
nCdn EmergGrth 12.15
nCdn EmergVal 9.41
nCdn HiYldBnd 10.63
nCdn Value 10.46
nGlo Equity 13.15
nLrgCap Am C$ 18.91
nuLrgCap Am U$ 14.09
nLrgCap CdnGth 12.37
ynMan FuturesC$ 13.48
ynuMan FuturesU$ 10.01
Atlas Asset Mgt: Hercules
nEm Mkt Debt 10.07
nEuro Value 11.33
xnGlo Sh Term 9.99
nLatin Amer 6.39
nNAFTA 9.95
nPacific Basin 8.94
nWorld Bond 10.88
-Azura
yoBalanced 9.83
yoConservative 9.88
yoGrowth 9.75
Bank of Montreal
nFC Allocation 11.68
nFC Bond 11.64
nFC Div Income 10.74
nFC Emerg Mkts 7.99
nFC Equ Index 12.91
nFC Euro Gth 10.41
nFC Far East 9.88
nFC Growth 10.75
nFC Intl Gth 14.10
nFC Itl Bond 10.61
nFC Jap Gth 8.65
nFC Mortgage 12.12
nFC NAFTA Adv 9.18
nFC Resource 9.80
nFC SpecGth 9.41
nFC US Gth 13.30
-Barreau Du Quebec
ynBalanced 10.68
ynBond 10.23
-Beutel Goodman
Amer Equity 8.52
Balanced 12.00
Cdn Equity 12.28
Income 10.70
Intl Equity 6.00
Small Cap 5.14
Bissett
nuSpecial 8.18
xnuUS Income 7.80
nuWorld Equity 4.45
AGF Management
zGermany C$ M 19.01
zuGermany US M 14.16
AIC Group
oAdvantage 24 58
oDivers Cda 11.53
oEmerg Markets 7.59
oValue 20.71
oWorld Equity 10.38
All-Canadian
Capital 12.29
zCompound 16.21
Consumer 3.34
Resources 4.26
Altamira
nAltaFund 16.93
nAsia Pacific 13.47
nBalanced 13.86
nBond 13.35
nCap Growth 13.71
nDividend 12.53
nEquity 29.45
nEuropean Equ 11.86
nGlo Bond 10.01
nGlo Discovery 3.92
nGlo Diversified 11.93
nGrowth & Inc 6.59
nHi Yield Bond 5.05
nIncome 7.75
nJapanese 4.19
nPrecious Metal 5.74
nRecovery 11.21
nResource 12.82
nST Global Inc 11.43
nST Govt Bond 5.56
nScience & Tech 5.46
nSelect Amer 24.53
nSpecial Gro 14.54
nUS Larger Co 14.65
AMI Private Capital
ynEquity 13.09
ynIncome 9.92
ynOptimix 12.48
-A.P.P.Q.
ynBalanced 13.10
Associate Investors
nAssoc Inv 7.51
Atlas Asset Mgt: Atlas
nAmer Bal C$ 12.85
nuAmer Bal U$ 9.57
nAmer EmVal C$ 10.56
nuAmer EmVal U$ 7.87
nAmer OpprtC$ 11.30
nuAmer OpprtU$ 8.42
nAmer Value C$ 10.53
nuAmer Value U$ 7.84
nBalanced 10.94
xnCdn Bond 10.11
nCdn Diversified 10.35
nCdn EmergGrth 12.15
nCdn EmergVal 9.41
nCdn HiYldBnd 10.63
nCdn Value 10.46
nGlo Equity 13.15
nLrgCap Am C$ 18.91
nuLrgCap Am U$ 14.09
nLrgCap CdnGth 12.37
ynMan FuturesC$ 13.48
ynuMan FuturesU$ 10.01
Atlas Asset Mgt: Hercules
nEm Mkt Debt 10.07
nEuro Value 11.33
xnGlo Sh Term 9.99
nLatin Amer 6.39
nNAFTA 9.95
nPacific Basin 8.94
nWorld Bond 10.88
-Azura
yoBalanced 9.83
yoConservative 9.88
yoGrowth 9.75
Bank of Montreal
nFC Allocation 11.68
nFC Bond 11.64
nFC Div Income 10.74
nFC Emerg Mkts 7.99
nFC Equ Index 12.91
nFC Euro Gth 10.41
nFC Far East 9.88
nFC Growth 10.75
nFC Intl Gth 14.10
nFC Itl Bond 10.61
nFC Jap Gth 8.65
nFC Mortgage 12.12
nFC NAFTA Adv 9.18
nFC Resource 9.80
nFC SpecGth 9.41
nFC US Gth 13.30
-Barreau Du Quebec
ynBalanced 10.68
ynBond 10.23
-Beutel Goodman
Amer Equity 8.52
Balanced 12.00
Cdn Equity 12.28
Income 10.70
Intl Equity 6.00
Small Cap 5.14
Bissett
ynAmer Equity 22.58
ynBond 11.99
ynCdn Equity 22.63
ynDividend 12.72
ynMultinational 11.51
ynRetirement 12.97
ynSmall Cap 20.56
BNP (Canada) Funds
ynBond 10.34
ynEquity 30.79
BPI Capital Management
oAmer Equ Valu 7.04
oAmer Small Co 22.65
oCdn Balanced 4.80
xoCdn Bond 5.06
oCdn Equ Value 9.89
xoCdn Resource 17.34
oCdn Small Co 8.37
oGlo Bal RSP 13.98
oGlo Equity 16.70
xoGlo RSP Bond 10.83
oGlo Real Estate 9.59
oGlo Small Co 15.67
xoIncome 9.67
oIntl Equity 6.93
oN A Bal RSP 5.57
-BPI Capital Management
yoCdn Opp RSP 16.41
yoGlo Opp 11.90
Bullock Group
American A 24.30
gAmerican B 24.25
nAmerican C 24.18
oAmerican D 24.31
uAmr A U$ 18.10
ouAmr D U$ 18.11
AsianDyn A 9.96
gAsianDyn B 9.88
nAsianDyn C 9.90
AssetStrat A 12.02
gAssetStrat B 11.93
nAssetStrat C 11.92
oAssetStrat D 12.05
oCIF 7.54
EmergMkts A 9.09
gEmergMkts B 9.05
nEmergMkts C 9.13
EuroEntrprs A 11.48
gEuroEntrprs B 11.46
nEuroEntrprs C 11.44
GlobalBond A 10.24
gGlobalBond B 10.20
nGlobalBond C 10.21
Growth A 3.72
gGrowth B 3.69
nGrowth C 3.70
oGrowth D 3.72
OptimaxUS A 11.48
gOptimaxUS B 11.44
nOptimaxUS C 11.37
Caldwell Securities
ygAssociate 6.19
ygInternational 5.07
-Calpa
nGyro Bond 10.65
nGyro Equity 11.62
-Camal
ynCamal 10.42
Canada Trust
nEv AmerGth 13.17
nEv AsiaGth 9.18
nEv Balanced 14.53
xnEv Bond 11.36
xnEv Div Income 11.00
nEv EmergMkts 9.75
nEv EuroGth 9.43
xnEv Intl Bond 10.68
nEv Intl Equ 19.71
xnEv Mortgage 59.96
nEv Nor Amer 33.52
nEv Spec Equ 17.08
nEv Stock 14.75
nEv US Equity 16.61
-Capital Alliance (LSVCC)
ygCap All 10.40
-Capstone Group
nInternat'l 7.33
nInvestment 6.84
Century
yzDJ 11.43
Chou Associates
yAssociates 34.48
yRRSP 11.69
CI Mutual Funds C$
oAmerican 9.21
oCdn Balanced 6.97
xoCdn Bond 5.32
oCdn Growth 6.71
xoCdn Income 11.05
oEmerg Asian 9.28
oEmerg Mkts 6.82
oEuropean 5.67
oGlo Bond RSP 5.33
oGlo Equ RSP 5.04
oGlobal 8.75
oIntl Bal RSP 11.60
oIntl Balanced 11.50
oLatin American 8.35
xoNew World Inc 9.67
oPacific 15.57
xoWorld Bond 5.22
osect American 8.58
osect Canadian 5.58
osect Em Asian 9.05
osect Em Mkts 5.97
osect European 5.82
osect Global 9.76
osect LatinAmer 7.39
osect Pacific 19.65
osect Sht-Term 7.05
CI Mutual Funds U$
ouAmerican U$ 6.86
ouEm Asian U$ 6.91
ouEm Mkts U$ 5.08
ouEuropean U$ 4.22
ouGlobal U$ 6.52
ouIntl Bal U$ 8.57
ouLatinAmer U$ 6.22
xouNew Wld Inc U$ 7.20
ouPacific U$ 11.60
xouWorld Bd U$ 3.89
osect Amer U$ 6.39
osect Cdn U$ 4.16
osect EmAsian U$ 6.74
osect EmMkts U$ 4.45
osect Euro U$ 4.34
osect Global U$ 7.27
osect LatAmer U$ 5.51
osect Pacific U$ 7.93
osect ShT U$ 5.25
-CI Mutual Funds (LSVCC)
ygCPA Bus Vent 10.11
CIBC Funds
nBalanced 12.67
nGlo App 15.93
nGdn Bond 11.02
nCdn Equity 11.61
xnCdn Income 9.95
nCdn Resources 9.43
nEquity Inc 11.60
nFar East 9.23
xnGlobal Bond 10.69
nGlobal Equ 14.64
nJapanese Equ 10.01
xnMortgage 11.84
nUS Equity 13.07
Clean Environment
yoBalanced 6.91
yoEquity 7.14
yoIncome 10.00
yointl Equity 5.21
Concorde
ypBalanced 9.99
yoDividend 10.37
yoGrowth 6.38
yoIncome 10.50
yoInternational 9.86
yoMortgage 10.58
Confederation Group
Growth 9.33
yMortgage 5.03
-Cormel
yBalanced 11.60
yEquity 10.36
-COTE 100
ynAmer REER 16.34
ynAmerique 14.05
ynEXP 11.94
-CSA Mgmt Enterprises Ltd
Goldfund 6.24
Goldtrust 6.17
Cundill Group
Security 17.98
Value 16.45
Desjardins Funds
ynBalanced 12.64
ynBond 5.04
ynDivers Aud 10.50
ynDivers Mod 10.43
ynDivers Sec 10.25
ynDividend 9.79
ynEnviro 11.79
ynEquity 21.27
ynGrowth 9.69
ynInternat'l 28.18
ynMortgage 4.59
-DGC Entertainment (LSVCC)
ygDGC Ent Vent 10.07
Dominion Equity
gDomequity 8.33
Dynamic Group
oDyn Amer C$ 8.10
oxDyn Amer U$ 6.04
oDyn Cdn Gro 9.88
oDyn Dv Gro 4.97
xoDyn Dividend 5.62
oDyn Europe 11.68
oDyn Far East 10.05
oDyn Fund Cda 15.66
oDyn Glo Bond 6.34
oDyn Glo Partner 10.28
oDyn Glo Resour 11.01
Dyn Govt Inc 9.64
oDyn Green 5.27
xoDyn Income 5.61
oDyn Intl 6.76
oDyn Mgd Ptfl 8.55
oDyn Partners 8.13
oDyn Prec Met 2.01
oDyn RealEst 10.93
Elliott & Page
yoEP Amer Gth 14.19
oEP Asian Gth 9.86
yoEP Balanced 11.63
oEP Bond 8.15
oEP Emerg Mkts 8.30
yoEP Equity 11.78
oEP Glo Bal 10.57
oEP Glo Bond 10.67
oEP Glo Equity 10.41
-Enterprise Fund (LSVCC)
ygEnterprise 9.20
Ethical Funds
oBalanced 12.22
nGlobal Bond 5.15
oGrowth 7.95 *
oIncome 10.15
oN A Equity 20.13
oPacific Rim 5.08
oSpecial Equity 5.27
Ficadre Funds
ygBalanced 11.05
ygBond 10.04
ygEquity 7.90
Fidelity Investments C$
oAsset Manager 11.73
oCap Builder 17.28
oCdn Asset All 11.75
oCdn Bond 11.10
oCdn Gth & Inc 14.70
oCdn Gth Co 12.75
oCdn Income 10.52
oEm Mkts Bond 8.64
oEm Mkts Ptf 11.17
oEuro Growth 15.35
oFar East 24.05
oGrowth Amer 23.98
ointl Portfolio 18.29
oJapan Growth 9.38
oLatin American 5.67
oN A. Income 8.89
oRSP Glo Bond 9.26
oSm Cap Amer 12.95
Fidelity Investments U$
ouAsset Mgr U$ 8.72
ouEm Mkts$Bd U$ 6.42
ouEm MktsPtf U$ 8.30
ouEuro Gth U$ 11.41
ouFar East U$ 17.87
ouGth Amer U$ 17.82
ouIntl Ptf U$ 13.59
ouJapan Gth U$ 6.97
ouLatin Amer U$ 4.21
ouN A Inc U$ 6.60
ouRSP GloBd U$ 6.88
ouSm CapAm U$ 9.62
-First Heritage Fund
yoTst Heritage 4.95
-Fonds de Crois Select
ynCrois Select 116.10
-Friedberg Commodity
yDouble Gold 3.22
yzPrec Metals 9.61
-Friedberg (LP)
ynCurrency Fut 11.23
-GBC Funds
ynBond 10.97
ynCanada 13.52
ynInternat'l 10.96
ynN.A. Growth 6.75
General Trust
ynBalanced 11.35
xynBond 10.33
ynCdn Equity 28.16
ynGrowth 16.19
ynInternat'l 16.78
xynMMF 10.11
ynMortgage 11.08
ynUS Equity 33.17
Global Strategy
oAsia 6.59
oBond 6.25
oCanada Grth 19.01
oCdn Small Cap 10.93
oDivr Americas 11.05
oDivr Asia 5.35
oDivr Bond 11.08
oDivr Europe 17.78
oDivr Fn Bond 13.98
oDivr Gold Plus 7.82
oDivr Growth 10.35
oDivr Japan Plus 4.70
oDivr LatinAmer 4.10
oDivr ST Inc 9.68
oDivr World Equ 9.94
oEurope Plus 11.98
oFn Bond C$ 14.38
ouFn Bond U$ 10.71
oIncome Plus 17.69
oJapan 12.61
oLatin America 5.32
oReal Estate 6.87
oUS Equity C$ 12.20
ouUS Equity U$ 9.09
ouUS Growth C$ 15.96
ouUS Growth U$ 11.22
oWorld Balanced 10.68
oWorld Bond 10.29
oWorld EmergCo 14.43
oWorld Equity 20.60
-GlobeInvest Funds Group
yGEM C$ 4.99
ynuGFM U$ 10.30
G. T. Global Cda Inc C$
oAmr Grth 6.50
oCd Wrld RSP 5.51
oGl Gth & Inc 5.24
oGl Infrastr 5.10
oGl Nat Res 4.91
oGl Strat Inc 5.04
oGl Telecm 6.41
oLt Amr Gth 4.24
oPacific Gth 4.93
G. T. Global Cda Inc U$
ouAmr Grth U$ 4.84
ouGl Gth & Inc U$ 3.91
ouGl Infrastr U$ 3.80
ouGl Nat Res U$ 3.66
ouGl Strat Inc U$ 3.75
ouGl Telecm U$ 4.77
ouLt Amr Gth U$ 3.30
ouPacific Gth U$ 3.67
Guardian Group
oAmer Equity 11.50
oAsia Pacific 9.98
oCdn Balanced 17.75
xoCdn Income 9.99
oEmerg Mkts 9.77
oEnterprise 10.72
oForeign Inc 10.64
oGlo Equ EAFE 5.81
oGth Equity 7.54
ointl Bal 5.86
ointl Income 9.78
oPtdDiv (Mthly) 8.47
-Guardian Timing Services
yoCdn Protect 11.12
ygFirst Amer 11.17
ygProtect Amer 10.12
Hodgson Roberton Laing
ynHRL Balanced 10.07
ynHRL Bond 9.66
ynHRL Canadian 8.50
ynHRL Overseas 13.79
Hongkong Bank
nAmerican 10.48
nAsian Gth 10.60
nBalanced 12.83
nCdn Bond 11.13
nDividend Inc 10.71
nEmerg Mkts 7.86
nEquity 13.91
nEuro Growth 11.10
nGlobal Bond 10.68
nMortgage 10.99
nSmall Cap 9.71
-ICM Group of Funds
nBalanced 12.29
-Integrated Growth (LSVCC)
ygGrowth 7.28
InvesNat Group of Funds
nBalanced 5.98
xnCdn Bond 9.67
nCdn Equity 6.91
nDividend 10.83
nuEquity US 10.74
nEuro Equity 12.15
ynFar East Equ 9.65
xnGovt Bond 5.39
nIntl RSP Bond 9.62
ynJapan Equity 7.96
ynUS Equity 10.48
Investors Group
BAsset Allocat 5.26
BCdn Equity 9.24
gCorp Bond 10.54
BDividend 11.00
BEuropean 7.55
BGlobal 8.75
gGlobal Bond 5.39
gGovt Bond * 4.75
BGrowth 8.41
BGrowth Plus 6.87
gIncome 5.45
BIncome Plus 5.50
BJapan Grth 16.59
gMortgage 5.03
BMutual 10.43
BNorth Amer 13.10
BPacific Intl 11.63
yBReal Property 4.35
BRetire Grth 7.06
BRetire Plus 6.40
BRetirement 12.85
BSpecial 16.85
BSumma 6.15
BUS Growth 24.16
BWorld Gth 7.16
Jones Heward Group
oJH Amer C$ 12.76
ouJH Amer U$ 9.51
oJH Balanced 14.91
oJH Bond 10.51
oJH Fund Ltd 11.47
-LaSalle Funds
yoBalanced 5.81
Laurentian
oAmer Equity 10.28
oAsia Pacific 4.96
oCdn Balanced 6.26
oCdn Equity 7.25
oCom wealth 8.37
oDividend 8.38
oEmerg Mkts 4.90
oEurope 5.30
oGlo Balanced 6.78
oGovt Bond 5.47
oIncome 4.48
oInternat I 11.15
oSpec Equity 6.64
-Leith Wheeler
ynBalanced 12.60
ynCdn Equity 9.86
ynFixed Income 10.45
ynUS Equity 11.74
Lotus Group (MKW)
ynBalanced 12.47
ynBond 9.87
ynEquity 12.04
ynIntl Bond 10.62
ynIntl Equity 9.97
Mackenzie Industrial C$
oInd American 12.29
oInd Mort Sec 1.35
xoIndust Bal 6.00
xoIndust Bond 11.90
oIndust Div 9.91
oIndust Equ 5.08
oIndust Future 8.42
oIndust Gold 16.00
oIndust Hor 6.30
oIndust Inc 8.38
oIndust Pens 5.65
Mackenzie Industrial U$
ouInd American 9.16
Mackenzie Ivy C$
oCanadian 13.07
oEnterprise 2.34
oForeign Equity 13.14
oGrth & Inc 11.44
xoMortgage 1.96
Mackenzie Ivy U$
ouForeign Equity 9.79
Mackenzie Sentinel C$
zCda Equity 11.79
zGlobal 12.27
Mackenzie Universal C$
oAmericas 10.49
oCdn Growth 11.07
oCdn Resource 8.79
oEuro Opportun 6.34
oFar East 4.46
oGrowth 5.26
oJapan 4.12
oUS Emerg Gth 10.23
oWrld AssetAll 5.44
oWrld BalRRSP 5.20
oWrld Emerg 4.21
oWrld Equity 8.56
oWrld GthRRSP 5.25
oWrld IncRRSP 5.31
oWrld PreMet 5.10
oWrld TactBond 5.50
Mackenzie Universal U$
ouAmericas 7.82
ouCdn Growth 8.25
ouCdn Resource 6.55
ouEuro Opportun 4.72
ouFar East 3.32
ouGrowth 3.92
ouJapan 3.07
ouUS Emerg Gth 7.62
ouWld AssetAll 4.05
zuWld BalRRSP 3.88
ouWld Emerg 3.14
ouWld Equity 6.38
zuWld IncRRSP 3.96
ouWld PreMet 3.80
ouWld TactBond 4.10
-Managed Investments Ltd.
ynGlobal 10.45
ynWealth 10.42
Manulife Cabot Funds
nBlue Chip 11.64
nCdn Equity 11.60
nCdn Growth 8.51
xnDivrs Bond 9.68
nEmerg Growth 8.81
nGlobal Equ 11.13
Marathon Equity Fund
nMarathonEqu 10.36
-Mariborough
yCdn Balanced 5.28
yIntl Balanced 4.26
-Mawer Investment Funds
xynBond 10.69
xynCdn Bal RSP 11.03
xynCdn Divers 11.14
xynCdn Equity 10.69
xynCdn Income 10.27
ynNew Canada 12.19
xynUS Equity 11.84
xynWorld 13.97
MD Management
ynMD Balanced 13.05
ynMD Bnd Mtg 9.96
ynMD Bond 18.65
xynMD Dividend 10.48
ynMD EmergMkts 9.61
ynMD Equity 11.11
ynMD Glo Bond 11.45
ynMD Growth 7.74
ynMD Money 63.01
ynMD Realty A 12.30
ynMD Realty B 11.90
ynMD Select 9.80
ynMD US Equity 17.64
-Middlefield Group
oGrowth 4.96
-Millennium Funds MWIML
ynDiversified 10.15
ynNext Generation 11.60
MOF Group
yMultiple Opp 3.55
ySpecial Opp 1.43
Mutual Group
Amerifund 11.90
xBond Fund 10.95
CIF 10.90
Diversifd 25 12.54
Diversifd 40 14.41
Diversifd 55 14.82
Equifund 15.68
xnPremier Amer 11.98
nPremier Blue 12.55
xnPremier Bond 10.32
nPremier Divers 11.20
nPremier Emerg 8.96
nPremier Gth 15.07
nPremier Itl 12.54
xnPremier Mor 10.27
Natcan Banque Nationale
zGCapital Equity 11.07
National Trust
ynAmerican Equ 12.22
ynBalanced 13.01
ynCdn Bond 11.53
ynCdn Equity 9.79
ynDividend 10.61
ynEmerg Markets 6.86
ynGlobal Equity 9.70
ynIntl RSP Bond 10.75
ynMortgage 10.12
ynSpecial Equ 13.01
Navigator Fund Company
Amer Value 10.48
Asia-Pacific 9.08
Cdn Income 8.44
Latin American 8.62
Value Retire 15.61
N. Amer Trust/Cornerstone
nBalanced 6.05
xnBond 5.35
nCdn Growth 6.16
nGlobal 12.32
nUS Fund 22.21
-Q.U.O. PERIQUE
ynBalanced 37.76
xynBond 35.58
xynEquity 32.82
xyninternational 8.73
xynShTerm Income 34.19
OHA Group
ynBalanced 10.96
ynBond 10.23
ynCdn Equity 7.33
ynForeign Equ 11.14
Ontario Teachers Group
nBalanced 12.76
nDiversified 10.72
nGlobal Value 12.82
nGrowth 11.38
xnMortgage 11.35
-Optima Strategy
oCdn Equity 7.86
oCdn Fixed Inc 5.86
oGlo Fixed Inc 5.63
oIntl Equity 5.21
oShTerm Inc 5.71
oUS Equity 6.14
-Optimum
ynInternational 21.17
xynBond 13.61
ynEquity 9.06
xynInternational 10.90
xynSH-Term 13.64
-Orbit Group
yWorld 5.85
-Pacific Funds
ySpecial Equity 15.37
PHN Group
nBal Pens Tr 12.53
nBalanced 11.92
nBond 9.06
nCanadian 27.42
nDiv Inc 19.31
nIntl Equity 10.13
nN A Equity 19.79
nPooled 43.67
Marathon Equity Fund
nMarathonEqu 10.36
-Mariborough
yCdn Balanced 5.28
yIntl Balanced 4.26
-Mawer Investment Funds
xynBond 10.69
xynCdn Bal RSP 11.03
xynCdn Divers 11.14
xynCdn Equity 10.69
xynCdn Income 10.27
ynNew Canada 12.19
xynUS Equity 11.84
xynWorld 13.97
MD Management
ynMD Balanced 13.05
ynMD Bnd Mtg 9.96
ynMD Bond 18.65
xynMD Dividend 10.48
ynMD EmergMkts 9.61
ynMD Equity 11.11
ynMD Glo Bond 11.45
ynMD Growth 7.74
ynMD Money 63.01
ynMD Realty A 12.30
ynMD Realty B 11.90
ynMD Select 9.80
ynMD US Equity 17.64
-Middlefield Group
oGrowth 4.96
-Millennium Funds MWIML
ynDiversified 10.15
ynNext Generation 11.60
MOF Group
yMultiple Opp 3.55
ySpecial Opp 1.43
Mutual Group
Amerifund 11.90
xBond Fund 10.95
CIF 10.90
ynBalanced 11.81
ynBonds 11.33
ynCdn Equity 14.11
ynGrowth & Inc 10.43
ynIntl Equity 14.21
ynShort Term 9.82
-REA Inc
ygIDEM 10.62
-Research Cap Corp
yzEuro 9.82
-Retrocomm Growth (LSVCC)
ygRetrocom Growth 9.94
-Sportfund Mgmt (LSVCC)
ygSportfund 10.07
Standard Life
ygBalanced 10.87
ygBond 9.89
ygCdn Dividend 10.85
ygEquity 11.86
ygGrowth Equity 10.25
ygIntl Bond 11.15
ygNat Resources 9.65
ygU.S. Equity 11.59
Stanley Investment Mgmt
oResolute Grth 9.83
Stone & Co. Limited
ofTagship Canada 5.00
Strata Funds
ynyCanadian 10.84
ynyGovt Bond 9.87
ynyGrowth 12.74
ynyIncome 10.31
ynyStrata 40 12.33
ynyStrata 60 12.83
ynyTactical 10.94
Talvest Funds
xoBond 10.82
oDiversified 6.70
oDividend 13.81
oPrecious Pay 5.46
oGlo Divrs 7.93
oGlo RRSP 6.18
oGrowth 11.26
xoIncome 11.00
oNew Economy 5.71
oUS Divers C$ 6.24
ouUS Divers U$ 4.65
oUS Growth C$ 22.63
ouUS Growth U$ 16.85
-Talvest Funds (LSVCC)
ygCMDF 10.22
Talvest Hyperion Funds
oAsian 7.39
oAurora 4.34
oEuropean 13.88
oFixed Income 10.12
oValue Line 20.09
TD Green Line
nAsian Growth 8.83
nBal Growth 11.67
nBal Income 12.03
nBlueChip Eq 11.75
nCdn Bond 11.50
nCdn Equity * 14.52
nCdn GovtBond 10.90
nCdn Index 7.02
nDividend 12.38
nEmrg Mkts 13.58
nEnergy 8.94
nEuro Growth 11.50
nGlo GovtBond 11.25
nGlo RSPBond 10.44
nGlo Select 11.76
nIntl Equity 13.41
nJapan Growth 8.96
nLatin Am Grth 6.40
nMortgage 11.15
nMtg Backed 10.56
nN A Growth A 13.63
nPrecious Metals 12.08
nReal Rtrn Bond 10.11
nResource 9.62
nSci & Tech 19.92
xnShTerm Inc 9.82
nuUS Index 10.74
nValue 10.03
TD Pension Pooled
xnBal Growth 10.97
xnBal Income 10.90
xnBlue Chip Equ 11.06
xnCdn Bond 10.77
nN A. Growth 'B' 13.79
Templeton Group
Balanced 6.67
oCdn Asset All 5.38
xoCdn Bond 5.19
oCdn Stock 6.21
oEmerg MktsC$ 7.62
ouEmerg MktsU$ 5.68
oGlo Bal C$ 5.35
ouGlo Bal U$ 3.99
xoGlo Bond C$ 9.90
xouGlo Bond U$ 7.37
oGlo Small C$ 10.34
ouGlo Small U$ 7.70
oGrowth C$ 8.26
ouGrowth U$ 6.15
ointl Bal C$ 5.15
ouIntl Bal U$ 3.84
ointl Stock C$ 10.11
ouIntl Stock U$ 7.53
Top 50 Group
yTP50 Cdn Equ 10.01
yTP50 T-B/Bnd 4.72
yTP50 US Equ 12.53
Total Return
ynTotal Return 4.65
Tradex
ynBond 9.29
ynEmerg Mkts 10.40
yxInterest A 9.70
xgInterest B 9.68
xnInterest C 9.69
xointerest D 9.71
Intl Bond A 11.59
gIntl Bond B 11.59
nIntl Bond C 11.56
oIntl Bond D 11.63
Intl Equ A 12.01
gIntl Equ B 11.98
nIntl Equ C 11.97
oIntl Equ D 11.99
-Sportfund Mgmt (LSVCC)
ygSportfund 10.07
Standard Life
ygBalanced 10.87
ygBond 9.89
ygCdn Dividend 10.85
ygEquity 11.86
ygGrowth Equity 10.25
ygIntl Bond 11.15
ygNat Resources 9.65
ygU.S. Equity 11.59
Stanley Investment Mgmt
oResolute Grth 9.83
Stone & Co. Limited
ofTagship Canada 5.00
Strata Funds
ynyCanadian 10.84
ynyGovt Bond 9.87
ynyGrowth 12.74
ynyIncome 10.31
ynyStrata 40 12.33
ynyStrata 60 12.83
ynyTactical 10.94
Talvest Funds
xoBond 10.82
oDiversified 6.70
oDividend 13.81
oPrecious Pay 5.46
oGlo Divrs 7.93
oGlo RRSP 6.18
oGrowth 11.26
xoIncome 11.00
oNew Economy 5.71
oUS Divers C$ 6.24
ouUS Divers U$ 4.65
oUS Growth C$ 22.63
ouUS Growth U$ 16.85
-Talvest Funds (LSVCC)
ygCMDF 10.22
Talvest Hyperion Funds
oAsian 7.39
oAurora 4.34
oEuropean 13.88
oFixed Income 10.12
oValue Line 20.09
TD Green Line
nAsian Growth 8.83
nBal Growth 11.67
nBal Income 12.03
nBlueChip Eq 11.75
nCdn Bond 11.50
nCdn Equity * 14.52
nCdn GovtBond 10.90
nCdn Index 7.02
nDividend 12.38
nEmrg Mkts 13.58
nEnergy 8.94
nEuro Growth 11.50
nGlo GovtBond 11.25
nGlo RSPBond 10.44
nGlo Select 11.76
nIntl Equity 13.41
nJapan Growth 8.96
nLatin Am Grth 6.40
nMortgage 11.15
nMtg Backed 10.56
nN A Growth A 13.63
nPrecious Metals 12.08
nReal Rtrn Bond 10.11
nResource 9.62
nSci & Tech 19.92
xnShTerm Inc 9.82
nuUS Index 10.74
nValue 10.03
TD Pension Pooled
xnBal Growth 10.97
xnBal Income 10.90
xnBlue Chip Equ 11.06
xnCdn Bond 10.77
nN A. Growth 'B' 13.79
Templeton Group
Balanced 6.67
oCdn Asset

Rencontres

la meilleure nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

RECHERCHE homme de 42 à 50 ans, 5'8" et plus, belle éducation, belle instruction, autonome, aimant la vie et le sens de l'humour. **4399**

36 ans, allure jeune, parait bien, douce, autonome, aimerait rencontrer homme intéressant, 32 à 39 ans, de belle apparence. **4475**

FEMME 54 ans, aimerait rencontrer homme de 54 à 60 ans, aimant les sorties, voyages, et la danse. Et qui sait? **4359**

47 ans, 5'3", [illegible] affectueuse, aux formes [illegible]es, non fumeuse. But: [illegible]ion stable et sincère.

FEMME 38 ans, on dit que j'ai du charme, grande, mince, fumeuse, emploi stable, cherche homme cultivé, intéressant et branché. **4451**

FEMME dans la soixantaine, aimerait rencontrer homme d'âge mur, distingué, non fumeur, très propre. But: Amitié sincère, alcoolique s'abstenir. **4355**

TU souhaites des échanges intello enrichissants, des activités on ne peut plus "funny", un peu "blazé" des couleurs automnales, alors je t'invite à voyager en compagnie féminine par le biais de nos esprits et de la gastronomie. Youppi! **4452**

FEMME 38 ans, grassette, mère de 2 ados, bon sens de l'humour, autonome, aimant la tranquillité, désire rencontrer homme franc, attentionné, emploi stable, non fumeur. Pour relation sérieuse. **4444**

PERLE OUBLIEE de 31 ans, parait bien, 4'7", 100 livres, yeux et cheveux bruns, bien dans ma peau, non fumeuse, étudiante à l'Université. Tu est UN TRESOR NON RECLAME entre 33 et 40 ans, poids proportionnel à ta grandeur, non fumeur, parais bien. Tu as un penchant pour les petites femmes. J'attends ton appel. A bientôt. **4436**

Lac-St-Jean

FEMME 30 ans, 5'6", brune aux yeux marrons, 2 enfants, non fumeuse, bien dans sa peau, naturelle, désire rencontrer homme distingué, bon caractère, ouvert d'esprit, âgé entre 28 et 40 ans, 5'9" et plus. Pour relation constructive. **4479**

DOLBEAU et les environs, femme 39 ans, 5'8", belle apparence, réservée, sportive, joyeuse, amusante, sorties à 2, voyages, enfin la vie et ses plaisirs. Aimant la nature et les découvertes dans tous les domaines, curieuse d'apprendre. Aimerait partager richesse de coeur avec compagnon possédant des qualités semblables, en y ajoutant l'honnêteté et la franchise. But: Sérieux, et qui sait? **4473**

36 ans, belle apparence, honnête, affectueuse, aimant la vie, la nature, voyage, les soirées tranquilles, aimerait rencontrer homme entre 35 et 42 ans, honnête, non alcoolique, partageant les mêmes goûts. But: Sérieux **4470**

ALMA, 49 ans, 5'5", 120 livres, travail stabl[illegible]ête, jeune de coeur, aime[illegible] danse, quilles, sorties a[illegible]x. But: amitié ou amour avec homme bien dans sa peau.

DAME 57 ans, recherche homme entre 57 et 60 ans, bon, gentil, aimant parler, et aimant les sorties. **4459**

28 ans, 5'4", sensible, douce, aimant la vie, cherche homme 25 à 38 ans. But: relation sérieuse. **4443**

Homme cherche femme

Saguenay

37 ans, bel homme, 5'11", 180 livres, désire rencontrer femme grande, bien proportionnée, affectueuse, mystérieuse, ouverte aux folies de la vie. But: Rencontre intéressante. **4480**

DESIRE rencontrer femme entre 48 et 60 ans. J'aime les sorties à 2, restaurant, ballade en voiture. But sérieux. **4425**

HOMME, 40 ans, célibataire, 5'11", belle apparence, aime les soirées tranquilles, recherche jolie femme avec sens de l'humour, 35 à 45 ans. Obèse, alcoolique, droguée, s'abstenir. Réponse assurée. But: sérieux. **4478**

HOMME 5'10" emploi stable, recherche femme entre 22 et 32 ans de belle apparence, honnête et mature. **4476**

MATURE, 31 ans, 5'9", 140 livres, belle personnalité, sérieux, recherche dame de 22 à 40 ans, mince, douce. Réponse sûre. **4871**

HOMME 40 ans, apparence jeune, avec belles qualités, sportif, recherche femme jolie, proportionnée, intéressante... **4363**

34 ans, belle apparence, bon sens de l'humour, très romantique et affectueux, recherche femme entre 25 et 35 ans, avec ou sans enfants, belle apparence, romantique, affectueuse, douce. But: Se connaître et te donner l'amour et le bonheur qu'il te manque. **4472**

SAGITTAIRE, 28 ans, 5'11", 175 livres, sens humour, belle personnalité, attentionné, fidèle, emploi stable, aimerait partager loisirs, sorties et soirées à 2 avec femme de 24 à 32 ans, autonome, bien dans sa peau, bon sens de l'humour. But: Développer une belle complicité à deux. **4471**

JEUNE homme 29 ans, recherche demoiselle pleine de vie, de chaleur, de tendresses, aimant les activités, ayant de l'intérêt pour tout ce qu'elle fait. Qui sait, peut-être que ma boîte vocale vous réserve quelques surprises... **4464**

42 ans, 5'10", 165 livres, belle apparence, doux, emploi stable, recherche femme, belle apparence, de 35 à 41 ans. But sérieux. **4461**

ROMANTIQUE, libre, 45 ans, affectueux, sobre, fumeur, aimant musique, sorties à deux, recherche femme libre 30 à 42 ans,mince, cheveux châtains. Si tu désire être aimée que comme le mérite, appelles-moi **4301**

HOMME 31 ans, 5'6", 160 livres, recherche femme mince, entre 23 et 35 ans, douce, très honnête, avec un ou sans enfant. But: Sérieux. **4454**

EXOTISME et passion, 36 ans, universitaire, 5'9", 160 livres, recherche femme spéciale. J'ai une attirance pour toi si tu es différente. **4448**

SEPARE, début quarantaine, désire rencontrer femme 35 à 45 ans, autonome, belle personnalité, non fumeuse, pour amitié ou plus. **4447**

37 ans, 5'6", belle apparence et belle personnalité, autonome, jovial, désire connaître belle femme mince, autonome avec belle personnalité. Réponse assurée. **4445**

JEUNE homme 22 ans, belle apparence, bon sens de l'humour, doux, affectueux, cherche jeune femme entre 18 et 25 ans, aimant les sorties, le cinéma et les ballades. But: sérieux. **4441**

TU es une douce aux cheveux longs (noire), mince, aimant la nature, facile à vivre, début quarantaine. Je t'offre un homme doux, honnête, affectueux, barbu, non fumeur, mi-quarantaine, 5'8", 180 livres, aimant la nature, facile à vivre. Si besoin d'amour, utilise la technologie pour l'amour. **4368**

25 ans, positif, calme, et différent, recherche femme 19 à 26 ans, aimant la lecture, le sport, le plein air. **4433**

Lac-St-Jean

ALMA, célibataire, 37 ans, 6', 180 livres, apparence sportif, aimant la plage, la nature, les sorties à 2, honnête, sobre, non fumeur, emploi stable, recherche jolie femme châtaine ou blonde, svelte, sportive, 5'5" et plus, entre 24 et 34 ans. But: L'avenir le dira. **4482**

38 ans, 5'5", belle apparence, très actif, profitant de la vie, recherche jolie femme de 30 ans et moins. **4442**

RECHERCHE jolie blonde aux yeux bleus, 5'4" à 5'6", svelte, non fumeuse, belle personnalité, honnête et joviale, entre 45 et 52 ans (secteur d'Alma et les environs). Relation sincère recherchée, fidélité et respect. Culture générale et bon sens du dialogue. **4419**

COMTE Roberval, veuf, 37 ans, 2 enfants, 5'4", 145 livres, aime la nature, les soirées tranquilles,emploi stable, désire rencontrer femme de 25 à 37 ans, poids proportionnel à sa grandeur, avec ou sans enfant, pour relation sérieuse. **4474**

CELIBATAIRE, 35 ans, 6', 205 livres, d'apparence sportif, aimant le camp[illegible] la plage, la pêche, le sp[illegible] nature, honnête, respons[illegible], sobre, non fumeur, emplo[illegible] stable, recherche femme, jolie, sérieuse, entre 24 et 38 ans. But sérieux.

36 ans, teint foncé, yeux bruns, 5'4", activités sportives, vélo de montagne, skis, culturisme, aime le cinéma, lecture, souper copieux, soirée romantique. On me dit très doux. Je cherche à connaître une jeune femme sportive et jolie de son être pour pouvoir se compléter mutuellement. Et qui sait ce que la vie peut nous apporter... **4458**

30 ANS, 5'5", belle apparence, non fumeur, recherche femme 25 à 32 ans, douce, sensible, sans enfant. But: Relation durable. **4455**

ALMA, 31 ans, 5'9", yeux bleus, sociable et gentil, aimant la nature, les enfants. Recherche femme joviale, 35 et moins, but sérieux. **4449**

38 ans, 5'9", 165 livres, belle apparence, sobre, cherche femme 25 à 35 ans, sortie à deux, pour relation sérieuse. **4434**

28 ans, 5'11", belle apparence, doux, affectueux, aimant la nature, cherche idem de 25 à 30 ans. But: Relation sérieuse, stable et sincère. **4457**

34 ans, 5'11", belle apparence, doux, aimant la nature, recherche femme de 25 à 34 ans. Droguée, non merci. But: L'avenir le dira. **4430**

Alternatif

Saguenay

FEMME 40 ans, aimant plein air, sport, cinéma, désire connaitre femme sensible, franche, discrète. Non fumeuse de préférence. **4469**

GAI, très solitaire, cherche confidente gaie ou non. Pour amitié. **4453**

BEL homme, trentaine, rangé et tranquille, cherche homme bien,développé, très masculin pour rencontres stables sur base occasionnelle des plus discrètes. T'abstenir gai, efféminé. Peux me déplacer. **4446**

JEUNE femme 25 ans, cherche idem 22 à 32 ans, pour sortir, se connaître. Cherche relation stable et sérieuse. **4437**

Lac-St-Jean

36 ANS, j'aim[illegible]s me faire une amie. J[illegible] la nature, le cinéma,soirée[illegible]me à la maison. But: Qui sait? **4440**

SECTEUR Nord, homme mi-trentaine, physiquement bien, cherche homme entre 28 et 40 ans, pour partager amitié et complicité.

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.
Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom:.....

Adresse:.....

Municipalité:.....Code Postal.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** 4 à 10 lignes: 5,00 $, 10 lignes et plus: 10,00 $ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.
Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.
En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.
Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

(418) 690-8825 Alma: 668-4506 / poste 825 Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825
Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

le QUOTIDIEN — progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

Une de nos conseillères



LOUISETTE

• 545-4014
SAGUENAY

• 668-4506
ALMA
et les environs

• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 $
2 jours..... 7,65 $
3 jours..... 9,00 $
4 jours..... 10,10 $
5 jours..... 11,30 $
6 jours..... 13,15 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,34 $

Mots additionnels:
0,38 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
- Bâtisses commerciales
- Blocs appartements
- Bureaux à louer
- Commerces à vendre
- Commerces à louer
- Entrepôts à louer
- Fermes
- Garages
- Locaux à louer
- Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
- À partager
- À vendre ou à louer
- Chalets à vendre
- Chalets à louer
- Chambres à louer
- Condominiums à vendre
- Condominiums à louer
- Logements à louer
- Maisons à vendre
- Maisons à louer
- Maisons mobiles à vendre
- Maisons mobiles à louer
- Terrains à vendre

VÉHICULES
- Abris d'auto
- Autos à vendre
- Avions à vendre
- Bateaux à vendre
- Camions à vendre
- Camions 4X4
- Campeurs à vendre
- Machinerie
- Motos à vendre
- Motos 3 et 4 roues
- Motoneiges à vendre
- Pièces et accessoires
- Remorques à vendre
- Souffleuses à vendre
- Tracteurs à vendre
- Véhicules divers

EMPLOI
- Gardien(ne) demandé(e)
- Personnel demandé

FORMATION
- Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
- Finances
- Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
- Construction / rénovation
- Impôt
- Massage
- Offres de service
- Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
- À vendre ou à échanger
- Ameublement
- Animaux
- Antiquités
- Bois de chauffage
- Coin du bébé
- Demandé
- Divers
- Équipement de bureau
- Équipement de commerce
- Ésotérisme
- Marché aux puces
- Matériaux de construction
- Poêle à bois
- Réceptions
- Santé
- Vêtements
- Ventes de garage

AVIS
- Activités diverses
- Agences de rencontres
- Messages personnels
- Perdu ou retrouvé
- Recherche

SPORTS / LOISIRS
- Articles de sport
- Bicyclettes
- Camping
- Chasse et pêche
- Musique et accessoires
- Ordinateurs et jeux
- Photos et vidéos
- Piscines et acc.
- Roulottes à vendre
- Roulottes à louer
- Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

ALMA: 1000 boul. St-Judes, libre immédiatement, 67,000 pieds.carrés de terrain commercial, 10,000 pieds.carrés bâtisse, revenu de 9,000$ à l'étage. Situé dans secteur très achalandé. Inf: Immeubles Contact André Côté enr. 662–4000

Blocs appartements

CHICOUTIMI: à vendre, 4 logements, 441, 443 Ste-Anne, prix d'évaluation municipale. Tél.:543–5652

Bureaux à louer

BUREAU DE prestige à louer, meublé, chauffé, éclairé, service de fax, service de réception et secrétariat disponible, Situé boul. Talbot à Chicoutimi. Tél.696–1211 (lundi au vendredi 8h30 à 16h30)

Commerces à louer

LA BAIE: restaurant avec équipement complet, aucun investissement, locataire sérieux seulement. Tél.:544–3269

LATERRIÈRE: À LOUER, restaurant avec équipement complet, bon chiffre d'affaires, très bien situé. Tél.:678–9360

Entrepôt à louer

4146, BOUL. du Royaume, jonquière, 56X100X22', béton, + 10,000 pieds annexe. Tél.542–2503, 695-6631 laissez message.

ATTENTION: Service d'entreposage pour voiture, moto, sea-doo et autres. Tél.:698–1217

ENTREPOSAGE sécuritaire, autos, bateaux, roulottes, motos, etc. Tél.:673–7230, paget:698-8407.

Locaux à louer

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

CHICOUTIMI: 333 Bégin, environ 1,500 pieds carrés, chauffé, libre 1er octobre. Tél.543–7771, Bertrand Picard

CHICOUTIMI: 500 pi.car., rue St-Dominique, tél.:690-3055, 545-2679.

CHICOUTIMI: 600 à 2000 pieds carrés, coin Talbot Université, Tél:543–8886

ENTREPOSAGE de motos seulement. Système de sécurité et chauffage. Tél.:543-7713.

Local commercial à louer Plaza 1 d'Alma, disponible maintenant, aménagé, clé en main, idéal pour services professionnels, services médicaux ou autres, 4,000 pi.car. disponibles, $5.00 le pi.car. tout frais inclus. Pour informations: 668-2229.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A partager

RECHERCHE colocataire homme ou femme pour partager beau grand logement 4.1/2, très propre à 5 minutes de Chicoutimi. Tél.:678–9816

Chalet à vendre

CHALET lac Rémi, Ferland, eau à gravité, endroit privé, aubaine. Tél.:549–8574

LAC DES COMMISSAIRES: 4.1/2, hiverné. Tél.(819)373–4358

LAC LAMOTHE, Village de pêche blanche, 12X16, entièrement meublé, 2,600$ négociable. Tél.:673–7822

ST-FÉLIX-D'OTIS: Prix réduit! Habitable à l'année, tout meublé, Lac-à-la-Croix. Tél.:678-9145.

Chalet à louer

A louer à la saison ou à vendre, chalet neuf situé au Valinouet. Prix réduit. Tél.:549–7995

BORD du lac Kénogami, pour saison hivernale, meublé ou non, semaine ou mois. Tél.:695–7171, demander Nicole entre midi et 17h00.

Chambres à louer

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543–3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, près des services, très propre, à bon prix. Tél.:698–1197

CHICOUTIMI: Belle chambre, près Université, centre-d'achats, quartier Polyclinique. Tél.696–1314

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, Quartier des oiseaux. Tél.549-3621

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun. 235$/mois. Tél.696-0457.

JONQUIÈRE, près du Cégep. Tél.:542–3953 après 5h00.

KÉNOGAMI: belle grande chambre avec pension, endroit tranquille. Tél.542–6721

Condominiums à vendre

À 5 minutes des Centres d'Achat, construction acier et béton, 1101, boul. Roitelet, 639, Emile-Girardin, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tel:693–3383,1-800-394-3383.

Logements à louer

A 5 MINUTES DES CENTRES D'ACHAT ET UNIVERSITÉ, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 MOIS GRATUIT. MEUBLÉS OU NON TEL.:693–3383, 1-800-394-3383

A LOUER CHICOUTIMI: beau 4.1/2, style condo, arrière Place du Royaume, 450 $/mois, libre novembre. Tél.:693–5852, le soir

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242

A QUELQUES minutes des centres d'achat à Chicoutimi. 1.1/2. Tél.:545–0698.

A VISITER: CHICOUTIMI, beau grand 4.1/2, moderne, peinture neuve, quartier St-Isidore. Libre immédiatement. Information 696-0927. 549–1741. Visite à partir de 15h00.

A VOIR CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, près services, proximité club Price, plancher béton. Tél.690–6308

A VOIR! CHICOUTIMI: Boul. St-Jean-Baptiste, 4.1/2, refait à neuf, tapis mur à mur, toiles, lustres, déneigement, 2 stationnements avec boîte électrique, remise, entrée laveuse, sécheuse, 385 $/mois. Tél.:690-1038

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non Pierre. Tél.:662-8203, ou paget numérique 1-514-556-5926 sans frais.

ARRIÈRE PARC de la Colline, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543–7866

ARRIÈRE Place du Royaume, 3.1/2 meublé, entrée indépendante, libre 1er novembre, prix négociable. Tél.545–7360, 696-4293

ARRIERE place Royaume, condo 3.1/2, $550/mois. Tél.:549–7192.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, premier étage, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, foyer, bois fourni. Tél.:548–6382 Mélanie

ARVIDA: 1848 Neilson, 4.1/2, style condo, frais peint, près Foyer des Loisirs, remise, stationnement déneigé, etc, libre immédiatement. $455. Tél.:548-8687, 549–3847.

ARVIDA: 1879 Deschesnes, 3.1/2, refait à neuf, meublé 345$/mois, non meublé 295$/mois, non éclairé, non chauffé. Tél.548–4522, 548-1132, 548-0783.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-1860, 548-4534, 547–0051, 548-9111

ARVIDA: 2.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sécheuse, libre. Tél.548–4425, 548-2567, après 16h00.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.548–9618, 548-7773

ARVIDA: 4.1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture neuve. Semi-meublé si désiré. Normand, 695–4444, 695-1396.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

CHEMIN-DE-LA-RESERVE, 4.1/2 chauffé, éclairé, rez-de-chaussée (personne au-dessus), grand stationnement. $380/mois. Libre 1er décembre. Tél.:696–0949.

CHICOUTIIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, maison unifamiliale, tranquille, 330$/mois. Tél.693–6095

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, près centre d'achat, écoles, université, cliniques Tél.:545–1052

CHICOUTIMI, 3.1/2, Boul. Saguenay Ouest, chauffé, éclairé. Tél.:545–1230.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, 344,rue Price Ouest. Tél.:543–7380

CHICOUTIMI, 5.1/2, libre immédiatement. Tél.:543–5749 après 17h00.

CHICOUTIMI, aménagé dans une ancienne école, loft, 1,000 pieds carrés, ensoleillé, grand terrain, stationnement, déneigé, 500$/mois, chauffé. Disponible le 20 décembre. Tél.:549–6553, 549-5869

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, libre immédiatement. Près St-Paul, $310 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-2236.

CHICOUTIMI, quartier Pulperie, duplex, 5.1/2, état neuf, endroit recherché. Tél.:698–4519

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, arrière centre d'achats, libre immédiatement, tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, boul. Tadoussac. 3.1/2 rénové à neuf. boul. Ste-Geneviève. Tél.549–9999, 698-2299.

CHICOUTIMI-NORD: Boul. Tadoussac, 3.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er décembre 335 $/mois. Tél.545-4836, 545–3352

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290 $/mois. Tél.:543–5256, 673-7150

CHICOUTIMI: 2.1/2 très grand, semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, voisin piscine Murdock. Idéal pour personne aimant la tranquillité et près de tous les services. 400 $/mois. Tél.545–3270

CHICOUTIMI: 5.1/2, 890 St-Paul, 365 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, dernier beau 4.1/2, demi sous-sol semi-meublé ou non, entièrement repeint, très propre, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, 350$/mois, aussi 4.1/2 , porte patio, 400$/mois libres immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, beau grand 5.1/2, très propre, couvre-plancher neuf, porte-patio, remise intérieure, libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD:** 171 St-Ephrem, beau 2.1/2, entièrement repeint, meublé, chauffé, éclairé, 300 $/mois. Novembre 1/2 prix.**Tél.:690-1148 laisser message.**

CHICOUTIMI: rez-de-chaussée, 3.1/2, chauffé, éclairé, près de tous services. 430 $/mois. Tél.545–2197

CHICOUTIMI: rue Racine,1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285 $/mois, personne seule seulement, libre. Tél.698-2515

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près université, cegep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2 rénové, porte-patio, près Cegep, Université. Tél.549-7978, 543–7966, Claude.

CHICOUTIMI: 3.1/2, neuf, impeccable, meublé, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Idéal pour personne seule. Tél.:549–6061 de 8h00am à 11h00am, et après 17h00.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, situé Coop Habitat , près Cégep, université et centres d'achats, 310$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Libre immédiatement. Tél.:698-5808.

CHICOUTIMI: 4.1/2, Angoulême, Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement ou 1er novembre. Possibilité 1 mois gratuit. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Bossé, meublés chauffés éclairés, repeint à neuf libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149, 693-3270.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé, 2e étage, galerie, grand terrain. Tél.:545-5095, 549–6705.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 860 St-Paul, rez-de-chaussée, repeint à neuf, couvre-plancher neuf. 375 $/mois. Tél.690–1148.

CHICOUTIMI: 4.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE 15 NOVEMBRE, SITUÉ RUE BÉGIN, RÉNOVÉ, ARMOIRES NEUVES, COUVRES-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE. TÉL.:549–6288, 543-4997

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, bien situé. Tél.:549-5693, 690-2679

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1641 Des Grands-Ducs, disponible immédiatement. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, tout compris 475 $ et 395 $. 2.1/2, meublé tout compris 325 $/mois. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 5.1/2, moderne, neuf, (face au Ricochet) 753 de l'Alsace. Tél.690–3186

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, à proximité des magasins, libre 1er décembre. Tél.693-0065

CHICOUTIMI: beaux 4.1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI: Boul. Saguenay, 4.1/2, belle vue, 400 $/mois, libre 1er janvier. Tél.:545–3487, 543-1407.

CHICOUTIMI: COTE-RÉSERVE, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, salle de lavage fournie, 295 $/mois, libre immédiatement. Tél.545–4029.

CHICOUTIMI deux 4.1/2, un 3.1/2, rénovés, porte-partio, 5 minutes Université, libre immédiatement. Tél.693-8080, 549-1812.

CHICOUTIMI: Duplex à louer, 5.1/2, très propre, moderne. 550 $/mois, Tél.696–6520

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, rénové, 375 $/mois, non chauffé, non éclairé. 762 rue Rodolphe. Tél.:696–4004

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cegep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, mois gratuit. tél.:690-3612, 543-5286, 693-0335

CHICOUTIMI: rue Joliet, beau 2.1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, 290$/mois. Libre 01-11-95. **Tél. 690-1148**

CHICOUTIMI: sous-location 3 1/2 ou 4 1/2, libre immédiatement, $350 négociable. Tél.:696-2063, 549-5100.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue des Crécerelles, 370$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigement. 305$/mois. Tél:543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons, maison, 1er plancher avec foyer, très luxueux, 610$/mois, chauffé, éclairé. Rue St-Sacrement. 3-3.1/2, meublés ou non, 345 $/mois, 15 jours gratuits. 1-4.1/2, 295$/mois, non chauffé, non éclairé, 15 jours gratuits. Tél.:696-3071, Trépin Inc.

JONQUIÈRE, 3.1/2, très près centre ville, semi-meublé, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.:542–0070

JONQUIÈRE: 3.1/2, très éclairé, 2282 Barrette. Tél.545–2767, 548-9878 après 17h00

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3815 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 320$/mois. Tél.542–4069

JONQUIÈRE: rue Chalifour, 4.1/2, moderne, 435$/mois. Tél.549-5466, 547-7866

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue Nadeau et Truchon, chauffés, éclairés, Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: rue de Poitiers, 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 360$/mois. Tél.547–5126

JONQUIÈRE, 4.1/2, chauffé, éclairé très grand et clair, quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 543-7966.

JONQUIERE, 4.1/2, repeint, terrasse avec porte-patio, toiles fournies, libre. $375 non chauffé, non éclairé. Tél.:547–3055.

JONQUIERE: rue St-Jérôme, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, déneigement, libre immédiatement, 380 $/mois. Tél:542–7466

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cegep, libre immédiatemant. Tél.547–4121

JONQUIERE: 3.1/2, rez-de-chaussée, meublé, rénové, 325$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:542–4852, 547-4317, 542-5717.

JONQUIERE: 3.1/2, refait à neuf, meublé si désiré moyennant modeste contribution, à sous-louer dès maintenant. 1,000 pieds du Cegep. Tél.:542–2204

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-9752, 672-4427.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: centre-ville, très beau 4.1/2, semi-meublé, maison tranquille, laveuse sécheuse, eau chaude fournie, déneigement, beau stationnement avec prise de courant, toiles vénitiennes, tapis et prélarts mur à mur, très fonctionnels. Tél.547-1454.

JONQUIERE: Fatima, près de l'Hôpital, 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 375 $/mois. Tél.548-1649

JONQUIERE: Ste-Berthe, 2 logements, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, stationnement, beaucoup de rangement, 1-4.1/2 (étage), 530 $/mois. 1/4.1/2 (demi sous-sol), 430 $/mois. Très propres. Libres le 1er septembre.Tél.:542-9577 (le soir)

KÉNOGAMI, 4.1/2, 6.1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.690-5308

LA BAIE: avec garage et remise, 1 mois gratuit.. Tél.544-1280, 544-2137

LA BAIE: boul. Grande-Baie, 7 pièces, repeint, couvre-planchers neufs, libre. Tél.544-3269.

LA BAIE: grand 3.1/2, meublé, éclairé, chauffé, rue Victoria, 320$/mois, libre. Tél.:544-9814

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 2.1/2 libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:272-3290.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.

LA-BAIE: rue Adélard-Grenon, 4 1/2 et 5 1/2, complètement rénovés, à voir, mois gratuit.Tél.:544-4940, paget:696-8278, 690-3612, 543-5286.

LOCATAIRES

POUR LOUER MAISON, CONDO, APPARTEMENT, LOGEMENT, CHALET, MAISON MOBILE, CHAMBRE OU AUTRES

547-0775

Services gratuits

ST-JEAN-EUDES, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, $350 négociable. Tél.:543-0449.

PROPRIETAIRES

POUR LOUER VOS MAISONS, CONDOS, CHALETS, LOGEMENTS, APPARTEMENTS, CHAMBRES, MAISONS MOBILES OU AUTRES.

547-0775

ST-HONORÉ, 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5749 après 17h00.

Maisons à vendre

BORD Lac-St-Jean: quartier Beauxchênes, Roberval. Fin de semaine: 275-3298, semaine: 659-5342, 688-9000.

CHICOUTIMI:

547 Marcel Portal

Avec logement 3.1/2 occupant une partie du sous-sol, construction 1983, 26X40, 3 chambres au rez-de-chaussée, remise, clôture, asphalte, terrain paysager, sous-sol fini.

88,500$.

Tél.545-9745



CHICOUTIMI: luxueuse propriété. Quartier recherché. Accepterais échange. Faites votre offre. Tél.549-3279

CHICOUTIMI: ou à louer, option d'achat: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

JONQUIÈRE: 1 étage 3/4, construction 6 ans, tout brique, 2 terrains aménagés, rue St-Jules, près de tous les services, en bas du prix coûtant. Tél.547-0965

LAC-KENOGAMI, terrain 150x100, maison 20x38, une chambre. Idéale pour couple ou personne seule, piscine, garage, antenne parabolique, foyer. Endroit tranquille. Tél.:542-6360.

Maisons à louer

CHICOUTIMI: à sous-louer duplex luxueux 5 1/2, 2 salles de bains, plancher bois franc, conditions négociables, Tél.:jour:545-1998, 549-1464 (soir)

JONQUIÈRE: Jumelé, construction récente, grand 5.1/2, libre 1er décembre. Tél.542-0790

CHICOUTIMI: 362 LABRECQUE, RESIDENCE LUXUEUSE, LIBRE IMMEDIATEMENT, PLANCHER BOIS FRANC, FOYER, MAGNIFIQUE TERRAIN ARRIERE. TEL.:696-0288, 690-0769.

JONQUIÈRE: 10 pièces, très grand et moderne, toiles et aspirateur central, grande remise, possibilité de bureau ou clinique au sous-sol., près Cégep. Tél.545-2419

JUMELÉE, 5.1/2, 600$, non chauffé, non éclairé, 392, Sainte-Catherine Chicoutimi-Nord. Aussi 4.1/2, 575$, non chauffé, non éclairé, 162, rue Julie, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1268

LOCATAIRES

POUR LOUER MAISON, CONDO, APPARTEMENT, LOGEMENT, CHALET, MAISON MOBILE, CHAMBRE OU AUTRES

547-0775

Services gratuits

PROPRIETAIRES

POUR LOUER VOS MAISONS, CONDOS, CHALETS, LOGEMENTS, APPARTEMENTS, CHAMBRES, MAISONS MOBILES OU AUTRES.

547-0775

RECHERCHE à louer pour fin novembre, belle maison (de préférence avec piscine ou au bord de l'eau, ou à la campagne, ou bien située), 3 chambres, foyer, garage. Prix raisonnable. Tél.:(403) 594-0942.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

DOMAINE DES CERVIDÉS, terrains 43,000 pieds carrés chacun, sur les berges du Lac Kénogami, 5 minutes du centre ville Jonquière. Tél.:542-8883

LAC GRENON: embranchement 5, 50,000 pieds.carrés, prêt à construire. Tél.:673-3737

VÉHICULES

Abris d'auto

Entreposage auto, bateau, campeur, VTT, à Jonquière, assurance incluse, à partir de $39.95/mois. Tél.:542-2503, 695-6631, laissez message.

Autos à vendre

1990 ET 1988, PONTIAC Bonneville, 6 cylindres, équipement complet, très propres, bas millage. 1990, Ford ESCORT LX, 4 portes, automatique, spécial 3,995$. 1990 Honda Civic 2 portes, manuelle. 1991 et 1989, Sprint 4 portes, manuelle. 1990, Ford F-150, 6 cylindre, manuelle. 1988, Astro, 6 cylindre, automatique, 7 passagers, équipement complet. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361

A VOIR: Honda Civic, 1985, manuelle, 170,000 kilomètres, impeccable. Tél.:548-3017

ATTENTION, ATTENTION, ACHETONS VOITURES ET 3 ROUES, EN BONNE CONDITION. Tél.:673-6218

ATTENTION: entreposage autos, bateaux, campeurs, 85 espaces sécuritaires. Taxes, assurances incluses. Tél..:673-7070.

AUBAINE, Accura Intégra LS, 1987, manuelle, 5 vitesses, comme neuf, 110,000 kilomètres, 3,950$. Tél.:695-2676

AUBAINE, Honda Accord LX 1987, manuelle, 5 vitesses, très propre, mécanique A1, prêt pour l'hiver, 3,450$ Tél.:542-5877

BUICK CENTURY 1985, excellente condition pour l'hiver, prix 500$. Tél.:673-4564

BUICK Century Limited, 1985, mécanique A-1, peinture neuve, air climatisé, 6 cylindres, très propre, prix à discuter. Tél.:693-7735.

CHEVROLET Cavalier RS, 1990, automatique, très propre. Aubaine.Tél.:548-6077

DODGE Omni, 1984, manuelle, 700$ négociable, Tél.:693-1583

FORD CROWN Victoria, 1990, excellente condition, aucune rouille, 4,300 $. Tél.547-3365

FORD ESCORT 1988, A-1, inspectée en 1995. Camaro 1983, Peinture métal "Flake" avec dessin à voir. Camaro 1968. Tél.690-5005

FORD Taurus 1986. Prêt pour hiver. 700$. Tél.346-1169

HONDA ACCORD LX, 1990, 4 portes manuelle, 120,000 kilomètres, très propre, comme neuve. Tél.668-6139, 345-2589, Mario

HONDA CIVIC 1992, 75,000 kilomètres, manuelle, 9 500 $. Tél.:545-8073

MAZDA 323, 1988, 100,000 kilomètres, 1 seul propriétaire. Cause: séparation. Tél.:662-1025

MAZDA MX-6, Mystère LS, 1994, équipement complet. A voir. Prix à discuter. Tél.542-8964

MERCURY Topaz 1988, pneus neufs prendrait motoneige en échange. Tél.:548-4955

PLYMOUTH VOYAGER 1993, blanche, air climatisé, seulement 60,000 kilomètres, à voir, 14,800 $.négociable. Tél.547-5330, 542-7789

PONTIAC Bonneville LE, 1988, parfaite condition, toute équipée. Tél.:542-0115

PONTIAC SUNBIRD, 1989, automatique, bon état. Prix à discuter. Tél.547-5961, demandez Dominique.

SENTRA Nissan 1988, automatique, 107,000 kilomètres, bon état, 4,000$. Tél.547-6460

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usager particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

SPRINT 1989, très propre, 110,000 kilomètres, 2 000 $. Tél.:549-0634

TOYOTA Cressida 1984, automatique, très propre, prêt pour l'hiver. $1,500. Tél.:548-1087, paget: 541-2047.

TOYOTA Tercel 1992, garantie jusqu'en 1997, mags, démarreur, pneus d'hiver. Tél.690-3671

VOLKSWAGEN Sirocco 1986, excellente condition. $2,800. Tél.:548-2110, 543-0128.

Camions à vendre

BOITE 16' fermée, Internationale 85, diesel, pneus neufs, Tél.:542-2503, 695-6631 laissez message

CAMION GMC Sonoma 1993. Parfaite condition. Tél.:690-0318, 549-1799.

CHEVROLET S10 king-cab, 1992, V6, 4.3 litres, automatique, 72,000 kilomètres, boîte fibre de verre, fond de boîte, 4 pneus été et 4 d'hiver, très propre, 11,500$. Tél.:696-4074

DATSUN, 1982, 1.1/2 cabine, manuelle, excellente condition, peinture neuve, 1 300 $. Tél.:673-6218



CAMION à louer avec nacelle, soit au mois, semaine ou journée. Tél.:698-2222.

CHEVROLET SONOMA 1991, 71 000 kilomètres, très propre, 6800 $ négociable. Tél.678-9554

FORD F-150, 1985, A-1, $4,000 négociable. Tél.:542-9779, après 17h00.

FORD F-150, 8 cylindres, 1988, mécanique A-1. A voir!. Tél.544-0914, 544-7457

JEEP YJ 1988, 89,000 kilomètres, moteur 4 litres, 2 toits. Tél.:548-2975

MAZDA B-2200, 1992, king cab, automatique, 42,000 kilomètrea, garantie juin 1997, 9,500 $. Tél.543-1166

PICK UP Ford Explorer 1985, V.6, très propre. Tél.:679-9236.

Camions 4 X 4

DODGE Caravane, 1992, 4X4, 89,900 kilomètres, air climatisé, parfaite condition, 14,600$. Tél.547-4064

FORD F-150, 4x4, 1987, 144,000 kilomètres, moteur neuf, très bon état, 7,500$ négociable. Tél.:544-0277, soir

FORD F-250 1981, avec pelle 1,900$. Tél.690-3530, 481-1469

JEEP Cherokee 1984, 2 portes, 4x4, 6 cylindres, manuelle, crémaillère neuve, amortisseurs excellents, conduite parfaite, peinture rouge parfaite condition. $2,600. Tél.:698-5805.

JIMMY 4X4, 1988, peinture neuve, bas millage. Tél.542-0590 soir.

MAZDA 4x4 king cab 1988, 130,000 kilomètres, impeccable, $6,000. Tél.:543-0323.

NISSAN King Cab, 4X4, 1984, excellente condition. Cause: séparation. Tél.:662-1025, demander Rémi

PICK-UP GMC 1977, 4X4, prix à discuter. Tél.:677-3076 soir.

Machinerie

DÉBUSQUEUSE. Jonh Deere, 440A 1969, prix à discuter. Tél.:542-8883

Machine à souder Miller, 225 ampères, au gaz, moteur 4 cylindres, générateur 3,000 watts, 110-220 volts. Tél.548-7080

PRENTICE TANGUAY, 1992, à vendre en pièces. 693-D John Deere en pièces, tête à scie Haricanna CS-5000. Moteur de Track Hitachi. Tél.251-5129

TRACTEUR à chenille, David Brown, 1959, 12,000 livres, gratte de 9 pieds, moteur refait, 2,200 $. Tél.542-0961 (après 17h00)

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

Motos 3 et 4 roues à vendre

4 PNEUS montés sur jantes, pour 4 roues Suzuki 250. Modèle tracteur, extra large et gratte à neige, 250 $. Tél.542-0961

4 ROUES Suzuki Quadsport 230, très propre, 1 700 $ négociable. Tél.:275-4198

GRATTE pour 4 roues avec moteur électrique, 52" de large. Tél.349-2398 Jean

HONDA 4X4, 350, 1992, équipé complet, gratte électrique, A-1, 5,275$ négociable. Tél.544-5016

HONDA BIG RED, 3 roues, 1986, très bonne condition, prix 1,500$ Tél.:698-4998

TROIS Roues Honda 185-S 1983, refait à neuf, $600 négociable. Tél.:549-4070.

Motoneiges à vendre

1991 long track, chenille neuve, impeccable, Widecat 700, 3,350$. Tél.548-4955

ARTIC Cat EXT-580, 1994, 4,300 milles, état neuf, cause problème santé. Housse de compagnie pour Prowler. Tél.:548-5944.

ARTIC CAT Jag de luxe, 1989, poignée pouce chauffant, démarreur électrique, dossier, toile, miroir, excessivement propre, 1,400$. Tél.:690-0058

ARTIC CAT Panthère de luxe 1994, laissé pour $5,200 négociable 1,200 kilomètres, tout équipé. Tél.:542-5517.

ARTIC CAT super Jag, 1987, très bonne condition, idéal pour grosse neige, prix à discuter. Tél.:545-3210

ARTIC CAT, super Jag LT, 1991, avec toile, très propre, 3,200$ non négociable. Tél.:347-5934, le soir.

BOMBARDIER Citation, 1991, 1 cilyndre, prix à discuter. Tél.:543-6117

BOMBARDIER MX, XTCR, 1993, reculons, pare-chocs, miroirs, "long track", comme neuve, 8,800 $. Tél.542-5019, bur.699-6541

BOMBARDIER Toundra, 1989, excellente condition, 1,200 $. Tél.673-7232

EVEREST 1979, 440, excellente condition, prix à discuter. Tél.:543-1225

FORMULA Mach-1, 1996, 2 ans garantie, pas de TPS. Tél.544-8359, après 5h00, 541-9090 (paget).

GRAND Touring 670 SE 1995, excellente condition. Tél.:544-8784

GRAND TOURING, 1995, 580cc, toute équipée, comme neuve. Tél.:542-1344.

JAG AFS Long Track, marche-arrière, 1992, $3,500. Tél.:676-2583.

LIQUIDATION

Location motoneige M.S.

SAFARI de Luxe 377 cc, 1993.

YAMAHA V-Max 800cc, 1995.

ALPINE 640cc, 1979.

POLARIS RXL, 650 cc, 1992.

WILDCAT 700 cc EFI, 1994.

YAMAHA Enticer II, 1992.

Tél.;690-3636

SKANDIC, 377R, 1993, excellente condition, prix très abordable. Tél.:549-7385

MAC K-ONE 1991, 7,500 kilomètre très bonne état, 2,900$ négociable. Tél.:542-1720, 542-2863

PLATE-FORME aluminium, 8X8' pour camion pouvant transporter motoneige. Traîne pour bagage de motoneige. État neuf. A voir. Tél.547-4031

POLARIS INDY 400, 1991, état de neuf, bas millage. Tél.:548-8491, 542-2181, après 5h00.

POLARIS INDY 500, de luxe, 1991, bonne condition, 4,900 milles. Tél.:272-2528, après 18h00, demander Marc.

POLARIS Storm 800, 1994, prix réduit. Tél.549-3625, demander Michel.

POLARIS WIDE TRACK LX 1995, bas millage, comme neuf, $6,600 ferme. Tél.:548-5198, 699-3158.

POLARIS XLT, 1993, SKS, siège double, dossier, 4 500 $. Tél.:544-0463, après 17h00.

SAFARI, LE, 1991, électrique, poignée et pouce chauffant, excellente condition, prix à discuter. Tél.:673-4782

SIEGE DOUBLE Polaris, 1992, état neuf, prix 225 $. Tél.547-0981

SUPER JAG ,1990, bonne condition, 2,500$.Tél.:542-8883

TRAINE pour motoneige presque neuve, 200 $ ferme. Tél.:544-8430

YAMAHA 1992, exciter-2, 7,000 kilomètres. Poignées chauffantes, démarreur électrique, porte-bagage, siège long. A voir. Prix à discuter. Tél.;673-7176 après 17h30

YAMAHA Enticer long track 340cc, 1985, parfaite condition, 1,200$. Tél.697-0560

YAMAHA Excel 3, 340cc, 1985, en très bonne condition, 900$. Tél.:544-7455

YAMAHA V-MAX 600, 1994, 4 500 $. PANTHERA EFI, 1993, 4 200 $. Excellentes conditions. Tél.:542-9348

Pièces et accessoires

4 pneus à clous avec jantes P-185-80R13, $225. Tél.:544-6772.

4 PNEUS d'hiver Dunlop, 18575R14. Tél.672-2549

4 PNEUS d'hiver Goodwear ultra grippe, 185-70R13, 200$. Tél.545-6199

4 PNEUS d'hiver Goodyear, P-205-75-R14, installés sur jantes pour Ford Aérostar. Tél.:696-2738

4 PNEUS d'hiver, 145-R-12, excellente condition, 80$/4. Tél.:693-0619

4 PNEUS d'hiver, P18570R13, 200 $/ensemble. 4 pneus 4 saisons, P-18570R13, 80 $/ensemble. Tél.698-3934

4 PNEUS d'hiver, P18570R14 avec jantes pour Chrysler, bon état. Tél.:549-6741

4 PNEUS Roadhandler sur jantes et enjoliveurs P205-70R14, 265$. Tél.544-3252

6 PNEUS d'hiver Roadlander sur roues de 14" Aérostar, 2-205-75R14, 2-205-70R14, 2-215-75R14. Tél.548-4245

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEl.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO.

AUTOMOBILE J.M. ENR.

2660 Ste-Geneviève

PNEUS neufs de toute grandeur pose et balancement 6.25$/pneu, pneus BLIZZAC BRIDGESTONE FIRESTONE. 4 Roadhandler neufs 145R12, 200$ posés balancés, 4 Yokohama à clous neufs 155R12 250$ posés balancés. Mécanique générale, changement d'huile, freins, amortisseur, etc. Prix compétitif. Visa, Master Card acceptées. Tél.:693-8830.

MULTI-PNEUS E.B. ENR

1427 rue Vimy

Chicoutimi-Nord.

PARLONS PNEUS

PARLONS PRIX

Pneus usagés toute grandeur à partir de 75$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés

549-4518

Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSES à vendre. ACHETERAIS souffleuses usagées ou défectueuses. Tél.543-4103

Tracteurs à vendre

CHENILLE avec gratte, moteur 1 cylindre 16 forces 4 temps, avec remorque. Tél.668-7440

INTERNATIONAL 1978, avec pelle et souffleuse diésel, 2 roues motrices, 7,200$. Tél.690-3530, 481-1469

TRACTEUR 18 forces industriel Ariens, comme neuf, tondeuse, souffleur. Tél.:695-3922

UNIVERSEL 4x4 1978, 64 CV, cabine, pelle à neige. Tél.:693-0155.

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHONS dame pour garder 2 enfants à notre domicile, condition intéressante. Tél.696-4722

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 $. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Fais-toi beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

BARMANS, BARMAIDS, Bar Bank-O-Bar, pour travailler de jour seulement, 32 heures/semaine, belle apparence, Tél.:690-6413, Serge.

DEMANDE COUTURIER (ERE) avec 3 ans d'expérience pour travail de toile industrielle. Tél.549-6648 (jour), demander Linda Boulay.

DESIREZ-VOUS travailler dans les médecines douces. Envoyez votre C.V. à S. Bouchard 2655 Boul. du Royaume, suite 550, Jonquière G7S 4S9.

FLEURISTE avec expérience, temps partiel, contacter Manon Tél.:543-2306 ou 549-1286

LA BAIE: CLINIQUE Santé recherche assistante dynamique, enthousiaste, aime les gens, veut aider les gens. Qualifications: facilité de communication et apprendre très vite. Pour rendez-vous. Tél.544-9377

LA PUBLICITÉ par l'objet. Nous imprimons chandails, stylos, porte-clés, casquettes, etc... Vous aimeriez relever un défi? Emploi permanent, auto nécessaire, bonne rémunération. Tél.:1-800-567-0777, poste 226.

RECHERCHE CAISSIER (ÈRE) AIDE-CUISINIER (ERE) avec 1 an d'expérience, 40 heures/semaine. Tél.548-7118, demander André.

RECHERCHONS REPRESENTANT (E) S à temps partiel ou complet pour la région du Saguenay. Entreprise oeuvrant depuis douze ans dans le domaine des plans d'entretien pour électro-ménagers. Tél.:545-2203

VENTE: 40$ À 60$ par soir, ça t'intéresse, horaire flexible. Tél.:542-4363

Vous possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, boulevard Talbot, Bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

BESOIN D'ARGENT: Abaisser vos paiements en consolidant, prêts personnels, hypothécaires. Flexible et honnête. LICO Services Financiers. Tél.543-8935, 24 heures. Permis Office protection du consommaeur 16268.

Occasion d'affaires

CONSTRUCTION

COMPAGNIE ÉTABLIE dans le domaine de la construction, recherche associé pour contrat à l'extérieur. Exigences: expérience obligatoire sur projets d'envergure à l'extérieur de la région, détenir une licence C en électricité, capacité à diriger du personnel. Investissement requis de 25,000 $.

Faire parvenir votre curriculum vitae au Journal Le Quotidien, 1051, Boul. Talbot Chicoutimi, Québec, G7H 5B1 Dépt: 2000.

Avant le 10 novembre 1995. Votre demande sera traitée confidentiellement.

GLENTEL

LE MEILLEUR SERVICE D'INTERURBAIN AU CANADA

Vous offre de devenir abonné (sans frais) et d'économiser jusqu'à 84% sur vos appels interurbains.

ou démarrez votre entreprise, faites vos propres heures et ayez un revenu à vie... Une chance à ne pas rater...

Informez-vous au 1-800-689-6964

ACHETERAIS carcasses de voitures ou tout autre fer, aluminium, cuivre, batterie. Allons les chercher. Tél.549-0899

LISTE DE CLIENTS: augmenter dramatiquement vos ventes. Tout le Canada, consommateurs ou entreprises. Par ville, rue, etc. Tél.:543-8935

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ACHETERAIS matériaux électrique, commerciale, industrielle. Tél.:548-8148, 690-7545.

POSE DE COUVRE PLANCHER: Tapis, prélard, céramique, bois franc. Bon prix. Travail garanti. Tél.669-2064 Yvon.

RENOVATION de tout genre intérieur extérieur, peinture, installation, pose. Tél.548-6935

SOUMISSION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur.

Tél.:693-3383

Massage

AS-TU BESOIN d'un massage avec une jolie fille sympatique? Tél.:696-0055

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

Offres de services

"KOLOSTAT" Vente et réparation d'électroménager de toutes marques, spécialité: réfrigérateur, climatiseur, déshumidificateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, thermopompe, avec 20 ans d'expérience, service honnête, rapide, efficace, jour, soir, 7 sur 7. Tél.:693-7505, soir:673-3605.

$9.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

AVEC EXPERIENCE GARDERAIT enfants du lundi au vendredi. TÉL.:549-4377

DÉNEIGEMENT AVEC souffleur, prix compétitifs, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.548-0117

DAME avec expérience garderait enfants à votre domicile à la semaine de 7h à 16h30. Bonnes références. Tél.:678-2760

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

TRACTEUR FORD DELTA

1964, 4 cylindres à gaz, gratte et souffleur inclus, cabine chauffée, parfaite condition.

Prix: 5500 $

Contactez: 549-2873

Sylvain Vavaresso

305606

MENUISERIE plastrage, salle de bain complète, céramique et le reste. 20 ans d'expérience. Tél.549–4748

OPÉRATEUR D'ÉQUIPEMENT lourd hydraulique forestier ou rural, disponible partout au Saguenay Lac-St-Jean. Tel.544–3563, demandez Charles

PEINTURE, plastrage, lavage tapis, prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.:545–2020

Déneigement résidentiel avec souffleur, bon prix, secteur Jonquière. Contactez 542-9084.

REPRESENTANT (E) S en service financier: pour agent d'assurance qui désire un très bon revenu supplémentaire. M. Masson, tél.:543-8935.

MARCHANDISES ET SERVICES

A donner

BOIS de palette à donner pour bois de chauffage. Tél.:698–1188

Ameublement

10 SÉCHEUSES à liquider. A vendre: cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Réparation de "timer". Appareils Électroménagers R.S. Tel.698–4399

CUISINIÈRE, réfrigérateur, bonne condition, prix à discuter. Tél.695–4292

CUISINIÈRE, réfrigérateur, aveuse, sécheuse, Hotpoint, amande, très bonne condition, 1,200$/ensemble. Tél.542–1925

FRIGIDAIRE avec cuisinière, $275. Frigidaire, $175. Petite fournaise en fonte 20x22", $100. Tél.:547-2313.

LAVEUSE amande, très propre, garantie en bonne condition de fonctionnement, mobilier de cuisine érable rouge, comme neuf, cuisinière blanche. Tél.547–0071

LAVEUSE sécheuse GE beige, 7 ans d'usure. Prix à discuter. Tél.:542–2561

LAVEUSE SÉCHEUSE poêle réfrigérateur et lave-vaisselle. Tél.672–2508

MÉTIER à tisser, 30 po. avec accessoirs, matériel, vernis. Tél.:544–1617

MOBILIER cuisine, laveuse, sécheuse superposées, buffet, table salon, bibliothèque, bureau de travail. Tél.;545–2767.

MOBILIER salon Provincial Français, impeccable. Table ovale, 4 chaises, chêne. Armoires antiques. Causeuse. Plusieurs autres meubles et vaisselles anciennes. Tél.549–3410

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière électrique GE, amande Tél.:544–6798

Animaux

Achat et vente de chevaux de toute race. Tél.:, 344-1195

CHATONS pure race: Himalayen, Persan Chinchilla, exotique. Disponible à Elevage Régence. Tél.:549–4708.

CHATONS Persan Chinchilla. Chaton siamois. Tél.:690–0772

AU DOMAINE du Golden, chiots Golden Retriever, pure race, vermifugés, prêts 11 novembre 95, autres portées disponibles pour 25 novembre et 9 décembre. Réservation immédiate, 150$. A venir, Labrador chocolat, $300. Tél.418-347–3386

CHEVAL Quater horse, enregistré, 16 mains 1, 10 ans, excellent compétition. Tél.348–9170

CHIOTS 8 semaines, Husky mélangé avec Samoyed, tout blanc (mâles), 25 $/chacun. Tél.544–5416

CHIOTS Boxer pure race, prêts à partir, vermifugés, $150. Tél.:418-347–3386.

MAGNIFIQUES chiots mélange Teckel et Fox Terrier. A voir. Tél.544–7101

Selle de baril, couleur noir, état neuf, tél.:344-1749, après 17h00.

Antiquités

ATTENTION-ATTENTION

LE MARCHÉ D'ANTIQUITÉS

Urgent besoin de différents articles insolites tels que: ancien équipement de **scaphandrier, ancienne harpe, orgue de Barbarie, grosse boîte à musique à plusieurs mélodies, grosse poupée ventriloque, belle grosse armoire, meubles victoriens et tous autres articles anciens de valeur, rares et de qualité. Payons bons prix. Laissez message.Tél.678-2775**

ATTENTION: Très beau choix d'Antiquités authentiques à des prix qui battent toute compétition, Armoire de pin, Table en pin, Coffres, Commodes, Bahuts, Chiffonniers, Table de salon, Vaisselle, Jarre etc. Bienvenue à tous au 6010, Portage Nord, Laterrière. Tel:678–2234

Bois de chauffage

BEAU BOULEAU sec, 58$/corde, livraison comprise. Tél.:547-3714

BOIS vert, bouleau, merisier, érable, fendu, livré, 40$/corde. Tél.695–1565

BOULEAU VERT, 16", 42 $/corde fendu, 37 $/corde rond. Sec 55 $/corde. Possibilité de scier sur place, 25$/corde. Tél.;673–3425

BOULEAU SEC 55$/corde livrée. Tél.674–2304

Bouleau, merisier secs 50%, 60$/corde. Bouleau semi-sec, 50$/corde, livré. Tél.:542–0091

TREMBLE sec, 45$ la corde livré. Tél.:672–2258

Coin du bébé

BÉBÉ DOUILLET

121 du Pont Nord, Alma. De tout pour le bébé. Mobilier, literie complète, accessoires. La plus belle boutique pour le bébé. Tél.662–6245

LIT de bébé de luxe à vendre. Tél.:544–2180.

PLUSIEURS articles et linge de bébé, vêtements maternité. Tél.690–1440

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Divers

1 très gros inventaire Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore, Régina, Hoover, neufs ou usagés, propre pas à peu près. De $35 à $1,200 Achat, échange, réparation, sacs, pièces, garantie totale. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutiques, mercredi au dimanche inclusivement. Tél.:548-1767.

2 ESSIEUX de maison mobile, 20 pièces de bois 6X8X14. Tél.544–0002

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.548–0285.

ATTENTION PRIX SPÉCIAUX

Fournaise à l'huile, réservoir à l'huile, échangeur d'air, thermo-pompe central et mural. P.S. Achetons et vendons vieilles fournaises. Tél.547–2702

ATTENTION! ATTENTION! agriculteurs: ensilage de qualité à vendre. Tél.673–7230, 698-8407 (paget).

Balayeuse résidentielle ou commerciale CRAFTSMAN 2 vitesses, neuve, 288-180 KMH, 4.5 litres, tél.:548–1592.

CHENILLE J5, 1960, 4 000 $; cabane à pêche, 6X8, 400 $; bois de chauffage bouleau 48 $/corde livrée. Tél.:544–2940

CORROYEUR (dégauchisseuse), turban en acier, 1.1./2 d'usure. A voir! Tél.:542–3857

ENSEMBLE ski alpin, très bon état (bottes 6-7 points), 200$. Divan-lit, noir à motif, état neuf, 175$. Négociable. Tél.:349–2026

GARAGE EN BOIS, 14.6X28 de long 12' de hauteur, 2,200 $ Tél.662–6185

MINI-POÊLE à bois, 6 ronds. Canot 16', 1 quille. Planche voile. Scie radiale, articles divers. Tél.;690–1440

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre calendriers et carnets téléphoniques dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un cadeau au choix si mérité. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs. 544-6104 La Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 16h00. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 275-2926 Roberval et ses environs.

RÉCUPÉRATION

A bas prix: matériaux construction, ameublement de bureau, panneaux isolants, vénitiennes d'aluminium etc. Récupermat Enr. 1709, Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696–2036

RESERVOIRS pour "calvet" 4pi. à 10pi. de diamètre Tél.693–8080

RAMPE: anciennes balustrades d'église en bois tourné. (pièces magnifiques). Tél.549–2269

STATIONNEMENT au centre-ville à louer, déneigement inclus. Tél.:543–9003

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE de débarras: cause: rénovation: garde-manger, meuble micro-ondes, châssis coulissants, 2 portes double, 3 portes de chambre. Tél.544–6798

Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR Mita DC-2555 sur cabinet, 25 copies/minute, 600$. Tél.544–0030

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-5343

A LIQUIDER équipement de restaurant et bar complet, banc de bar en bois, chaises, grille-pain rotatif, lot de cafetière, Alto-Shaan, etc. Tél.:696–6111

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

CONVOYEUR à marchandises, 16' de long, valeur 3,500 $ laissé à 1,000 $. Tél.543–8928

EQUIPEMENT de coiffure: table de travail avec miroir, chaise hydraulique. Tél.548–4313 (soir).

SYSTÈME DE BAR (meter) neuf. 7 compteurs (3 formats) numériques, remise à zéro quotidienne, 2,600 $. Tél.418-275-7380,418-275–4959

VENTE LIQUIDATION

Equipements de restauration, pâtisserie et d'épicerie. Tél.690-2368, M. Dumais

Esotérisme

L'AVENIR par les cartes, tarot, clairvoyance, numérologie, enregistrements. Sur rendez-vous. Tél.690–3619, Danielle.

TAROT, ligne de la main, clairvoyance, Aura, photo. Tél.:548-1880 Johanne.

Poêle à bois

PROFITEZ de nos spéciaux sur poêles à combustion lente et cheminées 2100 degrés. Les meilleurs prix dans la région. Quincailleries Du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.;545–9119

Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES
70 RACINE EST
CHICOUTIMI
Meubles usagés et antiques
543-4380

Électronique, librairie, couturière, restaurant, gilets Rock, importation, Mod Podge, cartes collection, bandes dessinées, informatique, bijouterie, musique, timbres et monnaie, articles western, variété.

693-0716
ACHAT ET VENTE

Matériaux de construction

MATÉRIAUX DE DÉMOLITION: plafond suspendu, fluorescent 4' 4 tubes, tuyau électrique de toute dimension, plomberie de toute sorte, air climatisé de 25 tonnes pour bâtisse industrielle, fenêtre 8' de toute dimension, idéal pour solarium ainsi que poutrelles d'acier de toute dimension et de toute longueur. Demander Etienne, 698–2222

Réceptions

SALLES A LOUER pour toute occasion, 50 à 125 personnes. Tél.:547-7279

Santé

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre, j'ai plus de 20 ans d'expérience, remboursable par vos assurances. Tél.548-7525, 1-800-442-7525, Mme Bouchard.

Vêtements

RENARD roux neuf, 12 ans, jamais porté, valeur 3000 $ prix 2000 $. Tél.:544–6313

ROBE DE MARIÉE, rose, satin et tule, 7-8, 400$, tél.:547–4506

AVIS

Agences de rencontre

BELLES FEMMES Asiatiques, Noires, etc. Club Soleil, partout au QUEBEC (514) 227–7149.

LIGNE DE RENCONTRE québécoise 1-800-803-5565 poste 414. 18 ans et +. D.A.M. Inc

Messages personnels

A QUI la chance messieurs? Caroline et Isabelle. Engageons. Tél.:541-2074.

AU FEMININ PLUS (Sandra). Tél.:693–5389.

BESOIN DE COMPAGNIE pour un moment de détente, appelle Samantha. Tél.:693–0870

POUR un moment de détente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543–1396.

POUR VOUS messieurs, très jolies hôtesses, disponibles de 11h00 am. à minuit. Tél.:690–7889

Pour vous Messieurs, très jolies filles. Tél.:698–6677.

Spécial photos 3X Marylin 19, Cinthia 18 ans. Info. discret et gratuit. Ecrire à: C.P. 8657 L.Q., Ste-Foy, Qc, G1V 4N6.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

ÉQUIPEMENT complet de gardien de but adulte, bon état, Tél.:690–9371, laisser message.

Musique et accessoires

BATTERIE 5 pièces, série professionnelle, Premier, toute équipée, 5 000 $ laissé 3 500 $. Tél.:548–8491, 542-2181, après 5h00.

PIANO ancien excellente condition, 2,000 $. Tél.548–3866, après 17h00

À VOIR: PETIT PIANO, 10 ans, neuf, prix 2,000$. Tél.:547–4506

Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. À voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690–2452

IBM-PS/1 DX2/66, Multimédia, disque dur, 250 megs, 8 megs Ram, plusieurs logiciels installés. Tél.:545–9743

MACINTOSH SI écran 14", couleur, "scanner" HP couleur, prix à discuter. Tél.:549–4001.

PENTIUM 120 MHZ Intel 16 Mb RAM/1Gb, moniteur 14" SVGA .28mm Ni 2 390 $. Info Bazar: 1-800-463-0614, boîte vocale: 727-2116.

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 18', 1994, toute équipée, état neuf, à vendre ou à échanger contre roulotte 30', Tél.695–0814

Vacances/voyages

CASINO DE CHARLEVOIX: Autobus de luxe. Pour toutes les associations, 1 journée pour 28.50 $/personne souper inclus. Premier départ 14 novembre (2 autobus). Demander dépliants pour Acapulco, 6-4-3 semaines. Voyages Lise Desbiens. 542–5877, 542-3304, 418-348-6834.

HOLLYWOOD: condo, 3 1/2, très beau, tranquille, libre janvier, février. Tél.549–3487.

T

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
N°: 155-11-000056-951
SUR.: 075693

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

GUY LEBLANC, optométriste, demeurant au 243, Louis-Hémon, Mistassini, QC, G8M 2L4.

Avis est par les présentes donné que Guy Leblanc a déposé une cession de biens le 26 octobre 1995, et que la première assemblée sera tenue le 15 novembre 1995, à 9 h, au 755, boul. Saint-Joseph # 207, Roberval, QC, G8H 2L4, dans la Province de Québec.

ROBERVAL, ce 31 octobre 1995.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

305586

NÉCROLOGIE



BERGERON (Mme Elianne Maltais) — Le 1er novembre 1995, est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 77 ans 5 mois, dame Elianne Maltais, épouse de feu M. Jean Bergeron, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois de St-Coeur de Marie, Delisle. La dépouille mortelle est exposée à compter d'aujourd'hui vendredi le 3 novembre 1995 à partir de 14h00 à la salle de l'édifice municipal de St-Coeur de Marie, Delisle. Le service religieux sera célébré samedi le 4 novembre 1995 à 14h00 à l'église de St-Coeur de Marie et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Paul-Armand (Lucette Bergeron), Yvan (Diane Tremblay), Jocelyne, feu Reine; ses frères et ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Almas (Gilberte Doré), Rita (Adrien Couture), Yvonnette (feu Fernand Harvey), Simone (Léonce Harvey), Roméo (Lauriane Morissette), feu Francis (Marie-Stella Bouchard), Daniel (Geneviève Lavoie), Ludger Harvey (feu Thérèse Tremblay), Marianna Harvey (feu Paul Dufour), Marguerite-Marie Bergeron (feu Louis-Georges Hudon), Thérèse Bergeron; ses petits-enfants: Pierre Bergeron (Lucie Larouche), Marie-Josée (Luc Gaudreault), Yannick (Hélène Dupuis), Dinah (Carl Tremblay), Vicky (Eric Bouchard), Sara (Frédéric Tremblay); ses 4 arrière-petits-enfants: Jordan, Marie-Pier, Mélina, Maxim, ainsi que de nombreux parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société d'Alzheimer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

CENTRE DE RÉADAPTATION DU SAGUENAY

APPEL D'OFFRES

Projet: 7354-02-32
Relocalisation du CLSC des Côteaux, Chicoutimi

Le Centre de réadaptation du Saguenay, propriétaire, demande des soumissions pour la démolition intérieure (non structurale) du quatrième (4e) plancher de l'immeuble du Centre de réadaptation du Saguenay situé au 766, rue du Cénacle à Chicoutimi.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à l'adresse indiquée ci-dessous, à partir du lundi 6 novembre 1995, contre un chèque visé non remboursable de vingt-cinq dollars (25,00 $) émis au nom du propriétaire.

Propriétaire: Centre de réadaptation du Saguenay
766, rue du Cénacle
Chicoutimi (Québec), G7H 2J2

Architecture: Raynald Gagnon, architecte
2321, boul. du Royaume, C.P. 1337
Jonquière (Québec), G7S 4K9
Tél.: (418) 696-3282
Fax: (418) 696-3283

Ingénierie (Mécanique/Électricité)
Cégertec inc.
930, Jacques-Cartier Est, C.P. 1000
Chicoutimi (Québec), G7H 2A9
Tél.: (418) 549-6680
Fax: (418) 549-7105

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de trois mille dollars (3 000,00 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de mille cinq cent dollars (1 500,00 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de mille cinq cent dollars (1 500,00 $).

Les soumissions seront reçues le vendredi 17 novembre 1995 à 10 heures, heure locale en vigueur, à l'adresse suivante pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Centre de réadaptation du Saguenay
766, rue du Cénacle
Chicoutimi (Québec), G7H 2J2

Les enveloppes devront être identifiées «SOUMISSION - DÉMOLITION DU 4e PLANCHER, CENTRE DE RÉADAPTATION DU SAGUENAY».

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions recues.

Le directeur général
Normand Dionne

Québec

305459



Ville de Chicoutimi

ON DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR: VOITURES BERLINES IDENTIFIÉES ET BANALISÉES «ENSEMBLE INTERCEPTEUR POLICE»

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour **l'acquisition de voitures berlines identifiées et banalisées «ensemble intercepteur police».**

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumissions au Service de l'approvisionnement de la Ville de Chicoutimi, situé au 1088, rue Nil-Tremblay à Chicoutimi.

Aucun dépôt de garantie n'est exigé.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, situé au 201, rue Racine Est à Chicoutimi, avant **14 h, le 24 NOVEMBRE 1995.**

La Ville de Chicoutimi ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la LOI SUR LES CITÉS ET VILLES.

Signé à Chicoutimi, ce deuxième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Me HÉLÈNE SAVARD
Directeur des services juridiques
VILLE DE CHICOUTIMI

305604

NÉCROLOGIE



BILODEAU (M. Jean-Baptiste) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 31 octobre 1995 à l'âge de 80 ans, M. Jean-Baptiste Bilodeau, époux de dame Gertrude Martel, demeurant au 1057 rue St-Christophe à St-Félicien. M. Bilodeau sera exposé samedi le 4 novembre 1995 à compter de 8h30 à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1044, boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre 1995 à 10h30 à l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au Columbarium de la résidence funéraire Gilles Arcand de St-Félicien. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jeannette (Jean-Louis Ménard), Brigitte (Michel Gervais), Normand (Jeannine Lavoie), Marcel, Diane, Réal (Mariette Rabouin), Francine, Marie-Paule (Claude Gauthier), Gabriel, Réjean, Madeleine (Léonce Allaire), Claude; ses 21 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Léonce (Simone Girard), feu Arthur (feu Marie-Ange Guérin), feu Evelyne (feu René Potvin), feu Paul-Emile (Marie-Joseph Ouellet), Henri (feu Berthe Boivin), Jules (Alice Conley), feu Wilfrid, feu Achile (feu Simone Paquet), Georgette (feu Léo Paquet), Fernande (feu Adrien Dumas), Marguerite (Normand Lalancette), feu André (Antonia Paquet); beaux-frères et belles-soeurs de la famille Martel: Alice (feu Maurice Landreville), feu Adjutor, feu Emile, feu Ovide (Yvonne Dion), feu Marie-Ange (feu Patrick Tremblay), feu Bertha (Louis-Joseph Martel), feu Henri-Paul (Bernadette Turcotte), feu Donat (Marguerite Morin), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Il était membre honoraire de la garde paroissiale. Pour ceux et celles qui le désirent, faire vos dons à la Société Alzheimer au salon funéraire. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien.



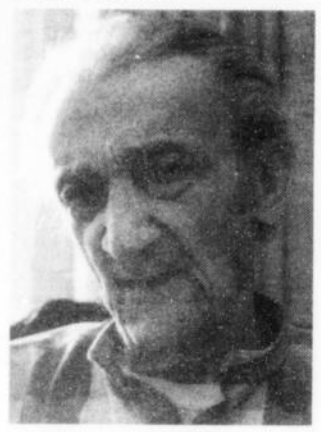
GAGNON (Mme Gabrielle) — Est décédée le 1er novembre 1995, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 50 ans et 6 mois, Mme Gabrielle Gagnon, fille de feu M. David-Joseph Gagnon et de feu dame Flore-Aimée Ouellet, demeurant au 211, St-Emile, Chicoutimi-Nord, autrefois de St-Honoré. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 3 novembre 1995 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi de 9h00 à 10h30, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345, St-Armand, Chicoutimi-Nord (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre 1995 à 11h00 à l'église St-Honoré. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Elle était la soeur de: Mme Marie-Joseph Gagnon (Noël Boudreault), feu Jeanne-Mance, Alphonse-Marie (Madeleine Bezeau), feu Antonio, Louise (Serge Gagnon), Julien, feu Julienne et Lisette (Jean-Claude Pedneault); elle laisse dans le deuil son filleul: M. Sébastien Gagnon, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



GILBERT (Mme Jeannette) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er novembre 1995, à l'âge de 83 ans 4 mois, dame Jeannette Gilbert, épouse de feu M. Paul-Emile Brassard, demeurant au Centre Gérontologique Beaumanoir, 904 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, autrefois de la rue Graudin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 3 novembre 1995 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre 1995 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Arthur Gilbert et de feu dame Arianne Gagnon. Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Georges Gilbert (feu Madeleine Boily), feu Henri Gilbert (Lorraine Desbiens (Joseph Poulin), feu René Gilbert (feu Desneiges Brassard), Paul Gilbert (Lucienne Claveau), feu Emile Gilbert, Rose Gilbert (Donat Tremblay), Fernand Gilbert (Thérèse Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lorette Brassard (feu Joseph Gauthier), Bertha Brassard (feu Georges Tremblay), ainsi que neveux et nièces, nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



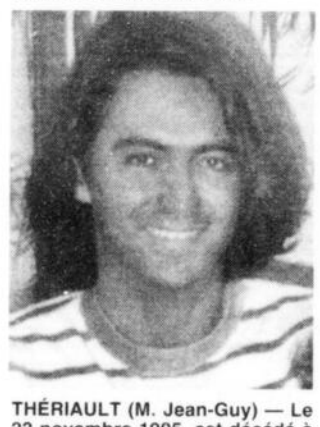
GILBERT (M. Joseph) — Est décédé au Centre Hospitalier de Chicoutimi, le 1er novembre 1995, à l'âge de 65 ans et 7 mois, M. Joseph Gilbert, époux de Mme Normande Bouchard, demeurant au 3651, rue Wolfe, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre à 11h00 en l'église Sainte-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. La famille recevra les condoléances en présence des cendres samedi, 4 novembre 1995, à compter de 9h00 au salon Nault & Caron Inc. du 2033, Saint-Famille, Jonquière. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Normande Bouchard, ses enfants: Monique (Vital Larouche), Jasmine (Robert Chayer), Manon (Guy Lemieux), Dany (Renée Chamberland), Roby (Chantale Pellerin), ainsi que ses 9 petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Edmond Gilbert (Lucienne Pageau), feu Louis Gilbert (feue Thérèse Bergeron), feue Lucie Gilbert (Gérard Simard), feue Solange Gilbert (feu Almanzar Fillion), Georgette Gilbert, Rita Gilbert (Ovide Tremblay), feue Fernande Gilbert (feue Laurent Bergeron), feu Hubert Gilbert (Lucille Tremblay), Gemma Gilbert (feu Johnny Lajoie), feu Reno Gilbert (feue Marcelle Brassard), Louiselle (feu Eugène Pageau); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Clermont (Yvonette Martel), feu Armand, Robert, Françoise, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



ST-PIERRE (M. Joachim) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 1er novembre 1995, à l'âge de 98 ans et 3 mois, M. Joachim St-Pierre, époux de feu dame Marie-Jeanne Savard, demeurant au 400 Bergeron à Roberval, autrefois de Notre-Dame de Laurette. M. St-Pierre sera exposé cet après-midi à compter de 15h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand au 1044, boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre 1995 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de St-Félicien. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucette (Antonin Tremblay), Pauline (feu Jacques Murray), Carmen (Gaston Castonguay), Normande (A.M.J.), Jean-Guy (Lisette Parent), Jacqueline (Hermes Brideau), Raymond-Yves (Francine Bureau), Anne-Marie (Bernard Lavertu); ses 27 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants; ses frères et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Uldéric (feu Marie-Alice Ouellet), feu Joseph-Louis (Simone Girard), feu Marie (feu Emile Simard), feu Sophie (feu Marcelin Pagé), feu Hénédine (feu Jean-Baptiste Ouellet), Henri (feu Alice Tremblay), feu Charles-Eugène (Rachel Roseberry), Etienne (Thérèse Naud), feu Marcelin (feu Aline Tremblay), feu Joseph; beaux-frères et belles-soeurs de la famille Savard: feu Michel Savard (Béatrice Lefebvre), feu Charles-Eugène Savard (Rolande P. Boivin), Pascal Savard (Germaine Rousseau), feu Marie Des Oliviers (Eva Savard), feu Berthe Savard (feu Victor Doré), feu Alice Savard (feu Ernest Gaudreault), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Il était membre honoraire de la garde paroissiale. Pour ceux et celles qui le désirent faire vos dons aux missions du Paraguay au salon funéraire. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien.



TREMBLAY (Mme Jeanne) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er novembre 1995, à l'âge de 77 ans et 7 mois, dame Jeanne Tremblay, épouse de M. Roland Tremblay, demeurant au 5654 Talbot, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 3 novembre 1995 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu dame Yvonne Tremblay et de feu M. Uldéric Tremblay. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille: Lyle Tremblay (André Côté); ses petits-enfants: Sandra Vaillancourt (Jean St-Amour), Nancy Vaillancourt (Stéphan Tremblay), Cathy Vaillancourt (Patrice Gauthier); ses arrière-petits-enfants: Marie-Elise St-Amour, Jean-Philippe St-Amour, Lisa-Marie Gauthier; ses frères et soeurs: Maude Tremblay (feu Almanzar Villeneuve), Noëlla Tremblay (Oscar Gaudreault), Yvonnette Tremblay (Jean Tremblay), feu Fleurette Tremblay (David Tremblay), feu Fortunatte Tremblay (feu Raoul Savard), Fernando Desrosiers (Francine Maltais); elle était la belle-fille de: feu Thomas-Louis Tremblay et de feu Azilda Guay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Baptiste Tremblay, Lucien Tremblay (Annette Collard), Simon Tremblay (Rita Gagné), Jean Tremblay (Pâquerette Boily), feu Joseph Tremblay (Berthe Morin), feu Delphis Tremblay (feu Yvonne Boivin), feu René Tremblay, feu Raymond Tremblay, Jeannette Tremblay (feu Edmond Desmeules), Thérèse Tremblay (feu Léo Corneau), feu Simone Tremblay (feu Oscar Gagnon), feu Marie Tremblay (feu Albany Bouchard), ainsi que neveux et nièces, nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



THÉRIAULT (M. Jean-Guy) — Le 22 novembre 1995, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 43 ans, M. Jean-Guy Thériault, fils de Mme Gisèle Bouchard et de M. Roland Thériault, demeurant au 3935, Saint-Luc à Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555, Saint-Dominique, Jonquière, vendredi, le 10 novembre 1995, à compter de 14h00. Le salon sera ouvert vendredi le 10 novembre 1995 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 11 novembre 1995 à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 novembre 1995 à 13h00, en l'église Saint-Dominique. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gilles Thériault (Nadia Girard), Ghyslain et sa fille Sara, Gaétan (Chantale Blackburn), Pierre (Guylaine Boily), feu Jacques; ses neveux, nièces: Patrick, Nancy, Dany, David, Sabrina, Kaven, Steeven, Roxanne, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (M. Lucien) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er novembre 1995, à l'âge de 72 ans 11 mois, M. Lucien Tremblay "Grégoire", époux de dame Marcelle Grenon, demeurant au 306 Lafontaine, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, samedi le 4 novembre 1995 à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu samedi le 4 novembre 1995 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Richard, Carole, Diane (Robert Claveau), Maurice (Ginette Lavoie), Serge, Jean-Pierre (Manon Gauthier), Michel; il était le père de feu Daniel; il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Annie, Régis, Joanie; il était le frère de: feu Alonzo Tremblay (Rolande Girard), feu Rolande Tremblay (feu Roger Caron), Jeanne-d'Arc Tremblay (feu Alexandre Paradis), Yvonnette Tremblay (feu Laurier Gigault), feu Raymond Tremblay (Marguerite Gauthier); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TURCOTTE (M. Yvon) — S'est éteint paisiblement à Trois-Rivières le 1er novembre 1995 à l'âge de 57 ans, M. Yvon Turcotte, fils de feu Charles-Eugène Turcotte et Lucina Gagnon demeurant au 3794, boul. Harvey, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi, 4 novembre 1995 à 14h00 en l'église Saint-Marie Médiatrice de Jonquière. La famille recevra les condoléances à compter de 13h00 au salon Nault & Caron Inc. du 3970, de la Fabrique, Jonquière et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière après les funérailles. Il laisse dans le deuil outre ses deux filles Roxanne et Micheline; son petit-fils Francis; sa mère: Mme Lucina Gagnon; ses frères et soeurs: Ghislaine, Gisèle (André Audet), Réal (Patricia Hudon), Julien, Bérangère, Gilles (Gisèle Boily), Éric (Victorine Lavoie), Arthur, Louis-Marie (Christiane Fillion), Christiane (Bernard Laberge), Gaétane, Marie-Marthe (Georges Sullivan), Germain, Carole (Rock Bélisle), Clément (Judith Villeneuve), Laurent (Martine Dufour), Normand, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, parents et ami(e)s. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Messes anniversaires



GAGNON (Dr Fraser) — La messe anniversaire du Dr Fraser Gagnon, aura lieu dimanche le 5 novembre 1995 à 11h00 a.m. à la chapelle de l'Hôpital de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



LEMAY (Mme Germaine) — La messe anniversaire de Mme Germaine Lemay, épouse de feu M. Pierre-Eugène Gagnon, sera chantée dimanche le 5 novembre 1995 à 10h00 à l'église de St-Henri-de-Taillon. Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence funéraire Lac-Saint-Jean

«C'est grand la mort
c'est plein de ie dedans».
(Félix Leclerc)

CÉRÉMONIE DES DÉFUNTS

En hommage aux défunts(es) dont les cendres ont été déposées au Columbarium de la Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, une messe commémorative aura lieu le **dimanche 5 novembre à 11 h, à l'église Saint-Sacrement d'Alma.**

À cette occasion, le Columbarium situé au **611, chemin du Pont-Taché Nord, Alma,** sera ouvert de **11 h à 14 h,** à la population et à notre distinguée clientèle.

En toute amitié,

Marc Richard directeur général
Jean-Marc Maltais thanatologue

303549

Un avenir incertain

Daigneault affrontera les Bruins mais après...

Par GUY ROBILLARD

MONTREAL (PC) - Jean-Jacques Daigneault va probablement affronter les Bruins de Boston demain au Forum parce que Patrice Brisebois soigne une blessure aux côtes. Mais son avenir à long terme avec le Canadien ne semble pas très encourageant.

Considéré le défenseur le plus régulier de son équipe à l'issue de la courte dernière saison, il n'a été utilisé que dans trois matchs préparatoires par Jacques Demers, qui l'a ensuite laissé de côté à l'occasion sous prétexte de ménager un joueur de 30 ans.

Mario Tremblay a continué de l'ignorer plus souvent qu'à son tour, sans même avoir à fournir de prétexte, parce qu'il estime que les autres rendent plus de services.

René Pothier, le descripteur des matchs du Canadien à la radio, se souvient fort bien que Tremblay n'était pas un fan de Daigneault quand le nouvel entraîneur était son analyste. Et l'autre jour, Tremblay a insisté pour dire que Marko Kiprusoff, suite à son séjour de deux semaines à Fredericton, allait revenir à Montréal pour jouer. A moins de blessures, on aura alors huit défenseurs et Tremblay a déjà déclaré que c'était une situation qui l'embêtait. On dit aussi beaucoup de bien des jeunes Rory Fitzpatrick et Craig Rivet à Fredericton.

Une pensée marathonienne

Après avoir fait une heure de temps supplémentaire hier, Daigneault, qu'on a pourtant vu souvent frustré lorsque laissé de côté, encensait cette fois le bon jugement de son entraîneur et parlait comme quelqu'un qui ne voulait surtout pas faire de vagues ni se sortir de Montréal.

A la question d'évaluer sa situation personnelle, il a répondu en passant à côté, de façon ratoureuse: «L'équipe va très bien, on ne peut pas demander mieux». Et plus tard: «C'est une situation difficile pour moi et pour Mario... Pour moi l'équipe passe avant tout». Et s'il ne joue pas, «c'est parce que Mario a dit que ceux qui ne joueraient pas bien ne joueraient pas, c'est aussi simple que ça, et je pense que c'est une bonne chose, une excellente chose».

Daigneault a aussi raconté qu'avoir sept défenseurs tous capables de jouer dans La Ligue nationale était un avantage puisqu'il vise la coupe Stanley avant tout et qu'au lieu de se plaindre, il préférait avoir «une pensée marathonienne», c'est-à-dire considérer la situation à long terme.

Au mérite ?

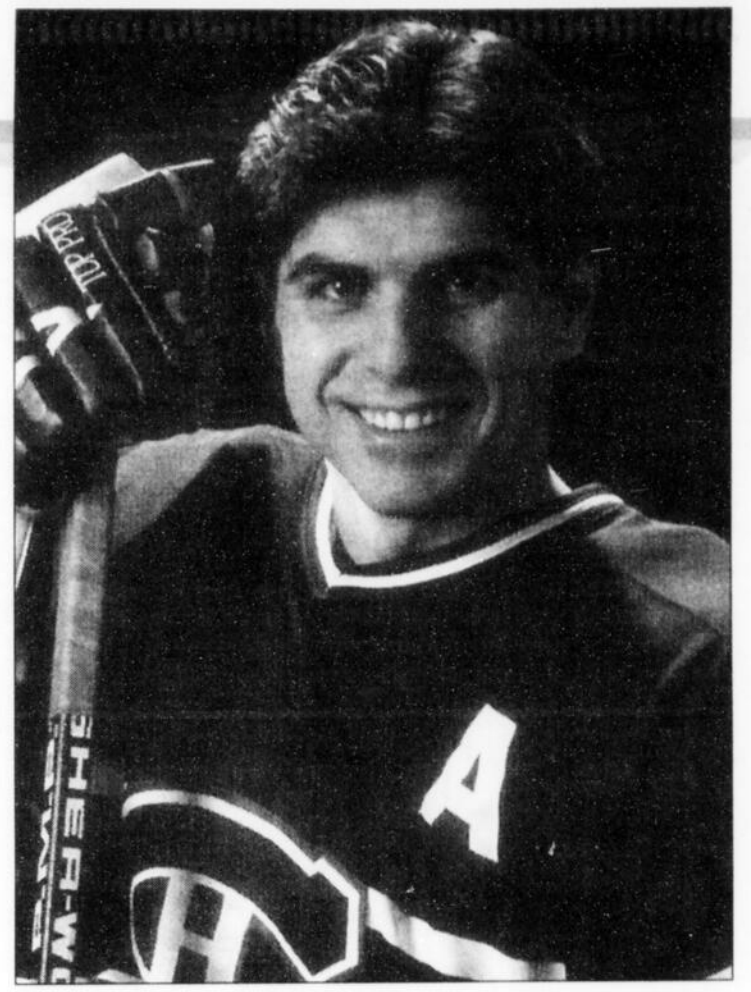
Mais l'entraîneur applique-t-il vraiment sa promesse de laisser dans les gradins ceux qui ne méritent pas de jouer ? «Je ne peux répondre à ça, ce n'est pas à moi de juger», a répondu Daigneault.

Pourtant, un peu plus tôt, il avait déclaré: «Au début, Mario a dit que ceux qui ne voulaient pas jouer allaient se retrouver dans les gradins. Je pense qu'il va y avoir un roulement».

Rappelant sa carrière «avec des hauts et des bas, mais plus de bons moments que de mauvais», Daigneault a déclaré que sauf pour les joueurs étoiles, une carrière d'athète professionnelle était «une survie quotidienne» mais qu'il était «difficile à abattre».

Si ç'allait au mérite, il est probable que Vladimir Malakhov (moins-9) et Lyle Odelein (moins-7) devraient écoper avant lui. Mais si Malakhov est endormi, son talent est évident et un entraîneur espère toujours. Quant à Odelein, sa robustesse l'avantage.

Par contre, si le Canadien veut conclure un échange, l'endormi Malakhov et le décevant Odelein ont de bonnes valeurs marchandes pendant qu'il est encore temps.



JEAN-JACQUES DAIGNEAULT...estime de façon ratoureuse, que la situation actuelle est difficile pour lui et pour Mario.

(Photothèque Le Quotidien)

Blessure à Brisebois

Un sursis pour Vladimir Malakhov

MONTREAL (PC) - Le Canadien s'est fait bousculer comme jamais à son dernier match contre les Capitals de Washington, sous les regards indulgents de l'arbitre Mark Faucette, mais les deux joueurs qui se retrouvent aujourd'hui sur la liste des blessés n'ont pas été les plus violentés.

Mike Keane, qui a finalement décidé de prendre une semaine de congé, soigne toujours la même vieille blessure à l'aine, tandis que Patrice Brisebois a aggravé une blessure aux côtes subie la veille. Il ne souffre que d'une contusion mais, à moins d'une guérison miracle aujourd'hui, il n'affrontera pas lui non plus les Bruins de Boston demain au Forum.

Le directeur général Réjean Houle a fait savoir que quoiqu'il arrive, il n'était pas question de rappeler un joueur de Fredericton puisque le Canadien a déjà suffisamment de réservistes à Montréal. A la défense, Jean-Jacques Daigneault peut remplacer Brisebois, tandis qu'Yves Sarault et Marc Bureau étaient disponibles contre les Capitals.

A l'entraînement hier, Mario Tremblay avait composé un trio de trois ailiers droits: Oleg Petrov-Valeri Bure-Turner Stevenson, et un autre sans ailier droit: Vincent Damphousse-Saku Koivu-Benoit Brunet.

Les blessés

«Mon cas ne s'améliore pas, je ne peux pas jouer comme je suis capable pour aider l'équipe», a expliqué Keane, qui a ressenti un premier malaise contre les Islanders il y a deux semaines.

Quant à Brisebois, il avait déjà ressenti de la douleur aux côtes en étant projeté sur le dessus de la bande mardi à Boston. Le lendemain, il a été frappé à peu près au même endroit par Mike Eagles, après une fausse manoeuvre de sa part, quand il a levé son bâton. «La douleur est devenue insupportable», a-t-il dit.

Sa condition s'était à peine améliorée hier et il n'avait presque pas dormi parce qu'il a encore peine à respirer dans certaines poses.

«La bonne nouvelle, c'est qu'il n'y a rien de cassé», s'est réjoui le défenseur, qui ne souhaite pas revivre sa saison d'il y a deux ans, gâchée par une blessure au genou survenue après un autre excellent départ.

«Je suis capable de jouer avec la douleur, mais quand tu ne peux même plus respirer ou bouger...»

Le cas Malakhov

Cette blessure à Brisebois, le meilleur défenseur du Canadien avec Peter Popovic, va permettre à l'entraîneur Mario Tremblay de retarder une décision dans le cas Vladimir Malakhov.

L'entraîneur a tellement promis que ceux qui ne le méritent pas ne joueront pas qu'il va devoir passer à l'action s'il ne veut pas répéter l'erreur de Jacques Demers et garder sa crédibilité. Malakhov, qu'on pourrait surnommer «l'Endormi», a encore été sur la glace pour quatre des cinq buts des Capitals (-contre trois pour Lyle Odelein, avec qui il forme le pire duo de défenseurs du Canadien). Sa fiche de moins-9 est la pire du Canadien et il est suivi d'Odelein (et Saku Koivu) à moins-7.

«C'est un styloe différent ici, j'essaie de faire de mon mieux et j'essaie peut-être d'en faire trop», s'est encore défendu le défenseur russe hier.

Le capitaine Keane, lui, avait décidé de faire de l'humour au babillard en honorant certains coéquipiers, dans le genre «meilleures feintes: Lyle Odelein; moins bonnes feintes: Brian Savage» ou «meilleur lancer: Valeri Bure; pire lancer: Turner Stevenson».

Pour les joueurs «les plus paresseux», il a écrit «Benny» (-Benoit Brunet, certes à la blague), et «Vlad» (le surnom de Malakhov).

Etait-ce un message ?

Et Malakhov comprend-il l'anglais?

Sinon, il va devoir apprendre bientôt l'anglo-bleuet de son nouvel entraîneur !

AU FILET

MONTREAL (PC) - Le Canadien a dévoilé hier le CD-ROM «Canadien de Montréal 1909-1995» multimédia et interactif, une mine d'informations sur l'équipe la plus couronnée du sport professionnel.

On y trouve des séquences vidéo, des centaines de photos, des milliers de statistiques, les plus complètes possibles, sur les 610 joueurs recensés et les 86 équipes. On peut aussi y revivre les plus grands moments de l'histoire, avec des images des conquêtes de la coupe Stanley, ainsi que les plus cocasses, comme le désormais célèbre clin d'oeil de Patrick Roy et l'entrevue de Bernard Geoffrion sur son lit d'hôpital, déclarant à Michel Normandin qu'il souffre d'une «turbite», provoquant le rire fou du commentateur.

Un jeu questionnaire complète le tout.

Le prix ? 59,95 $...

Patrick Roy s'est porté hier à la défense de Patrick Labrecque, qui était devant le filet pour la premiere défaite du Canadien sous la direction de Mario Tremblay, 5-2, mercredi, contre les Capitals de Washington.

Mêmes'il a été déjoué dès la 11e seconde de jeu, Roy, rappelant que Labrecque venait déjà de repousser trois lancers, a estimé que loin d'être ébranlé, le jeune gardien a pu prendre confiance grâce à ces premiers arrêts...

Il ne faudrait pas s'étonner que le trio des Schtroumpfs ne fasse pas long feu: les trois petits Européens déplacent beaucoup d'air mais n'aboutissent pas à grand-chose. Oleg Petrov et Valeri Bure n'obtiennent pas beaucoup de chances de marquer et ils n'ont pas de forts lancers. Saku Koivu mérite des ailiers plus productifs.

A Landover, contre les Capitals, Petrov s'est retrouvé souvent les quatre fers en l'air sur la glace. S'il a le mérite de foncer courageusement (ah si Vladimir Malakhov avait du chien comme lui !), il n'en reste pas moins que la moindre petite poussée l'élimine du jeu.

Petrov a un but cette saison, un cadeau de Jeff Hackett des Blackhawks de Chicago, et Bure est en quête de son premier...

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec.
Montréal	6	6	0	12	35	40	4- 2-0	2- 4-0	2- 0-0
Pittsburgh	5	2	2	12	46	29	3- 1-0	2- 1-2	0- 0-1
Ottawa	6	5	0	12	34	35	2- 2-0	4- 3-0	1- 1-0
Hartford	4	5	1	9	20	30	3- 3-1	1- 2-0	0- 3-1
Buffalo	4	7	0	8	29	35	3- 3-0	1- 4-0	1- 1-0
Boston	3	6	2	8	41	43	2- 3-1	1- 3-1	2- 1-0
Section Atlantique									
Philadelphie	7	2	3	17	44	23	4- 1-1	3- 1-2	3- 1-2
Floride	8	4	0	16	45	34	5- 2-0	3- 2-0	2- 2-0
Washington	8	3	0	16	36	25	4- 1-0	4- 2-0	2- 1-0
N.Y. Rangers	7	3	1	15	40	30	3- 2-0	4- 1-1	1- 0-1
New Jersey	6	4	0	12	31	22	4- 3-0	2- 1-0	1- 0-0
Tampa Bay	2	5	4	8	27	42	1- 2-2	1- 3-2	0- 2-2
N.Y. Islanders	2	6	2	6	29	43	1- 3-1	1- 3-1	1- 4-1
Conférence de l'Ouest									
Section Centrale									
Chicago	6	5	2	14	44	37	3- 2-1	3- 3-1	1- 1-1
Detroit	6	5	2	14	46	33	2- 1-1	4- 4-1	0- 0-1
Winnipeg	6	5	2	14	51	49	4- 1-2	2- 4-0	2- 1-1
Dallas	5	4	3	13	40	38	4- 3-2	1- 1-1	0- 2-2
Toronto	5	5	1	11	35	36	3- 2-1	2- 3-0	2- 0-0
St. Louis	5	6	1	11	30	36	3- 3-1	2- 3-0	1- 1-1
Section Pacifique									
Colorado	8	3	1	17	43	31	6 0-1	2- 3-0	3- 1-0
Los Angeles	4	3	4	12	41	39	2- 1-2	2- 2-2	1- 1-2
Vancouver	4	4	3	11	43	45	1- 2-2	3- 2-1	3- 1-3
Edmonton	4	5	2	10	28	43	3- 1-1	1- 4-1	1- 0-2
Anaheim	4	8	0	8	35	38	3- 2-0	1- 6-0	1- 2-0
Calgary	1	8	3	5	25	46	0- 2-0	1- 6-3	1- 3-0
San Jose	0	7	3	3	31	47	0- 5-1	0- 2-2	0- 2-1

Mercredi, 1er novembre
Tampa Bay 0 Pittsburgh 10
Detroit 1 Buffalo 2
Montréal 2 Washington 5
Chicago 1 Dallas 1
Toronto 4 Winnipeg 2
Calgary 1 Colorado 6
Edmonton 3 Vancouver 3
St. Louis 0 Anaheim 3

Jeudi, 2 novembre
Ottawa 5 Hartford 0
Floride 2 Philadelphie 1
Detroit 6 Boston 5 (P)
New Jersey à San Jose, 22h30.
NY Rangers à Los Angeles, 22h30.

Vendredi, 3 novembre
Pittsburgh à Buffalo, 19h30.
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30.
Floride à Washington, 20h.
Colorado à Winnipeg, 20h30.
Toronto à Vancouver, 22h30.
NY Rangers à Anaheim, 22h30.

Samedi, 4 novembre
Dallas à Detroit, 15h.
Washington à NY Islanders, 19h.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
Boston à Montréal, 19h30.
Toronto à Edmonton, 19h30.
Hartford à Ottawa, 20h.
Vancouver à Calgary, 22h30.
St. Louis à San Jose, 22h30.
New Jersey à Los Angeles, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	10	17	27
Lindros, Phi	10	11	21
Jagr, Pgh	9	11	20
LeClair, Phi	9	11	20
Francis, Pgh	7	13	20
Korolev, Wpg	10	9	19
Sakic, Col	8	10	18
Tkachuk, Wpg	7	9	16
Turgeon, Mtl	6	10	16
Forsberg, Col	3	13	16
Sandstrom, Pgh	10	5	15
B.Hull, StL	8	7	15
Mellanby, Flo	8	7	15
Roenick, Chi	8	7	15
Perreault, LA	7	8	15
Linden, Vcr	5	10	15
Selanne, Wpg	5	10	15
Recchi, Mtl	3	12	15
Gretzky, LA	2	13	15
Tocchet, LA	7	7	14
Brind'Amour, Phi	5	9	14
Kamensky, Col	5	9	14
Nicholls, Chi	2	12	14
Oates, Bos	2	12	14
Savage, Mtl	11	2	13
Kariya, Ana	10	3	13

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. x-Philadelphie	12	17
2. x-Pittsburgh	9	12
3. Washington	11	16
4. Floride	12	16
5. NY Rangers	11	15
6. New Jersey	10	12
7. Ottawa	11	12
8. Montréal	12	12
9. Hartford	10	9
10. Boston	11	8
11. Tampa Bay	11	8
12. Buffalo	11	8
13. NY Islanders	10	6

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Colorado	12	17
2. x-Winnipeg	13	14
3. Chicago	13	14
4. Detroit	13	14
5. Dallas	12	13
6. Los Angeles	11	12
7. Toronto	11	11
8. Vancouver	11	11
9. St. Louis	12	11
10. Edmonton	11	10
11. Anaheim	12	8
12. Calgary	12	5
13. San Jose	10	3

x-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
77. Pierre Turgeon	6	10	16	2
8. Mark Recchi	3	12	15	7
49. Brian Savage	11	2	13	4
22. Benoit Brunet	6	4	10	7
25. Vincent Damphousse	2	8	10	28
43. Patrice Brisebois	2	6	8	13
11. Saku Koivu	3	3	6	6
18. Valeri Bure	0	4	4	4
5. Stéphane Quintal	0	3	3	23
34. Peter Popovic	0	3	3	12
12. Mike Keane	0	3	3	2
6. Oleg Petrov	1	1	2	6
46. Craig Ferguson	1	0	1	0
36. Donald Brashear	0	1	1	58
38. Vladimir Malakhov	0	1	1	6
48. J.-J. Daigneault	0	1	1	6
29. Yves Racine	0	1	1	4
30. Turner Stevenson	0	1	1	35
23. Marko Kiprusoff	0	0	0	2
24. Lyle Odelein	0	0	0	87
26. Yves Sarault	0	0	0	2
33. Patrick Roy	0	0	0	4
31. Patrick Labrecque	0	0	0	2
17. Mark Lamb	0	0	0	0
28. Marc Bureau	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	BaBlMoy.
33. Patrick Roy	6	5	0	621	33 0 3.19
31. Pat. Labrecque	0	1	0	997	0 4.24
Totaux	**6**	**6**	**0**	**720**	**400 3.33**

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	P
St. John's	13	9	3	1	0	57	39	19
Cap-Breton	11	6	5	0	0	44	40	12
Fredericton	13	6	7	0	0	58	52	12
I.P.E.	14	6	8	0	0	51	66	12
Saint John	12	5	7	0	0	42	54	10
Section Nord								
Springfield	13	8	3	1	1	46	24	18
Worcester	9	5	4	0	0	32	25	10
Portland	14	4	8	2	0	51	60	10
Providence	10	4	5	1	0	27	35	9
Conférence de l'Ouest								
Section Centrale								
Adirondack	10	6	3	1	0	42	37	13
Syracuse	11	6	4	1	0	38	40	13
Albany	11	6	5	0	0	43	35	12
Rochester	14	4	7	0	3*	40	42	11
Cornwall	12	4	7	0	1	33	42	9
Section Sud								
Caroline	14	6	6	1	1	52	45	14
Hershey	11	5	3	3	0	46	42	13
Binghamton	9	6	3	0	0	43	39	12
Baltimore	12	2	9	1	0	31	59	5

Note: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Jeudi, 2 novembre
Fredericton 8 Portland 6

Vendredi, 3 novembre
Saint John à Baltimore
I.P.E. à Binghamton
St. John's à Cap-Breton
Cornwall à Rochester
Hershey à Portland
Caroline à Providence
Worcester à Springfield
Adirondack à Syracuse

Samedi, 4 novembre
Syracuse à Adirondack
I.P.E. à Binghamton
Rochester à Cornwall
St. John's à Fredericton
Saint John à Hershey
Caroline à Portland
Albany à Springfield
Providence à Worcester

Voyage au Forum de Montréal
25 nov. 95 Avalanches du Colorado
16 déc. 95 Philadelphie
24 fév. 96 Pittsburgh
16 mars 96 New York Rang. (ouverture nouveau forum)
Prix: 109$ aller-retour
139$ avec coucher occ. quad.
Possibilité de voyage pour votre groupe à toutes les parties
Réservations - Informations:
Serge Gaudreault: 690-6413 - 543-5425
Bank Bar VENDREDI SOIR
QUIZZ MUSICAL
DEVINE QUI CHANTE
DÉPOSITAIRE VIDEO POCKER 304219

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	20	17	2	1	113	58	35
Hull	22	15	7	0	106	87	30
Sherbrooke	22	14	8	0	111	82	28
Val-d'Or	21	12	7	2	105	87	26
Drummondville	22	11	11	0	91	86	22
St-Hyacinthe	20	10	10	0	82	95	20
Laval	19	5	14	0	67	114	10
Section Frank-Dilio							
Chicoutimi	20	11	8	1	85	79	23
Rimouski	21	11	10	0	90	82	22
Shawinigan	23	10	13	0	90	83	20
Halifax	21	9	12	0	79	88	18
Beauport	21	8	12	1	78	81	17
Victoriaville	23	7	16	0	75	107	14
Moncton	23	6	16	1	72	115	13

Mercredi, 1er novembre
Moncton 3 Halifax 4 (P)
Sherbrooke 8 Hull 4
Rimouski 3 St-Hyacinthe 5

Jeudi, 2 novembre
Laval 3 Shawinigan 5

Vendredi, 3 novembre
Hull à Moncton, 19h
Laval à Beauport, 19h30
Granby à Halifax, 19h30
Rimouski à Chicoutimi, 20h
St-Hyacinthe à Drummondville, 20h
Val-d'Or à Sherbrooke, 20h
Shawinigan à Victoriaville, 20h

Samedi, 4 novembre
Hull à Halifax, 14h
Granby à Moncton, 19h

Dimanche, 5 novembre
Val-d'Or à St-Hyacinthe, 14h
Sherbrooke à Drummondville, 19h
Rimouski à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Beauport, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Brière, Daniel Dru	22	26	27	53
Beaudry, Etienne She	22	15	32	47
Chouinard, Martin Gra	20	18	28	46
Turcotte, Hugo Rim	21	17	27	44
Sirois, Allan Rim	21	21	22	43
Dubé, Christian She	18	17	25	42
Ménard, Martin Hul	22	16	26	42
Corso, Daniel Vic	20	15	22	37
Beauregard, D.-Alex. Mon	23	22	14	36
Trudel, Jean-Guy Hul	22	16	19	35
Delisle, Xavier Gra	17	13	21	34
Delisle, Jonathan Hul	17	12	21	33
Rosa, Pavel Hul	15	18	14	32
Roy, Stéphane VdO	18	15	17	32
Lessard, David Dru	21	15	17	32

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	18	10	6	2	74	77	22
Régents LLL	18	9	9	0	62	67	18
Lac St-Louis	18	4	11	3	65	89	11
Mtl-Bourassa	18	4	11	3	62	88	11
Gatineau	18	5	13	0	64	99	10
Section Tacks							
Ste-Foy	18	15	3	0	88	65	30
Jonquière	18	12	5	1	98	73	25
Richelieu	18	12	5	1	86	68	25
Cap-de-la-Ma.	18	11	7	0	73	59	22
Magog	18	8	8	2	74	73	18

Vendredi, 3 novembre
Mtl-Bourassa à Lac St-Louis, 19h30
Gatineau à Cap-de-la-Madeleine, 20h

Samedi, 4 novembre
Ste-Foy à Régents LLL, 14h
Jonquière à Magog, 14h
Richelieu à Amos, 19h

COLLEGIAL MAJEUR

Division Est

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Jonquière	12	8	4	0	52	51	16
Chicoutimi	11	7	4	0	79	55	14
Lévis-Lauzon	7	6	1	0	49	18	12
Laflèche	11	6	5	0	69	51	12
La Pocatière (1)	11	5	6	0	54	55	11
Division Ouest							
	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Laurent	7	7	0	0	36	14	14
Joliette	10	4	6	0	40	60	8
Dawson (1)	10	3	7	0	48	70	7
Français	7	3	4	0	39	34	6
Lennoxville	8	2	6	0	34	47	4
John-Abbott (1)	8	0	8	0	19	64	1

(...) Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 3 novembre
Lennoxville vs John-Abbott 19h30
Joliette vs St-Laurent 19h30
Chicoutimi vs Lévis-Lauzon 20h00

Samedi 4 novembre
Lapocatière vs Jonquière 14h55

Dimanche 5 novembre
Lévis-Lauzon vs Laflèche 14h00
Chicoutimi vs Lapocatière 14h30
Lennoxville vs Joliette 19h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Hugo Veilleux, Chic	9	23	32
Patrice Fortin, Chic	12	14	26
Dany Fortin, Jonq	11	14	25
Alex Rodrigue, Laf	14	10	24
Dereck Michaud, Jonq	11	11	22

JUNIOR RÉGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	8	7	0	1	50	31	15
La Baie	7	5	1	1	36	27	11
Normandin	8	4	4	0	36	37	8
Alma	7	3	4	0	41	37	8
Métabetchouan	7	2	4	1	35	41	5
Chicoutimi	7	1	6	0	20	45	2

Vendredi 3 novembre
Chicoutimi vs La Baie 20h30
Jonquière vs Normandin 21h00
Alma vs Métabetchouan 21h00

Dimanche 4 novembre
Normandin vs Chicoutimi 18h30
Métabetchouan vs Jonquière 18h45
La Baie vs Alma 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Martin Tremblay, Métabetchouan	11	8	19
Frédéric Coté, Métabetchouan	10	6	16
Carl Verreault, Jonquière	9	7	16
Luc Simard, Normandin	5	10	15
Stéphane Lavoie, La Baie	7	8	15
Maxime Duperré, Jonquière	4	11	15
Evens Dallaire, Jonquière	7	8	15

MIDGET DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	Pts
La Baie	8	7	1	0	0	48	27	14
Dolbeau	8	6	1	0	1	40	19	13
Jonq.(Orioles)	8	6	1	1	0	40	26	13
Alma	7	4	2	1	0	33	24	9
Jonq.(Marquis)	7	4	2	0	1	22	20	9
Chicoutimi	8	2	6	0	0	32	48	4
Chicoutimi-Nord	7	0	5	2	0	22	49	2
Saint-Félicien	7	0	6	1	0	13	37	1

Vendredi 3 novembre
St-Félicien vs Orioles (Jonq) 20h10
Dynamos (Chic) vs Alma 20h30

Samedi 4 novembre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30

Dimanche 5 novembre
Alma vs St-Félicien 15h00
Dolbeau vs Marquis (Jonq) 18h45
Orioles (Jonq) vs La Baie 19h30
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 19h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
Frédérick Belley, La Baie	11	5	16
Dave McNicoll, La Baie	3	13	16
Jérome Dufour, Sags	8	7	15
Stéphane Piché, Chicoutimi	6	9	15

BANTAM DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Jonq.(Marquis)	7	4	1	2	0	34	19	10
Chicoutimi-Nord	7	4	2	1	0	29	18	10
Roberval	7	4	2	1	0	33	29	9
Lac-St-Jean-Est	7	3	3	1	0	33	26	7
Mistassini	7	2	2	3	0	27	26	7
Jonq.(Orioles)	6	2	2	2	0	22	21	6
Chicoutimi	7	1	5	1	0	16	26	3
La Baie	6	1	5	0	0	8	37	2

Samedi 4 novembre
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Mistassini vs Roberval 14h00
Marquis (Jonq) vs La Baie 13h45
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche 5 novembre
Roberval vs Sags (Chic) 11h00
La Baie vs Mistassini 14h00
Aiglons (LSJE) vs Orioles (Jonq) 14h10
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 16h05

MARQUEURS

	B	A	Pts
Simon Tremblay, Marquis	11	13	24
Mathieu Boulianne, Mistassini	11	7	18
Pierre-Yves Tardif, Roberval	7	8	15
Dany Privé, Lac-St-Jean-Est	10	4	14
Alexandre Desbiens, Chic.-Nord	5	8	13

PEE WEE DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	C	Pts
Alma	10	7	2	1	40	26	15
Chicoutimi-Nord	10	6	4	0	28	24	12
Jonq. (Orioles)	10	6	4	0	24	20	12
Jonq. (Marquis)	10	5	3	2	33	20	12
Chicoutimi	10	4	5	1	21	30	9

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Buffalo	5	3	0	.625	156	145
Indianapolis	5	3	0	.625	162	167
Miami	5	3	0	.625	214	133
N.-Angleterre	2	6	0	.250	113	194
NY Jets	2	7	0	.222	130	237
Section Centrale						
Pittsburgh	4	4	0	.500	171	174
Cleveland	4	4	0	.500	168	156
Cincinnati	3	5	0	.375	189	183
Houston	3	5	0	.375	156	161
Jacksonville	3	6	0	.333	138	186
Section Ouest						
Kansas City	7	1	0	.875	199	138
Oakland	6	2	0	.750	213	123
Denver	4	4	0	.500	168	137
San Diego	4	4	0	.500	148	162
Seattle	2	6	0	.250	145	195
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	7	1	0	.875	231	131
Philadelphie	5	3	0	.625	164	182
Arizona	3	5	0	.375	134	194
NY Giants	3	5	0	.375	139	171
Washington	3	6	0	.333	204	217
Section Centrale						
Chicago	6	2	0	.750	218	173
Green Bay	5	3	0	.625	187	161
Tampa Bay	5	4	0	.555	134	148
Minnesota	3	5	0	.375	162	177
Detroit	3	5	0	.375	187	189
Section Ouest						
Atlanta	5	3	0	.625	159	175
St. Louis	5	3	0	.625	157	199
San Francisco	5	3	0	.625	206	107
Caroline	3	5	0	.375	145	171
N.-Orléans	2	6	0	.250	145	186

Dimanche, 5 novembre
Buffalo à Indianapolis, 13h
N.-Angleterre à NY Jets, 13h
Houston à Cleveland, 13h
Detroit à Atlanta, 13h
St. Louis à N.-Orléans, 13h
Green Bay au Minnesota, 13h
Washington à Kansas City, 13h
Pittsburgh à Chicago, 16h
Oakland à Cincinnati, 16h
Caroline à San Francisco, 16h
Arizona à Denver, 16h
NY Giants à Seattle, 16h
Miami à San Diego, 20h

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Eliminatoires
Samedi, 4 novembre
Demi-finale de section
Winnipeg à Baltimore, 13h **(CBC)**
Hamilton à Calgary, 16h **(CBC)**
Dimanche, 5 novembre
Demi-finale de section
Birmingham à San Antonio, 13h
C.-B. à Edmonton, 16h **(CBC)**
Dimanche, 12 novembre
Finale de section **(CBC)**
Dimanche, 19 novembre
Coupe Grey à Regina **(CBC)**

LIGUE COLLÉGIALE AA

Quart de finale
Samedi 4 novembre
Collège Français vs Jeannois (Alma) 13h00
Sém de Québec vs Trois-Rivières 19h30
Dimanche 5 novembre
Maisonneuve vs Edouard-Montpetit 13h00
Sém de Sherbrooke vs St-Jean Richelieu 13h00

LIGUE CADET

Demi-finales de division
Samedi 4 novembre
Arvida vs Charles-Gravel 10h00
Laure-Conan vs Curé-Hébert 13h00
Dimanche 5 novembre
Jean-Gauthier vs Camille-Lavoie 10h00
Jean-Dolbeau vs Wilbrod-Dufour 13h00

La Baie	10	0	10	0	12	38	0

Samedi 4 novembre
La Baie vs Dynamos (Chic) 15h15
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 13h05
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Dimanche 5 novembre
La Baie vs Aiglons (LSJE) 12h00
Sags (Chic) vs Marquis (Jonq) 11h45
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 13h15

MARQUEURS

	B	A	Pts
Eric Dufour, Alma	10	7	20.5
Mathieu Gauthier, Chic.i-Nord	7	8	19.0
Pascal Vandal, Alma	7	7	17.5
Jonathan Larouche, Orioles	3	8	15.0
Jean-François Labonté, Alma	7	5	14.5
Marc-André Lefebvre, Alma	7	5	14.5

ATOME DÉVELOPPEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicoutimi-Nord	10	8	1	1	39	19	17
Jonq. (Orioles)	10	7	3	0	45	30	14
Lac-St-Jean-Est	10	6	4	0	36	22	12
La Baie	10	4	5	1	27	32	9
Jonq. (Marquis)	10	2	7	1	25	53	5
Chicoutimi	10	1	8	1	13	29	3

Vendredi 3 novembre
Aiglons (LSJE) vs Dynamos (Chic) 19h00

Samedi 4 novembre
Sags (Chic) vs Orioles (Jonq) 11h30

Dimanche 5 novembre
Marquis (Jonq) vs La Baie 14h00
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 11h30

MARQUEURS

	B	A	Pts
S. Laplante, Lac-St-Jean-Est	7	11	23.5
Steven Bergeron, La Baie	9	7	19.5
Simon Cossette, Marquis	6	8	18.0
Eric Simard, La Baie	6	8	14

BASKETBALL

LIGUE NUTRINOR

Benjamin féminin

Equipes	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Charles-Gravel (1)	1	1	0	80	12	2
Ste-Thérèse	1	1	0	55	40	2
Quatre-Vents	2	1	1	115	71	2
Kénogami	2	0	2	28	155	0
Lafontaine (1)	0	0	0	0	0	0
Lafontaine (2)	0	0	0	0	0	0
Lycée Saguenay	0	0	0	0	0	0
Charles-Gravel (2)	0	0	0	0	0	0
Sém. Chicoutimi	0	0	0	0	0	0
Banjamin masculin						
Kénogami	1	1	0	70	54	2
Ste-Thérèse	1	1	0	44	33	2
Quatre-Vents	2	0	2	87	114	0
Sém Chicoutimi	0	0	0	0	0	0
Lafontaine	0	0	0	0	0	0
Charles-Gravel	0	0	0	0	0	0
Cadet féminin						
Lycée Saguenay	2	2	0	136	103	4
Arvida (Espoirs)	3	2	1	150	156	4
Quatre-Vents	2	1	1	129	95	2
Sém Chicoutimi	2	1	1	125	85	2
Charles-Gravel (2)	2	0	2	51	117	0
Kénogami	1	0	1	39	74	0
Laure-Conan	0	0	0	0	0	0
Jean-Gauthier	0	0	0	0	0	0
Charles-Gravel (1)	0	0	0	0	0	0
Cadet masculin						
Arvida (Espoirs)	2	2	0	192	88	4
Arvida	3	2	1	141	179	4
Cité Etudiante	2	1	1	123	133	2
Quatre-Vents	2	0	2	104	152	0
Kénogami	1	0	1	40	48	0
Charles-Gravel	0	0	0	0	0	0
Jean-Gauthier	0	0	0	0	0	0
Laure-Conan	0	0	0	0	0	0
Jonquière	0	0	0	0	0	0

Juvénile féminin
Section A

Arvida	0	0	0	0	0	0
Sém Chicoutimi	0	0	0	0	0	0
Charles-Gravel	0	0	0	0	0	0
Dominique-Racine	0	0	0	0	0	0
Wilbrod-Dufour	0	0	0	0	0	0
Section B						
Quatre-Vents	2	2	0	134	37	4
St-Patrick	2	1	1	46	48	2
Jonquière	2	0	2	28	83	0
Wapihtiewewan	0	0	0	0	0	0
Lycée Saguenay	0	0	0	0	0	0
Juvénile masculin						
Jonquière	3	3	0	210	131	6
Chic (cadet AAA)	4	2	2	188	190	4
Charles-Gravel	1	1	0	56	25	2
Quatre-Vents	2	1	1	132	117	2
St-Patr

Les Flames passent à l'action

Risebrough est congédié

CALGARY (PC)-Les misérables Flames de Calgary, qui ne montrent qu'une victoire à leur fiche cette saison, ont finalement attaqué leurs problèmes de front, hier, en congédiant le directeur général Doug Risebrough.

«C'est la décision la plus difficile que j'ai dû prendre dans toute ma vie, a déclaré le vice-président exécutif des Flames, Al Coates. Doug est une bonne personne. Durant son mandat, il a pris les décisions qu'il jugeait être les meilleures.»

Ce n'est pas le piètre début de saison des Flames de Calgary qui a coûté le poste de Risebrough, a assuré Coates qui a plutôt pris la décision de congédier son ami parce qu'il est préoccupé par l'avenir de l'équipe.

«Je n'ai que très peu tenu compte de la situation actuelle», a précisé Coates au sujet du mauvais dossier des Flames (1-8-3), le deuxième pire de la LNH.

«Ma décision n'est pas basée sur les déboires de l'équipe. J'ai analysé longuement l'avenir. C'est ce qui m'a incité à poser ce geste.»

Risebrough a remplacé Cliff Fletcher en 1991 comme le deuxième directeur général seulement de l'histoire de 24 ans des Flames. Au cours de son règne, les Flames n'ont jamais franchi la première ronde des séries éliminatoires, à l'exception de l'année 1989 quand ils ont remporté la coupe Stanley.

Risebrough avait auparavant passé deux ans comme entraîneur de l'équipe avant de céder le plancher à Guy Charron vers la fin de la saison 1992.

Les problèmes de Risebrough ont d'ailleurs commencé cette saison-là quand il a complété un échange impliquant 10 joueurs, dont le populaire attaquant Doug Gilmour, avec les Maple Leafs de Toronto. Aucun joueur obtenu dans cet échange n'est encore avec les Flames.

Coates remplacera Risebrough jusqu'à ce qu'on lui trouve un sucesseur. Il n'a pas dit quand le nouveau directeur général devrait entrer en fonction. Plusieurs observateurs pensaient que Risebrough serait congédié à la suite de l'élimination rapide de l'équipe la saison dernière.

Cette saison, les Flames ont disputé dix de leur 12 premiers matchs de la saison à l'extérieur en raison des travaux de rénovation effectués au Saddledome. Ils ont mérité leur seul triomphe contre les Kings de Los Angeles (2-1).

Risebrough a été fortement blâmé dernièrement parce qu'il n'a pas accordé de contrat au joueur autonome Joe Nieuwendyk, qui patiente qu'on règle son cas, et parce qu'il a laissé partir Robert Reichel et Joel Otto vers d'autres équipes.

Risebrough a suspendu Nieuwendyk. Compte tenu que Gary Roberts est contraint à l'inactivité en raison d'une blessure sérieuse au cou, Theoren Fleury est l'unique attaquant vedette évoluant actuellement avec l'équipe.

Récemment, les Flames n'ont dirigé que huit tirs au but pendant tout un match. Après la rencontre, l'entraîneur Pierre Pagé avait affirmé que ses troupiers ne pouvaient que faire mieux.

Le lendemain soir, ils ont perdu 7-2 contre les Mighty Ducks de Anaheim...



DOUG RISEBROUGH...a été remercié à cause de...l'avenir des Flames.

(Photo CP)

Congédié à St.Louis en juin

Joe Torre dirigera les Yankees

NEW YORK (AP) - Joe Torre a été nommé hier gérant des Yankees de New York. Il succède à Buck Showalter.

Agé de 55 ans, Torre a été congédié par les Cardinals de St.Louis en juin dernier. Il devient le 21e gérant des Yankees depuis que George Steinbrenner s'est porté acquéreur de l'équipe en 1973.

A St.Louis, Torre a maintenu un dossier de 351-354 durant près de six ans à la barre des Cards. Il a aussi dirigé les Mets de New York et les Braves d'Atlanta. Sa fiche en carrière s'établit à 894-1003.

Les Yankees lui ont offert un contrat de deux ans de 1,05 million $. La semaine dernière, Showalter avait refusé une offre similaire. Torre recevra 500 000 $ en 1996 et 550 000 $ l'année suivante.

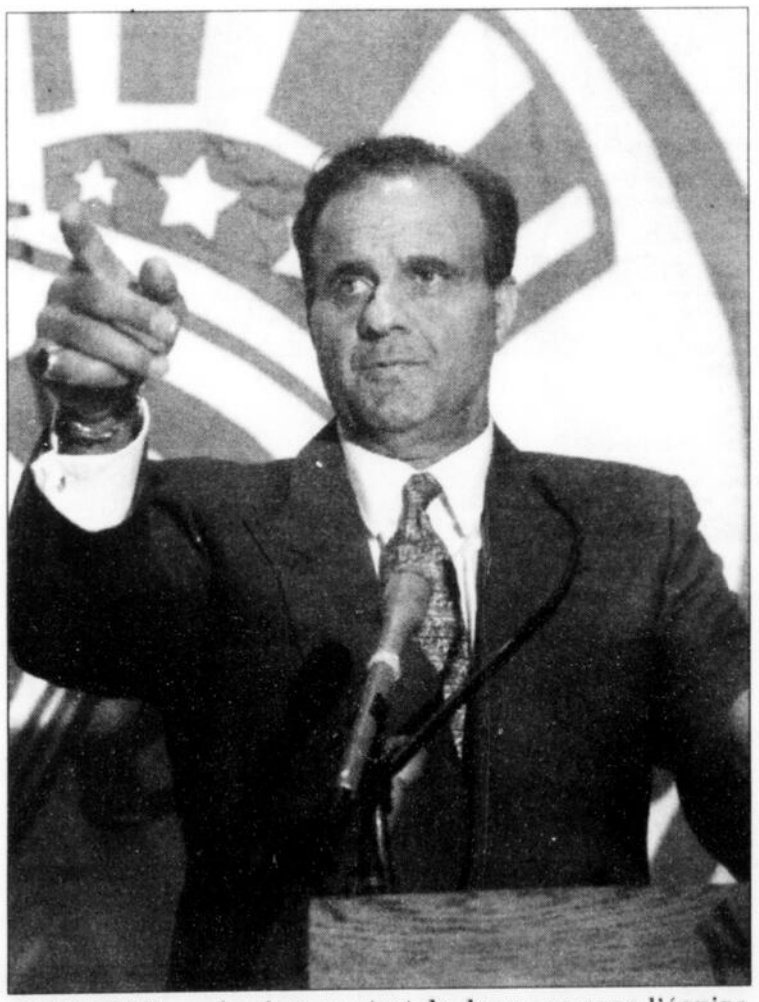
La semaine dernière, Steinbrenner a déclaré que Showalter avait démissionné. Celui-ci a prétendu depuis qu'il était disposé à poursuivre les négociations au moment où Steinbrenner rendait public son communiqué.

Alors que Showalter et Steinbrenner étaient engagés dans une valse-hésitation, le directeur général Gene Michael renonçait à ses fonctions. Michael a été remplacé depius par le directeur général des Astros de Houston, Bob Watson. Son embauche a été faite par le gendre de Steinbrenner, Joe Molloy.

En 14 ans comme gérant dans les ligues majeures, Torre n'a terminé qu'une fois en tête de sa division. C'était en 1992 avec les Cards de St.Louis. Ceux-ci ont été balayés par les Braves d'Atlanta dans les séries de championnat de la Ligue nationale.

Torre a joué durant 18 saisons dans les majeures aux postes de receveur, premier-but et troisième-but.

Il a maintenu une moyenne de .297, frappé 252 circuits et produit 1185 points. Il a eu sa meilleure saison en 1971 avec une moyenne de ,363, 24 circuits et 137 points produits, un rendement qui lui a valu le titre de joueur par excellence dans la LN.



JOE TORRE...a signé un contrat de deux ans avec l'équipe newyorkaise.

(Photo AP)

Début à Pâques

MONTREAL (PC) - Les Expos de Montréal ont annoncé hier que les activités au Stade olympique en 1996 commenceront le week-end de Pâques par la présentation d'une série de trois matches en matinée contre les Rockies du Colorado. La traditionnelle encontre inaugurale aura lieu le vendredi 5 avril à 13h35.

Le calendrier local de 81 matches comprend 26 rencontres contre les équipes de la division Est, 31 contre celles de la division Centrale, et 24 contre celles de la division Ouest. Chaque équipe effectuera deux voyages à Montréal.

Un total de 13 parties sera présentées en avril, 14 en mai, 12 en juin, 14 en juillet, 15 en août et 13 en septembre. Les Expos joueront sept matches contre la Floride, Philadelphie, Houston et San Francisco et six contre toutes les autres formations des trois divisions.

Les Expos évolueront à Montréal lors de quatre journées fériées que sont le 5 avril (Vendredi Saint), le 24 juin (Fête nationale), le 1er juillet (Fête du Canada) et le 2 septembre (Fête du travail).

Contrôles en F-1

PARIS (AP) - Le champion du monde Michael Schumacher et son grand rival Damon Hill, figurent parmi les pilotes de Formule-1 qui ont subi récemment des contrôles anti-dopage qui se sont tous révélés négatifs, a annoncé hier la Fédération internationale de l'automobile (FIA).

Schumacher, Hill, Gerhard Berger, Johnny Herbert, Jean-Christophe Boullion et Pedro Diniz ont été contrôlés lors du Grand Prix du Portugal à Estoril le 22 septembre.

Schumacher, Hill, Rubens Barrichello, David Coulthard, Olivier Panis et Massimiliano Papis ont été soumis au dépistage lors du Grand Prix d'Europe en Allemagne le 29 septembre.

Les échantillons d'urine ont été analysés dans les laboratoires de Lisbonne et Cologne, accrédités par le Comité international olympique.

Lors du Grand Prix d'Europe, Barrichello et Papis s'étaient inquiétés de ces contrôles après avoir révélé qu'ils avaient pris des médicaments contre un coup de froid contenant de l'éphédrine.

Challenge Bell de tennis

Tauziat sortie par la jeune Lee

QUEBEC (PC) - Dire que Nathalie Tauziat visait un double, autant en simple qu'en double. Elle devra plutôt se consoler par une double élimination très hâtive au Challenge Bell, disputé au club Avantage.

Eliminée en première ronde du double avec sa compatriote Julie Halard, Tauziat a subi le même sort en simple dans les quarts-de-finale hier après-midi, en trois sets chaudement disputés. La jeune Américaine Lindsay Lee, à sa première saison sur le circuit féminin et toute fraîche avec ses 18 printemps, a vaincu Tauziat 6-4, 4-6 et 7-6 (7-5).

La cousine française, quatrième favorite du tournoi, a sauvé une balle de match mais n'a pu contrer la précision des revers et nombreux «passing» le long des lignes de Lee.

Au bord des larmes, Tauziat a tout de même rendu hommage à sa jeune adversaire.

«Après un premier set plutôt moyen, je me suis replacée. J'ai disputé un bon match dans l'ensemble. Quelques balles ont fait la différence dans le troisième set. J'ai mis du temps à me mettre dans l'ambiance, me retrouvant ainsi avec un set de déficit. Je la connaissais sans l'avoir affrontée. Elle représente une des joueuses d'avenir. Sans présenter des atouts exceptionnels, elle offre un bon jeu d'ensemble mais devra améliorer son coup droit.»

Pour ajouter à ses problèmes, les décisions serrées ont favorisé Lee. «L'arbitre n'a jamais changé certaines décisions mais elle aurait pu le faire à quelques reprises.»

Tauziat repart donc les mains vides, malgré ses visées de double. «Je ne me suis pas imposée de pression additionnelle. Je savais qu'aucun match ne serait facile. Je devrai oublier le tournoi des Maîtres (regroupant les 16 meilleures). Il faudrait que je gagne le dernier tournoi à Philadelphie.» Ce dont elle semble douter elle-même.

Lindsay Lee était 60e au monde avant son match. Elle fera un bond après sa victoire contre Tauziat (21e) et le party n'est pas terminé.

«Au premier set, Tauziat ne savait pas comment réagir. Je l'ai prise par surprise. Si tout était à refaire, je la jouerais de la même manière. Il s'agit d'une belle victoire mais il m'en reste sûrement d'autres à venir.»

Testud expéditive

Dans le premier match de la journée, la Française Sandrine Testud n'a fait qu'une bouchée de Virgina Ruano-Pascual en deux petits sets identiques de 6-1. Journée d'ouvrage de 40 minutes finalement. Elle avait aussi sué pour la forme devant Katerina Maleeva (une heure) mardi.

«J'ai mis de la pression avec mon service. Sur ses balles courtes, je montais toujours au filet.»

Testud s'attendait à affronter un autre plomb au service, en Brenda Schultz McCarthy.

«Brenda frappe fort et elle est favorisée par cette surface. Si je peux bien retourner... De toute manière, je n'ai aucune pression. Je n'ai rien à perdre puisque j'affronte la favorite. Je vais jouer mon match sans me soucier du reste.»

SOMMAIRES

Detroit 6
Boston 5 (P)

Première période
1. Boston, Bourque 5 (McEachern, Elik) 0:39
2. Detroit, Lidstrom 3 (Bergevin, Larionov) 4:49
Pénalités Konstantinov Det 5:01, Bourque Bos 10:32, McCarty Det 14:06, Johnson Det, McCarty Det, Elik Bos 16:54.

Deuxième période
3. Detroit, Coffey 2 (Larionov) 1:22
4. Boston, Leach 2 (Elik, McEachern) 3:26
5. Boston, Heinze 5 (Reid, Moger) 4:25
6. Boston, Donato 3 (Zombo), 5:30
7. Boston, Reid 4 (McEachern), 9:35 (dn)
8. Detroit, Dandenault 1 (Yzerman, Lidstrom) 10:19 (an)
9. Detroit, Brown 3 (Fedorov, Larionov) 18:10
10. Detroit, McCarty 4 (Johnson) 18:48
Pénalités Elik Bos 6:31 Zombo Bos, Kozlov Det 9:19, McCarty Det 11:08, Heinze Bos 13:48, Bourque Bos 15:58.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités Larionov Det 3:09, Coffey Det double mineure 7:20, McEachern Bos 10:08, Errey Det 16:46.
Prolongation
11. Detroit, Yzerman 5 (Coffey, Errey) 1:15
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Detroit	6	19	5	434
Boston	12	10	12	034

Avantages numériques Detroit: 1-6; Boston: 0-8.
Gardiens Detroit: Osgood (G,5-2-1); Boston: Lacher (P,1-3-2).
Assistance 17,565.
Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Kevin Collins, Brian Murphy.

Floride 2
Philadelphie 1

Première période
1. Floride, Niedermayer 6 (Hough, Mellanby) 17:15
Pénalités Skrudland Flo 1:11, MacTavish Phi 6:52, Lindros Phi 10:03, Dykhuis Phi 12:43.

Deuxième période
2. Floride, Dvorak 1 (Hough, Murphy) 3:19
3. Philadelphie, Lindros 11 (Fedyk) 9:35
Pénalités Mellanby Flo 4:35, Mellanby Flo 12:07.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités Barnes Flo, Lindsay Flo, Dineen Phi 12:54, Brind'Amour Phi majeure, inconduite de match 17:38, Woolley Flo 18:44.
Tirs au but

Floride	15	3		321
Philadelphie	3	7		1222

Gardiens Floride: Vanbiesbrouck (G,5-3-0); Philadelphie: Roussel (P,2-2-2).
Avantages numériques Floride: 0-4; Philadelphie: 0-3.
Assistance 17,219.
Arbitre Mike McGeough. **Juges de lignes** Gord Broseker, Gérard Gauthier.

Ottawa 5
Hartford 0

Première période
1. Ottawa, Alfredsson 2 (Drury, Hill) 3:56
Pénalités Neckar Ott, Shanahan Hart (purgée par O'Neill), Wesley Hart inconduite 4:37, Modry Ott 8:57.

Deuxième période
2. Ottawa, Straka 3 (Alfredsson) 6:04
3. Ottawa, Alfredsson 3 (Straka, Drury) 8:51
Pénalités Diduck Hart 5:50, Jansens Hart 11:53, Daigle Ott 14:04.

Troisième période
4. Ottawa, Alfredsson 4 (Huffman, McCleary) 7:40
5. Ottawa, Bonk 3, 15:05
Pénalités Lemieux Hart 0:13, Duchesne Ott 1:50, McCleary Ott 5:30, Straka Ott 12:08, Diduck Har 15:19, Chase Har 18:05, Pormanen Ott 19:54.
Tirs au but

Ottawa	9	11		1030
Hartford	21	7		1341

Gardiens Ottawa: Beaupre (G,6-4-0); Hartford: Burke (P,4-4-1).
Avantages numériques Ottawa: 1-6; Hartford: 0-5.
Assistance 10,458.
Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Stephan Provost.

MERCREDI

Edmonton 3
Vancouver 3

Première période
1. Vancouver, Ridley 3 (Linden, Hedican) 15:43 (an)
2. Edmonton, White 3 (Mironov, Maltby) 16:14
Pénalités Buchberger Edm 5:30, Arnott Edm 13:47, Mironov edm 16:36.

Deuxième période
3. Edmonton, Ciger 8 (Oliver) 0:51 (an)
4. Vancouver, Sandlak 1 (Beranek) 4:02
5. Edmonton, Satan 2 (Maltby, Weight) 6:03 (an)
Pénalités Murzyn Vcr 0:32, Maltby Edm, Walker Vcr 2:19, Babych Vcr 4:35, Mironov Edm 6:37, Beranek Vcr 7:17, Thornton Edm 10:36, Lumme Vcr 12:40.

Troisième période
6. Vancouver, Gelinas 5 (Lumme, Linden) 6:18
Pénalités Hedican Vcr 1:17, Murzyn Vcr 7:14, Sutton Edm 15:33.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Edmonton	8	13	7	028
Vancouver	11	10	8	736

Gardiens Edmonton: Ranford (N,4-4-2); Vancouver: Hirsch (N,1-1-1).
Avantages numériques Edmonton: 2-7; Vancouver: 1-6.
Arbitre Dave Jackson. **Juges de lignes** Swede Knox, Jean Morin.
Assistance 15,107.

St. Louis 0
Anaheim 3

Première période
Aucun but.
Pénalités Carnback Ana 1:35, Dirk Ana 3:07, McRae StL, Ewen Ana majeure 6:28, Corson StL mineure, majeure, Karpa Ana majeure 12:36, Vopat StL, Van Allen Ana 15:28, Rivers StL 17:46, Anaheim banc (purgée par Ewen) 19:52.

Deuxième période
1. Anaheim, Ewen 1 (Valk, Corkum) 11:13
Pénalités Courtnall StL 7:52, Tverdovsky Ana 12:36.

Troisième période
2. Anaheim, Krygier 3 (Rucchin) 4:33
3. Anaheim, Kariya 10 (Van Allen) 19:37 (fd)
Pénalités Karpa Ana 2:09, Dirk Ana 11:34, Corson StL 13:08.
Tirs au but

St. Louis	7	10		1128
Anaheim	13	9		729

Gardiens St. Louis: Fuhr (P,5-6-1); Anaheim: Hébert (G,3-6-0).
Avantages numériques St. Louis: 0-6; Anaheim: 0-4.
Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Baron Parker.
Assistance 16,642.

Calgary 1
Colorado 6

Première période
Aucun but.
Pénalités Ozolinsh Col 3:38, Kohn Cal 5:28, Kovalenko Col 10:29, Ward Cal 16:14.

Deuxième période
1. Colorado, Lemieux 4 (Rucinsky, Forsberg) 1:23
2. Calgary, Titov 2 (Housley) 2:33 (an)
3. Colorado, Lemieux 5 (Forsberg, Kovalenko) 11:12
4. Colorado, Lefebvre 1 (Deadmarsh, Rucinsky) 14:42 (an)
5. Colorado, Yelle 1 (Murray, Wolanin) 19:48
Pénalités Deadmarsh Col 1:51, Ozolinsh Col 2:54, Lemieux Col 4:59, Ward Cal 5:34, Ozolinsh Col 6:43, Kruse Cal 12:44, Gusarov Col 15:49.

Troisième période
6. Colorado, Ozolinsh 2 (Forsberg, Sakic) 1:21 (an)
7. Colorado, Kamensky 5 (Murray) 9:16
Pénalités Housley Cal 0:37, Deadmarsh Col 1:57, Kruse Cal, Deadmarsh Col majeures 9:23, Stern Cal, Gusarov Col 13:48.
Tirs au but

Calgary	7	15		830
Colorado	8	13		829

Gardiens Calgary: Tabaracci (P,1-3-0); Colorado: Thibault (G,2-1-0).
Avantages numériques Calgary: 1-8; Colorado: 2-4.
Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Mike Cvik, Mark Wheeler.
Assistance 15,390.

Skate Canada

Chouinard prend le troisième rang

ST. JOHN, Nouveau-Brunswick (PC) - Josée Chouinard, de Laval, a pris le troisième rang à l'issue du programme court de la compétition Skate Canada présentée à St.John, au Nouveau-Brunswick.

La jeune sensation américaine de 15 ans, Michelle Kwan, a pris la tête suivie de la Japonaise Hanae Yokoya.

Susan Humphreys, d'Edmonton, et Jennifer Robinson, de Windsor, se sont classées respectivement sixième et dixième.

Le programme long sera présenté aujourd'hui.

Pour leur part, Eugenia Shiskova et Vadim Naumov se rendront à Edmonton en mars prochain pour tenter de regagner le championnat mondiale de patinage artistique en couple, championnat qu'ils ont perdu l'an dernier. Et s'ils exécutent leur nouveau programme avec autant de brio qu'ils l'ont fait hier, ils ont de grandes chances d'y parvenir.

Le vétéran couple russe a obtenu des premières places des sept juges pour remporter facilement le programme court lors de la première journée de Skate Canada. Ils avaient remporté le championnat du monde au Japon en 1994, mais avaient été battus l'an dernier à Birmingham par les Tchèques Radka Kovarikova et Rene Novotny, qui ne sont pas présents au Nouveau-Brunswick.

Marina Petrova et Anton Sikharulidze, un autre couple russe bourré de talent, vient au deuxième rang. Ils ont remporté le championnat mondial junior en décembre dernier.

Jodeyne Higgins, de Stratford, en Ontario, et Sean Rice, d'Oakville, en Ontario, sont les meilleurs Canadiens. Ils viennent au troisième rang.

Les champions canadiens, Michelle Menzies, de Cambridge, en Ontario, et Jean-Michel Bombardier, de Laval, sont sixièmes. Ils ont tous deux chuté en tentant un triple Salchow.

HOCKEY

Hull blessé

ST. LOUIS (AP)-Brett Hull s'est étiré un muscle à l'aine et le joueur-vedette des Blues de St. Louis manquera les deux prochains matches.

L'ailier droit n'a pas pris part au deux dernières périodes du match des Blues contre les Mighty Ducks à Anaheim mercredi. Hull n'a pas manqué un match régulier depuis le 16 octobre 1993.

On a placé le nom de Hull, 31 ans, sur la liste des blessés, ce qui signifie qu'il ne pourra revenir au jeu avant une semaine. Il manquera le match de samedi contre San Jose et celui de mardi prochain contre les Kings de Los Angeles.

Hull est toujours le meilleur marqueur des Blues avec une récolte de huit but et sept passes en 12 matches.

CHOC-FM 92,5
«Le Monde du Sport»
15 h 45 à 17 h du lundi au vendredi


Boutique du professionnel au club Saguenay Arvida

Martel aura de nouvelles responsabilités

JONQUIERE (PF).— «Non seulement Denis Martel n'a pas été remercié de ses services, il aura plutôt de nouvelles responsabilités au cours de la saison 1996».

Le professionnel du club de golf Saguenay Arvida de Jonquière, André Nols, a tenu à apporter cette précision, dans le but de faire taire les rumeurs qui ont circulé et qui faisaient notamment état du fait qu'un seul adjoint (Benoit Larouche) oeuvrerait au club jonquiérois au cours de la prochaine saison.

«Je me suis rendu compte, au cours de l'été, que je ne jouais peut-être pas mon véritable rôle de professionnel, en ce sens que l'aspect administratif demandait beaucoup de mon temps. C'est certain que les membres n'ont pas critiqué, compte tenu sans doute que je me rendais disponible lorsque la situation l'exigeait.

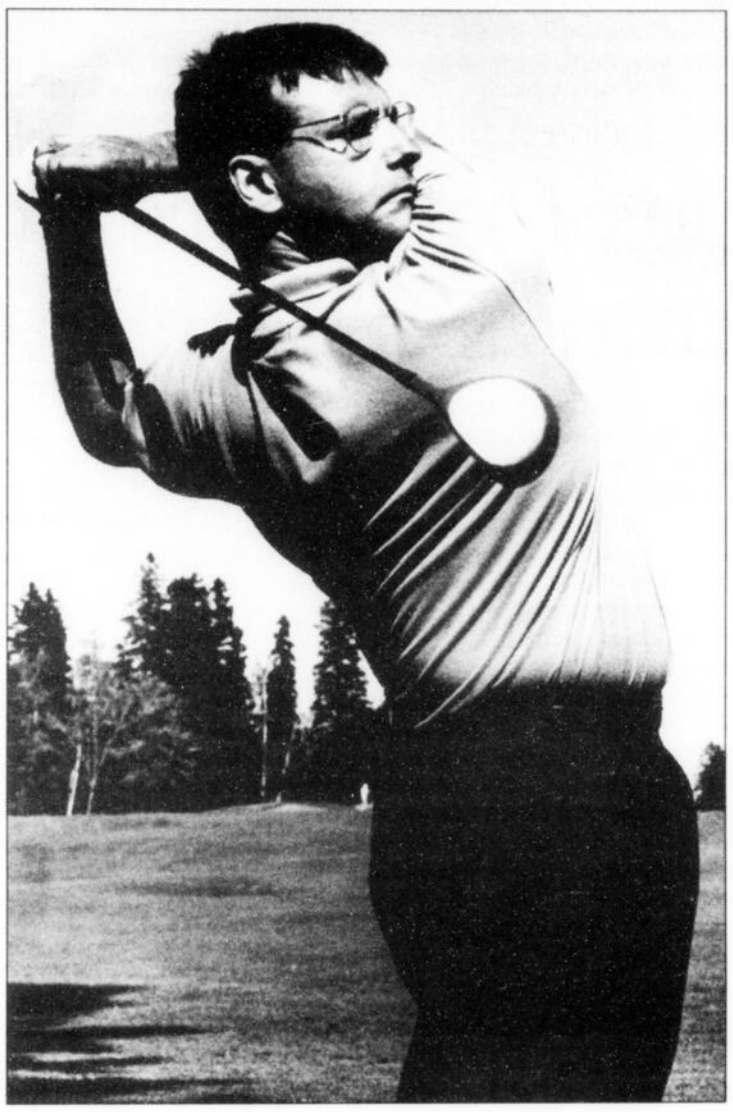
«Reste que dans mon for intérieur, je savais que le véritable rôle d'un professionnel de golf était d'assurer une présence auprès des membres. C'est pourquoi la situation sera corrigée en saison 1996», mentionne d'abord le sympathique professionnel.

C'est là justement que le nouveau rôle de Denis Martel prendra toute son importance.

«Denis, c'est le "vétéran" et j'ai pleinement confiance en lui. C'est lui, en fait, qui assurera dorénavant la gérance de la boutique du professionnel. Il aura la responsabilité de l'administration et ça lui permettra de faire connaissance avec une autre facette du golf.



«Autre point important également, c'est que son nouveau travail devrait le motiver davantage tout en le libérant d'une certaine pression de devoir toujours performer en compétition», d'ajouter André Nols.



DENIS MARTEL...aura des nouvelles responsabilités à la boutique du professionnel André Nols, au club Saguenay Arvida.

(Photothèque Le Quotidien)

Martel heureux

Le principal intéressé se réjouit de cette marque de confiance de la part de son patron. «Ces nouvelles responsabilités sont d'autant plus intéressantes qu'elles me permettront de progresser dans mon cheminement de carrière», notait-il, au cours d'une conversation téléphonique.

Martel en sera, en 1996, à sa huitième année au club de golf Saguenay Arvida. Dans le jargon de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, on dit qu'il est actuellement "B-1".

«Ca signifie qu'il me reste encore deux tests à passer, l'un pratique, sur le terrain, et un autre, l'épreuve finale d'une durée de 6 heures, au bureau de l'AGPQ, pour obtenir ma carte de professionnel.

«A n'en pas douter, ces nouvelles fonctions se veulent une corde supplémentaire à mon arc, alors que je pourrai me familiariser davantage avec le fonctionnement d'une "business". Ca ne peut que m'aider dans la poursuite de mes objectifs", d'ajouter Martel.

Cela signifie-t-il que ce dernier ne participera plus aux tournois du circuit des professionnels adjoints du Québec..?

«Pas nécessairement, sauf que j'en ferai moins. Je me contenterai sans doute des tournois de 36 trous seulement, à savoir les deux championnats de saison.

«Une chose est certaine, ma dernière saison m'a fortement déçu. En réalité, depuis deux ans, je suis un peu perdu au plan compétitif, sans doute parce que je me place beaucoup trop de pression sur les épaules.

«Le golf, ça se passe surtout entre les deux oreilles. Je suppose que ma nouvelle affectation, dans la boutique, fera en sorte que je m'amuserai plus sur le terrain et qu'ainsi, je pourrai revenir avec de meilleurs résultats», de conclure Martel.

EN BREF

Le professionnel André Nols, a apporté d'autre part certaines précisions en ce qui a trait à la réduction de son personnel, ce qui fait en sorte que Stéphane Nicolas n'est plus à son emploi.

«J'avais un surplus de personnel. Denis (Martel), c'était le vétéran, alors que Benoit (Larouche), c'est un peu un naturel dans une boutique de professionnel, et en plus, il a été formé au club Saguenay.

«Je n'ai rien contre Stéphane Nicolas, au contraire, et ce dernier a fort bien compris la situation. Nous jouerons encore au golf ensemble et je l'aiderai même à se dénicher un autre emploi», d'avancer André Nols...

Une petite note en terminant pour vous mentionner que Denis Martel est papa pour la première fois et ce depuis le 9 octobre dernier. Sa tendre moitié, Annie Côté, a donné naissance à un fils de 6 livres qu'on prénommera Cédric. Félicitations aux heureux parents...

Contre un septième choix

Lapointe passe à Calgary

DENVER (AP) — Les Flames de Calgary ont fait l'acquisition du centre Claude Lapointe de l'Avalanche du Colorado en retour d'un choix de septième ronde au repêchage de 1996.

Lapointe, âgé de 27 ans, n'a enregistré aucun point en trois matches cette saison. La saison dernière, il a récolté quatre buts et huit passes en 29 rencontres dans l'uniforme des défunts Nordiques de Québec.

Natif de Lachine, Lapointe a été le 12e choix des Nordiques et le 234e joueur réclamé en 1988. Il a joué son junior à Trois-Rivières et à Laval.

Il a joué un peu plus de quatre saisons à Québec où il a marqué 40 buts et amassé 73 passes en 253 rencontres.







Serge Tremblay

Championnat senior provincial d'haltérophilie

Dernier droit pour Serge Tremblay

DOLBEAU (SB) - Six haltérophiles du Lac-Saint-Jean participent, samedi, au championnat senior provincial d'haltérophilie à Pointe-aux-Trembles, une compétition qui devrait permettre à Serge Tremblay de compléter sa préparation pour le championnat du monde.

L'événement devrait présenter un calibre fort relevé, car tous les membres québécois de l'équipe nationale canadienne seront sur place, à l'occasion de la dernière compétition officielle avant le championnat du monde en Chine.

La représentation régionale misera sur un haltérophile senior, Serge Tremblay (83 kilogrammes), alors que les cinq autres sont encore d'âge junior. Il s'agit des Almatois Sébastien Jean (76 kg), Bernard Tremblay (70 kg) et Mathieu Gagné (70 kg). Kenny Doucet, de Girardville, évoluera dans la catégorie des 64 kilogrammes, alors que Steeve Gauthier, de Normandin, complètera l'équipe régionale dans la catégorie des 54 kilogrammes.

En Chine

Après avoir passé l'été en Europe, le champion canadien Serge Tremblay, qui s'entraîne maintenant à Montréal, a repris l'entraînement intensif. Après le championnat provincial de Pointe-aux-Trembles, Tremblay s'envolera vers la ville de Gangzhou, en Chine, où il prendra part au championnat du monde le mercredi 22 novembre.

A la suite d'une courte période de repos, Serge Tremblay participera à un camp d'entraînement à Colorado Spring et au championnat nord-américain, aux Etats-Unis, en janvier.

En mars 1996, ce sera le championnat collégial et universitaire québécois, alors que le championnat canadien se déroulera en mai.

On sait que cette dernière compétition s'avère très importante, car elle servira de sélection finale pour les Jeux olympiques de 1996, l'objectif ultime de Serge Tremblay, qui a raté de peu les JO de Barcelone.

Sport étudiant

Un menu pour le moins varié

CHICOUTIMI (SE) - L'Association du sport étudiant au Saguenay-Lac-Saint-Jean propose un menu aussi varié qu'un bon restaurant, en fin de semaine. Sept disciplines différentes meubleront les prochains jours.

Ce soir, un tournoi de la Ligue Nutrinor de basket-ball scolaire débutera avec la présentation de trois rencontres à la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi. Quatre matches seront joués à la polyvalente Laure-Conan, samedi. Le basket-ball scolaire se déplacera à la polyvalente Arvida, dimanche matin.

Le circuit collégial AA de basket-ball présentera un match entre le Cégep de Baie-Comeau et celui de Jonquière, dimanche, à 9h00. Les formations masculine et féminine du Cégep de Chicoutimi se mesureront à celles de l'université du Québec à Chicoutimi, à 9h00 et 11h00.

Par ailleurs, la polyvalente Arvida accueillera le collège Sacré-Coeur, samedi, à 18h00, dans la Ligue provinciale scolaire de basket-ball AAA.

Le championnat provincial de soccer collégial AA se tiendra à Sherbrooke, samedi et dimanche. La formation féminine du collège d'Alma est inscrite à la rencontre.

L'horaire du circuit de volley-ball collégial AAA prévoit des visites du Cégep de Jonquière à Hull, samedi, et au collège Maisonneuve, le lendemain. Toujours en volley-ball, la 11e édition de la classique provinciale se déroulera à Thetford Mines et Trois-Rivières, demain. Les collèges d'Alma et Chicoutimi auront des représentants au sein des tableaux masculin et féminin.

L'école Laure-Conan affrontera l'école Curé-Hébert samedi, à 13h00, dans la Ligue régionale scolaire de football cadet. Trois heures plus tôt, la polyvalente Charles-Gravel recevra Arvida. Dimanche, le pavillon Camille-Lavoie sera l'hôte de l'école Jean-Gauthier, à 10h00, et l'école Jean-Dolbeau rivalisera avec le pavillon Wilbrod-Dufour, à 13h00.

Les polyvalentes La Baie (benjamin et juvénile) et Dominique-Racine de Chicoutimi (cadet) recevront la première rencontre de la Ligue de badminton scolaire, demain. Environ 200 joueurs sont attendus. Ils représenteront les zones Jonquière, Chicoutimi, Louis-Hémon, Lac-Saint-Jean et Valin-La Baie.

Pour sa part, le Cégep de Lévis-Lauzon attend une dizaine d'équipes pour la seconde rencontre du circuit provincial de natation AA, dimanche. La première épreuve a permis à Sainte-Foy de s'installer au sommet du classement, devant F.X. Garneau et Limoilou. Jonquière (6e), Alma (7e), Saint-Félicien (8e) et Chicoutimi (9e) sont aussi membre de cette ligue.

Il faut également signaler un match de la ligue régionale de hockey sans contact midget CC. Samedi, à 13h00, la polyvalente Dominique-Racine visitera le pavillon Wilbrod-Dufour.

Hockey collégial AA

Les Couguars pourront analyser leurs forces

CHICOUTIMI (SB) - La prochaine fin de semaine permettra aux Couguars de Chicoutimi de bien évaluer leur positionnement au sein de la ligue, alors que les Gaillards de Jonquière verront à préparer les semaines à venir.



Au niveau du hockey collégial AA, la formation de l'entraîneur Luc Quenneville rend visite aux Faucons de Lévis-Lauzon, ce soir, et aux Gaulois de La Pocatière (dimanche), alors que les hommes de Pierre Boudreault recevront La Pocatière (samedi), sur la patinoire du Foyer des loisirs de Jonquière.

Les matches ont donc leur importance, car les équipes impliquées se livrent une chaude lutte au classement de la division Est. Si Jonquière occupe le premier rang avec 16 points, l'équipe est suivie de près par Chicoutimi (14), Lévis-Lauzon (12), Laflèche (12) et La Pocatière (11). Et il faut noter que Lévis-Lauzon n'a que sept matches de joué, soit cinq et quatre matches de moins que les meneurs.

«Il ne faut pas oublier que Lévis-Lauzon n'a subi qu'une seule défaite et c'est face à Saint-Laurent (7-0). Ces deux équipes forment les puissances de la ligue.

«Le fait d'affronter Lévis-Lauzon et La Pocatière va nous permettre de savoir où nous en sommes rendus dans notre évaluation. Nos gars prennent de plus en plus conscience de l'importance de suivre le plan de match, car nous avons perdu des rencontres en ne le suivant pas», spécifie Luc Quenneville.

Même s'il sait que la tâche ne sera pas des plus faciles, d'autant plus que l'équipe a subi la défaite la semaine dernière face à Dawson (3-7-1), le pilote des Couguars entend tout de même bâtir sur des points positifs.

«Nous avons donné beaucoup de buts dernièrement et il faut y voir. Mais lors de notre dernier match, nous avons comblé un déficit de 7-4 pour obtenir un verdict nul de 7-7 (défaite en fusillade). Je veux donc repartir sur ces bases positives pour notre fin de semaine», explique le pilote des Couguars.

Ce dernier fera confiance à Benjamin Bleau pour le match contre Lévis-Lauzon. Tout dépendra de sa tenue, mais il pourrait bien être au travail aussi dimanche.

Et les Gaillards

A Jonquière, Pierre Boudreault, l'entraîneur en chef, n'aime pas vraiment le fait que son équipe ne puisse disputer, encore une fois, qu'un seul match par fin de semaine, mais il n'y peut rien.

«Ca ne donne pas la chance de conserver un rythme intéressant au sein de l'équipe. Mais nous ne pouvons rien y faire. On travaille donc à préparer l'équipe le mieux possible pour affronter La Pocatière.

«Et il faut que les gars travaillent sur cet aspect, car nous allons devoir affronter les équipes de notre division au cours des prochaines semaines. Ca va être des matches importants», de dire Boudreault.

Ce dernier entend donc analyser les forces et faiblesses de sa formation au cours des prochains jours pour s'assurer qu'elle pourra rivaliser avec l'adversaire.

Les Gaillards de Jonquière vont donc faire confiance au gardien Mario Allard pour ajouter une victoire à leur fiche et ils pourront aussi miser sur l'attaquant Simon Lamoureux, qui revient au jeu après une blessure.

Rick Bowness en beau fusil

HARTFORD (PC) - L'entraîneur Rick Bowness n'a pas accepté, mais pas du tout, les accusations en provenance de Montréal selon lesquelles les Sénateurs mettent en péril la carrière d'Alexandre Daigle en le confinant à un rôle de réserviste.

«Voyons donc, c'est de la foutaise tout ça!, a répliqué Bowness à un article paru dans un quotidien. Alexandre a eu toutes les chances au monde. Il les a ratées l'une après l'autre. Vous voudriez que je fasse quoi au juste? Que je cloue au banc un joueur qui produit pour faire de la place à Alexandre qui ne produit pas.»

Pesant chacune de ses paroles, Bowness a toutefois été très ferme dans son évaluation du jeune millionaire qui a vu son temps de glace fondre comme neige au soleil depuis le début de la saison.

«Je n'ai pas fait glisser Alexandre au sein du quatrième trio. Il est descendu là lui-même. Il a connu un mauvais camp. Il n'a rien prouvé lors des matches préparatoires et, malgré tout, nous lui avons confié un rôle de premier plan en début de saison. Nous l'avons fait jouer avec tout le monde. Nous avons tenté toutes sortes de choses afin de l'aider. Il a fait quoi? Rien! C'est lui qui s'est placé dans cette position.» Daigle a dû patienter 10 matches avant d'inscrire son premier but. Avant hier, il ne montrait que deux maigres points à sa fiche.

Depuis le début de la campagne, Rick Bowness répète que plus rien n'est acquis pour personne chez les Sénateurs.

«Pendant deux ans, on a tout donné à Alexandre. Il a tout le temps joué avec les meilleurs et lors des avantages numériques. Même quand on le rétrogradait au sein du quatrième trio, Alexandre jouait en avantage numérique. Comment peut-on dire à Montréal qu'on gaspille son potentiel en raison de son utilisation? Celui qui a écrit ça l'a-t-il au moins vu jouer un match cette année? Personne, absolument personne, ne peut attaquer l'organisation des Sénateurs et lui reprocher son attitude à l'endroit de Daigle.

«J'ai encore beaucoup confiance en lui mais je répète qu'il devra reconquérir sa place. Il s'est laissé glisser jusqu'au quatrième trio. C'est à lui de se retrousser les manches afin de retrouver son temps de glace. C'est aussi simple que ça. Le reste, c'est de la merde», a tranché Bowness.

Plus question de déménagement

Le dossier des Sags bientôt réglé

CHICOUTIMI (SE) — Les propriétaires des Saguenéens de Chicoutimi ne passeront pas la présente journée à attendre un avis légal de la municipalité leur donnant cinq jours pour quitter le centre Vézina. La ville de Chicoutimi ne posera pas un tel geste et il n'est plus question d'un déménagement de l'équipe.



En fait, le litige semble finalement se diriger vers une solution. Dans les derniers jours, le représentant de la ville dans ce dossier, le directeur général Marcel Demers, et celui des Saguenéens, le gouverneur Yvon Bouchard, ont eu plusieurs rencontres de négociation. Ils ont discuté encore hier.

Al'hôtel de ville comme chez les Saguenéens, les propos sont les mêmes. La lumière a finalement fait son apparition au bout du tunnel et on semble prêt d'une entente. Au moins, ils jasent.

Lasse de ne pas avoir obtenu de réponses à ses questions sur le budget de la saison 1993-94, la ville de Chicoutimi a adressé une mise en demeure aux propriétaires des Saguenéens, le 18 octobre dernier. Dans cet avis légal, la municipalité résumait les points qui étaient toujours en litige. Elle demandait aux Saguenéens de cesser les activités qui ne respectaient pas l'entente entre les deux parties et de finalement présenter tous les documents demandés.

A la fin de la missive, les avocats de la ville laissaient entendre que cette dernière appliquerait les dispositions 14.1 et 14.2 du bail si elle n'obtenait pas satisfaction après une période de 15 jours. Dans un tel cas, l'équipe aurait cinq jours pour quitter le centre Vézina.

La période de 15 jours prend fin aujourd'hui et, comme mentionné précédemment, les Saguenéens ne recevront pas d'avis d'expulsion dans les cinq jours.

«Selon ce qu'on m'a dit, le dossier a progressé. Il semble qu'on soit finalement près d'une entente», a signalé le maire Ulric Blackburn, hier.

«Le climat a changé, a pour sa part indiqué Yvon Bouchard. La pression, il n'y en a plus. On sent un intérêt des deux côtés pour trouver une solution une fois pour toutes.

«Ça va très bien en ce moment. C'est très positif. Je pense qu'ils comprennent notre position et nous comprenons leur position».

Le gouverneur a ensuite laissé entendre que les Saguenéens ont donné des réponses à certaines des questions incluses dans la mise en demeure. Il a toutefois rappelé que les propriétaires bougent toujours en fonction de leur interprétation de l'entente entre l'équipe et la ville.

«Nous voulons nous rapprocher le plus possible de l'interprétation que nous faisons de l'entente et la ville veut être bien certaine que tout est légal», a-t-il noté.

Si Marcel Demers représente la ville dans les discussions avec les Saguenéens, la rumeur raconte que Richard Bergeron est maintenant son aviseur légal dans le dossier.

«Richard Bergeron était là quand la Corporation de développement économique de Chicoutimi a vendu l'équipe. Puisque la CDEC est dans le décor, il est normal qu'il le soit également», a expliqué le maire de Chicoutimi.

L'Océanic au centre Vézina

Réal Paiement voudrait renverser la vapeur

CHICOUTIMI (SE) — Au hockey junior, disputer un match à domicile a toujours représenté un avantage important pour une équipe. Depuis cinq rencontres, les Saguenéens ne peuvent en dire autant.

Une victoire, trois revers et un verdict nul... C'est le bilan des Saguenéens à leurs cinq derniers matches sur la patinoire du centre Vézina.

Avec l'espoir d'améliorer cette fiche, ils accueilleront l'Océanic de Rimouski, ce soir.

«Je pense que cette fiche dans nos cinq dernières parties est surtout le fruit du hasard, indique l'entraîneur Réal Paiement. Nous avons heurté le creux d'une vague et nous l'avons fait à domicile. Ce n'est évidemment pas une statistique satisfaisante. Nous allons essayer de l'améliorer dès vendredi soir. Il faut redonner l'impression aux autres équipes que ce ne sera pas facile de jouer au centre Vézina».

En fait, depuis dix parties, les Saguenéens ne suivent pas la logique du hockey junior. S'ils n'ont pas beaucoup gagné au centre Vézina, ils ont bien fait loin de Chicoutimi. Ils ont enlevé trois de leurs cinq derniers matches sur la route.

La visite de l'Océanic n'annonce cependant pas une partie de plaisir aux Saguenéens. Il y a une semaine, Rimouski a blanchi le groupe de Réal Paiement par 3-0, au centre Vézina,

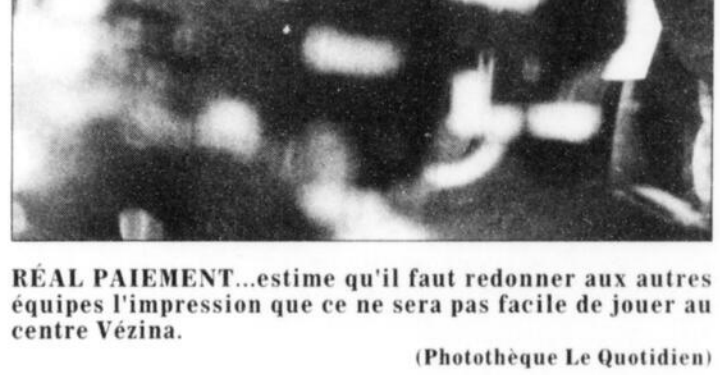
«Il faut leur donner crédit pour leur victoire. Ils ont bien joué, rappelle l'entraîneur chicoutimien. De notre côté, nous n'avons vraiment pas bien joué. J'avais dit que le match en serait un d'émotion. Nous n'avons jamais montré d'émotion.

«Nous avons eu des hauts et des bas depuis quelques semaines. Nous avons frappé le creux de la vague mais nous semblons en train de remonter. Nous avons mieux fait, dimanche et lundi, contre Drummondville et Laval. En ce sens, c'est encourageant. Il faut s'assurer de ne pas rester dans le creux de la vague trop longtemps.

«On peut vraiment parler d'un match pour la première position. Nous ne devançons Rimouski que par un point».

Aujourd'hui, face à l'Océanic, Charles Beattie aura la chance de disputer son deuxième match de la saison. En revanche, Lenny Jo Goudreau représentait un cas incertain, hier. Il a des problèmes avec une épaule.

Après avoir laissé sa place à Daniel Laviolette, lundi, contre le Titan du Collège français de Laval, Marc Denis aura le mandat de répondre aux attaques de l'Océanic.



RÉAL PAIEMENT...estime qu'il faut redonner aux autres équipes l'impression que ce ne sera pas facile de jouer au centre Vézina.

(Photothèque Le Quotidien)

RAPIDO

Corvée au club Lac-Saint-Jean

Au cours des dernières semaines, quelques travaux ont été effectués sur le parcours du club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. On a profité de cette fin de saison pour faire un nettoyage. Par exemple, de petits arbres en mauvaise santé ont été arrachés. Maintenant, il est temps de tout ramasser. En ce sens, les dirigeants du club invitent tous leurs membres à une corvée, samedi. Ils souhaitent obtenir la plus forte collaboration possible. Les membres intéressés à donner un coup de main n'auront qu'à se présenter au club à 9h30.

Hockey pour une bonne cause

L'escadron du contrôle de la circulation aérienne, en collaboration avec le centre récréatif de la troisième escadre de la base de Bagotville, présentera un match de hockey un peu spécial, le 12 novembre, à 13h30. Cette rencontre disputée au nouveau centre sportif permettra de venir en aide à Panier du Bonheur, un organisme qui donne un coup de main aux familles défavorisées. Pour l'occasion, les adversaires des militaires seront les joueurs de CJAB MF.

Volley-ball

L'équipe Abbatoir Valin a récolté neuf points sur une possibilité de dix, cette semaine, dans la ligue de volley-ball Le Clic. Elle l'a fait malgré l'absence de Roger Gervais. Le classement du circuit se lit ainsi: Jean-Guy Boily Provigo (27 points), Alfred Boivin (26), Abbatoir Valin (20), Gagnon-Tardif Sharp (14), Léon-M. Villeneuve (13) et MauValin Réfrigération (12).

Un avenir incertain Page 33
Risebrough congédié Page 35
Tauziat éliminée Page 36

LE MEILLEUR POULET B.B.Q. DE LA RÉGION
MENU DU JOUR
À partir de: 5,50$
Lundi au vendredi
Service rapide
• Spécialité de poulet
• Service de banquet
RESTAURANT / BAR Robert BBQ
755, avenue Grande-Decharge
Delisle
Tél.: 662-0306
Bur.: 662-0374
POUVONS RECEVOIR GROUPES DE 10 À 75 PERSONNES

Vendredi 3 novembre et samedi 4 novembre

Les journées Aubaines mystère à la Baie!

10 % à 50 % DE RABAIS*

- 10 % à 25 % de rabais*
  Presque toute la marchandise à prix ordinaire, de solde ou de liquidation!
- 30 % à 50 % de rabais*
  Un superassortiment d'articles à prix ordinaire!

Joyeuses heures de magasinage la Baie, à compter du mardi 7 novembre!
Du lundi au vendredi : jusqu'à 21 h;
le samedi : de 9 h à 17
NOUVELLES HEURES
du dimanche (dès ce dimanche):
de 10 h à 17 h!

Déjouez la TPS**

Une foule d'articles pour la maison, à prix ordinaire ou à prix de solde!

*Consultez votre carte Aubaines mystère pour connaître tous les détails, exceptions et règlement.
**Nous vous accorderons un rabais équivalant à la TPS.

la Baie
Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

305155